

La Suisse a subi cette semaine une pression énorme de la part de Bruxelles, qui a appelé le monde entier, y compris les Etats-Unis, à une «action concertée» contre le secret bancaire helvétique. Mais Washington prend visiblement un chemin inverse. La Suisse sauvée? Berne refuse de poursuivre légalement l'évasion fiscale et de fournir automatiquement aux pays européens des informations sur leurs ressortissants ayant déposé leur argent en Suisse. Ceci au nom du respect dû à la sphère privée des clients des banques - le secret bancaire.

OPINION

Suisse «sauvée»?

Le problème, pour l'UE, c'est qu'elle a décidé de mettre en vigueur très rapidement une directive sur la fiscalité de l'épargne, fondée sur l'échange d'informations. D'accord, disent les places financières autrichienne et luxembourgeoise, si la Suisse l'adopte également. Mais Berne accepte tout au plus de lever un impôt (anonyme) à la source sur cette épargne et d'en rétrocéder une partie aux Etats concernés. Bruxelles, irritée, appelle les Etats-Unis à faire cause commune contre la Suisse, désignée comme trouble-fête au plan mondial. L'administration Clinton avait en effet donné à l'Europe des signes encourageants à ce sujet. Mais l'arrivée de George W. Bush a refroidi ces bonnes intentions: sous la pression des lobbies financiers, l'ordonnance en préparation devrait être retirée tout prochainement. Les partisans de cette ligne dure affirment que l'échange automatique d'informations détournerait vers d'autres paradis fiscaux 1000 milliards de dollars de capital étranger. Or l'économie des Etats-Unis, le pays le plus endetté de la planète, a besoin de cet argent. Bref, comme trouble-fête, le colosse américain ravit aisément la vedette à la Suisse. Il n'est dès lors pas exclu que Bruxelles fasse ce qu'elle fait rarement: revenir en arrière. Et admette la coexistence des deux systèmes: échanges d'informations et impôt à la source. La Suisse sauvée? Son secret bancaire peut-être, du moins provisoirement. Mais, si elle tient à de nouveaux accords avec l'UE, elle ne pourra pas continuer de trop tirer sur la corde: l'évasion fiscale reste, par nature, un sport douteux.

François Nussbaum

La Nativité retrouve sa vocation

Proche-Orient ■ L'armée israélienne s'est retirée de Bethléem. Treize des Palestiniens qui occupaient la basilique ont été transférés à Chypre, asile provisoire



Bethléem applaudit au départ des chars de Tsahal... et Gaza attend leur arrivée. Le siège de la basilique de la Nativité s'est achevé hier, précédant de quelques heures le retrait israélien de la dernière ville occupée de Cisjordanie. Le siège de l'église de la Nativité a en effet pris fin avec la sortie des Palestiniens qui l'occupaient. Treize d'entre eux, considérés comme des terroristes dangereux, sont arrivés à Chypre, escale temporaire avant de trouver asile dans les pays qui les accepteront, l'Italie, peut-être l'Espagne, l'Autriche, la Grèce, l'Irlande, le Luxembourg ou encore le Canada.

■ page 32

Devant des soldats israéliens, un Palestinien fait le signe de la victoire à sa sortie de la basilique de la Nativité.

PHOTO KEYSTONE

EXPO.02

Les cloches de Blondeau



Sur les stands de vente d'Expo.02, un produit ravira les amateurs de souvenirs traditionnels. La fonderie Blondeau SA, de La Chaux-de-Fonds, a réalisé une série de cloches en différents grandeurs, témoignage d'un savoir-faire ancestral et perpétué jusqu'à nos jours.

PHOTO GALLEY
■ page 6

La formation, ça paie!

Football ■ Les Suisses de moins de 17 ans sont depuis hier champions d'Europe. Champagne!



Ce n'est qu'après la terrible épreuve des tirs au but que les Helvètes sont venus à bout des Français, hier à Copenhague.

PHOTO KEYSTONE
■ page 21

LA CHAUX-DE-FONDS

Avoir 175 ans en 2003



La musique d'harmonie Les Armes-Réunies s'appête à marquer le 175e anniversaire de sa fondation en 1828. Le comité d'organisation, le conseil de fondation, les musiciens et leur directeur entendent bien vivre cet événement avec toute la population.

PHOTO A-GALLEY
■ page 5

SANTÉ

Caisse unique: divisions

L'idée d'une caisse-maladie unique pour toute la Suisse ne fait pas l'unanimité. Les syndicats et les Verts se disent séduits. Des socialistes s'y intéressent, mais le gros du PDC et des radicaux suit d'autres pistes.

■ page 28

SCIENCES ET LOISIRS

La planète mystérieuse



Dernière planète du système solaire, Pluton a semblé étrange et atypique depuis sa découverte, en 1930. Si le Congrès américain le veut bien, une sonde devrait partir en reconnaissance en 2006. La meilleure image de Pluton, avec son satellite Charon, a été obtenue par le télescope Hubble (photo sp).

■ page 18

ÉCOLE

Deux sections fondues en une

Les sections moderne et préprofessionnelle devraient être regroupées dans une même filière dès 2005. Pour le Service neuchâtelois de l'enseignement obligatoire, les structures actuelles ne sont plus adaptées.

■ page 3

PUBLICITE

SOL
heimo

Depuis 40 ans nous marchons avec vous

www.solheimo.ch
rue du Parc 9
tél. 032 968 16 24
solheimo@swissonline.ch



Le spectacle va commencer

Ouverture ■ *Nous sommes à quelques heures de la générale du spectacle. François Rochaix a préparé une fresque prométhéenne dont voici quelques indices*

Par
Rémy Gogniat

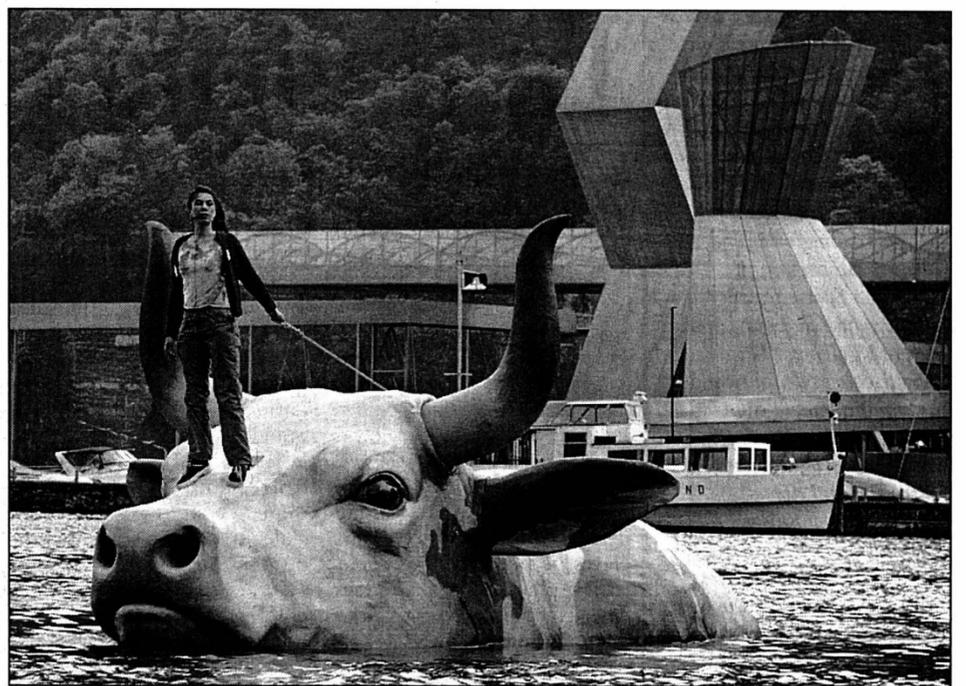
Pour l'ouverture d'Expo.02, le metteur en scène François Rochaix prépare un spectacle extraordinaire qu'un public invité découvrira déjà ce soir à l'occasion de la première répétition générale: chants, danses, orchestrations, grands mouvements de foules et artifices divers (plongeurs, hélicoptères et F/A-18 notamment) sont au rendez-vous. La mythologie sera aussi de la partie. Est-ce à dire que le récit ne sera compréhensible qu'aux connaisseurs?

François Rochaix a toujours répondu qu'il serait accessible à tous, avec évidemment des différences de perception se-

lon les connaissances de chacun. Mais en fait, que raconte-t-il? L'histoire des hommes et des femmes d'aujourd'hui, vivant dans ce pays, confrontés aux phénomènes de pouvoir, d'amour, de malédiction, de destin, de rêves et de rassemblement. Il utilise des figures mythologiques qui incarnent ces sentiments et qui symbolisent aussi notre manière actuelle d'abolir le temps et l'espace en voulant être partout à la fois avec internet, les portables ou les médias.

L'auteur joue avec ces réalités, d'autant que le spectacle se passe sur les cinq artep-lages, tantôt avec des histoires différentes sur chaque site, en harmonie avec le thème général des artep-lages, et tantôt avec une même action grâce à des écrans géants de télévision sur chaque scène. Entre les actes, des interludes où interviennent des sirènes, Ulysse toujours en voyage sur son bateau, le cheval Pégase symbolisant le temps qui passe, et des guignols rappelant la genèse romanesque et douloureuse de l'Expo.

Après quelques chants d'ouverture, le premier acte illustre le mythe de la tour de Babel et des hommes qui voulaient accéder au ciel. Quand leur langue commune sera brouillée et qu'ils parleront français, allemand, romanche et italien, ils se disputeront avant de retrouver une harmonie commune pour tenter de vivre ensemble. Le deuxième acte présente sur chaque site des figures différentes de Prométhée, que les anciens Grecs considéraient comme ayant créé les premiers hommes à l'image des dieux mais au grand déplaisir de ceux-ci. A Neuchâtel, Prométhée tire les hommes de la glaise, puis invente la femme, mais ne parvient pas à échapper à la colère des Forces supérieures. A Bienne, ces mêmes forces l'attachent sur un rocher, puis lui envoient Hermès, un messenger, pour lui arracher, en vain, des concessions. A Morat, Prométhée acquiert l'immortalité grâce au Centaure Chiron. Et à Yverdon, où il a donné aux humains le feu qu'il a dérobé aux dieux, les Forces supé-



Io, jeune femme transformée en génisse, fera son apparition sur tous les artep-lages. Ici, elle surgit des eaux à Bienne. PHOTO KEYSTONE

rieurs n'obtiendront des hommes qu'un bras d'honneur...

Troisième acte: on célèbre le génie des différents lieux.

Neuchâtel révèle la légende de la Vouivre, qu'on ne dérange pas impunément. Bienne célèbre son grand écrivain Robert Walser. Mo-

rat ressuscite le carnaval, et Yverdon évoque le tir de l'abbaye. Suivra le final du spectacle, qui se verra surprenant. /RGT



Pandore, créée par Prométhée et habillée par Francine Lecoultré. DOCUMENT SP

Quelques bribes de mythologie

Voici, pour suivre un peu mieux le spectacle d'ouverture d'Expo.02, quelques clés des personnages ou objets mythiques (par ordre alphabétique) revisités par François Rochaix:

Chiron le Centaure: grand ami des humains, il troque son immortalité contre la mortalité de Prométhée pour pouvoir enfin mourir et ne plus souffrir d'une blessure accidentelle.

Epiméthée: frère de Prométhée, plutôt benêt, amoureux de Pandore.

Forces supérieures: assimilables aux divinités dirigées par Zeus. Elles se déplacent en hélicoptère et tentent régulièrement d'empêcher, voire de punir Prométhée pour l'énergie qu'il développe en faveur des humains.

Grande Fenêtre: écran géant de télévision pour vivre ce qui se passe sur les autres artep-lages.

Hermès: messenger des Forces supérieures qui tente d'arracher des concessions à Prométhée.

Io: jeune femme à l'esprit dérangé, suite à sa transfor-

mation en génisse par Zeus. Celui-ci ne voulait pas que son épouse sache la liaison qu'il avait entretenue avec Io. La femme-génisse, surgissant des eaux, fait de fréquentes apparitions sur tous les artep-lages. Mais, harcelée par un taon, elle sombre régulièrement dans la schizophrénie et dans les profondeurs du lac.

Jurassien volant: bateau d'Ulysse. Cette embarcation représente l'artep-lage du Jura (sens et mouvance).

Lilith: elle conduit le choeur des sirènes. Selon certaines légendes, elle aurait

été l'égale d'Adam et aurait refusé de lui être soumise. Adam tenta de l'y contraindre. Mais n'y parvenant pas, il fit appel à Dieu. Lilith blasphéma le nom du Seigneur, fut changée en diablesse et s'établit au fond des eaux.

Pandore: femme resplendissante créée par Prométhée.

Pégase: cheval ailé blanc, symbole du temps partagé par les divers artep-lages.

Prométhée: Ce fils d'un titan fit don du feu à l'humanité, favorisant les hommes au détriment des dieux. Il re-

présente le goût de l'action et la foi en l'homme.

Tour de Babel: tour construite par les hommes pour conquérir le ciel. Dieu punit leur arrogance en leur faisant parler des langues différentes qui les divisent.

Ulysse l'Aventurieux: créature la plus remarquable de Prométhée, il survient régulièrement, avec ses compagnons, sur son bateau. Il ne veut ni ne peut rester à un endroit. La mouvance est son destin.

Zeus: chef des Forces supérieures. /rgt

Comment gérer le trafic et la foule

Récapitez-vous à l'Expo, mais avec les transports publics. Tel est, en substance, le message délivré hier à Bienne par les responsables de la grande manifestation à l'occasion de la dernière conférence de presse avant le jour J. Entre les offres des CFF et des compagnies de transports, il y a largement de quoi renoncer à sa voiture pour gagner puis sillonner la région des Trois-Lacs, a fait remarquer Walter Schaufelberger, responsable des transports.

Mais il ne se fait pas d'illusion: des voitures, il y en aura. Aux adeptes de ce type de transport, il rappelle qu'il est impératif de suivre la signalisation Expo.02, qui conduira tout droit au parking de l'artep-lage choisi (celui de Neuchâtel est à Marin). Une place avec transfert par bus-navette coûtera 30 francs par jour et par voiture. Sauf si la voiture en question contient quatre personnes ou plus. Dans ce cas, le prix descend à 20

francs. A l'Expo avec une voiture à moitié pleine? Pas vraiment une bonne idée! Un site (www.expodrive.ch) permet même de constituer des communautés de transport.

Impression de confort

Alors, comme voitures il y aura, le maximum sera fait pour que circulent - aussi - toutes les infos utiles pour voyager futé. Daniel Favre a résumé la stratégie développée par Viasuisse, filiale de SSR idée suisse.

Vecteur numéro 1: la radio, apte à donner des informations en temps (presque) réel sur les perturbations, les parkings et les transports publics. Sur les chaînes nationales d'abord, mais les messages passeront aussi par les radios locales. Les télévisions (TSR et SF SRG) informeront aussi en fonction des besoins.

Plus fort, un site internet (www.mobi02.ch) sera aussi alimenté par Viasuisse. Vous êtes en voiture? Reste le portable: un serveur vocal ré-



Du nouveau sur la route? Le 0900 400 500 répond. PHOTO KEYSTONE

pondant au 0900 400 500 (50 centimes la minute) fera le point complet de la situation.

Arriver sur place, c'est bien. S'y sentir à l'aise, c'est mille fois mieux. Ce n'est pas Bernhard Frey qui dira le contraire, lui qui a en charge le «crowd control».

La gestion de la foule. «Nous ferons tout pour que le premier sentiment des visiteurs soit une impression de confort», a-t-il lancé hier. En cas de longues files d'attente, son équipe pourra intervenir en encourageant les visiteurs à se diriger vers des sites moins fréquentés. /SDX

Record de vente battu

Record battu: durant la seule journée de mercredi, 19.148 billets ont été vendus. Ce qui porte le total à 1,64 million, a relevé Rainer Müller, «big boss» du marketing. Lequel estime à 10,5 millions le nombre total d'entrées durant les 159 jours. Dès le début juillet, tous les jours de la semaine sont classés «chargés» (plus de 40.500 entrées) ou «très chargés» (plus de 82.000 entrées). Mais attention, un temps

pourri peut faire fortement osciller ces chiffres: 30% en semaine, jusqu'à 50% les week-ends.

«Tout ceci n'est que théorie», relativise Rainer Müller. Reste que le concret incite à l'optimisme: sur les 400 personnes interrogées lors de la journée test de dimanche, 88% ont jugé leur visite positive et 85% disent vouloir revenir. Même si, selon eux, il manquait des panneaux de signalisation, des bancs et... des poubelles. /sdx

BREVES.02

OUVERTURE ■ Encore des places. Il reste encore des places pour les trois représentations du spectacle d'ouverture (14, 15 et 16 mai), et ce sur les quatre artep-lages. «Les gens croient que c'est complet; alors, ils renoncent à se renseigner», soupire la porte-parole Marina Villa. Renseignements et réservations aux guichets CFF

ou via le site internet www.expo.02.ch. /sdx

NUAGE ■ Encore en attente. Le médecin cantonal vaudois devrait donner son feu vert au plus tard lundi pour alimenter le nuage de l'artep-lage d'Yverdon avec l'eau du lac. Ses responsables étaient confrontés à une bactérie favorisant la maladie du légionnaire. /ats

Le secondaire affiche ses ambitions

Ecole obligatoire ■ Les sections moderne et préprofessionnelle seront regroupées dans une même filière. Le but? Permettre à l'élève de mieux valoriser ses compétences. Dès 2005, en principe

Par
Sandra Spagnol

Une réforme scolaire de plus? Une réforme indispensable, plaident ses pères. Suite au récent feu vert du Conseil d'Etat, les sections moderne et préprofessionnelle devraient à terme, dès 2005 en principe, être réunies en une seule et même entité – provisoirement baptisée section générale. Les objectifs sont ambitieux. «Il en va de la crédibilité de l'école vis-à-vis des formations subséquentes», remarque Jean-Claude Marguet, chef du Service de l'enseignement obligatoire.

Une réforme scolaire, pourquoi? «Les structures actuelles ne répondent plus aux exigences et défis actuels de la société», observe Jean-Claude Marguet. Les élèves de section préprofessionnelle ont peu de débouchés. «Parce qu'ils ne maîtrisent pas l'anglais, ils n'ont par exemple

pas accès à des formations commerciales.» La section moderne, elle, souffre d'un manque d'identité, et la multiplication des maîtres rend l'encadrement éducatif plus difficile.

Nouvelles exigences

Une réforme scolaire, pour qui? L'avènement des maturités professionnelles oblige l'école à repenser ses objectifs. «De plus, on demande aujourd'hui aux jeunes des compétences avérées dans leur langue maternelle et des connaissances dans les langues étrangères. On exige aussi d'eux qu'ils soient à même d'assumer des responsabilités, de gérer des conflits.» Enfin, constat a été fait, et l'étude Pisa l'a confirmé, que certains élèves ne peuvent développer leurs pleines compétences dans la filière au sein de laquelle ils sont confinés.

Une réforme, comment? La section «générale» vise à une différenciation de l'ensei-

gnement. Autrement dit, outre le tronc commun, des heures dites de renforcement et d'extension permettront à l'élève ou bien d'atteindre les objectifs fondamentaux ou bien d'aller au maximum de ses possibilités – en français, en mathématiques et en allemand. Ces extensions conduiront à la création de deux niveaux en allemand dès le degré 8 et de deux niveaux en anglais aussi dès le degré 9 (l'anglais sera introduit au degré 7). L'informatique fera partie intégrante du programme. En 9e année, enfin, le jeune pourra choisir entre trois options distinctes – technique, commerciale et sociale, artisanale – en fonction de sa formation future. «L'élève va devenir acteur d'une partie de son parcours.»

Nouvelle organisation

Une réforme, donc? «Plus encore qu'aujourd'hui, les

maîtres devront stimuler leurs élèves.» Cette réforme nécessitera des enseignants qu'ils apprennent à travailler en équipe. En particulier, les institutrices et instituteurs perdront leur statut de référant.

Aux yeux de Jean-Claude Marguet, ce sera aussi une chance pour eux puisqu'ils pourront partager la responsabilité d'une classe. Et la fatigue inhérente. Une réforme, une volonté.

Si le projet doit encore être affiné, il a fait et fait toujours l'objet d'une large concertation. Auprès des directions d'écoles et des enseignants. Mais aussi des parents, via les associations ad hoc. /SSP



La section moderne (photo de 9e année au Locle) souffre d'un manque d'identité.

PHOTO A-LEUENBERGER

Deux autres gros dossiers

La réforme du secondaire I, ou secondaire inférieur, englobe plusieurs dossiers. L'avènement, en 1994, du nouveau règlement sur la reconnaissance des maturités suisses a conduit à donner la priorité à la section pré-gymnasiale – filières classique et scientifique, fusionnées en section de maturités pour les degrés 7 et 8 depuis août dernier. «Les premiers échos sont très positifs. La nouveauté, soit l'introduction de la discipline «Langues et culture de l'Antiquité», intéresse d'autres cantons, en particulier celui de Genève», souligne Blaise Perrenoud, adjoint au chef du Service de l'enseignement obligatoire.

Plan d'études. En parallèle à la réforme des sections moderne et professionnelle, deux autres «chantiers» sont ouverts. Pour l'essentiel, le premier a trait au plan d'études cadre romand (Pecaro), qui tend à l'harmonisation intercantonale dans le domaine des objectifs, et ce des degrés -2 (école enfantine) à +9. Parallèlement, le canton de Neuchâtel a mis en chantier le nouveau plan d'études neu-

châtelois secondaire et sera parmi les premiers à être compatible avec les travaux romands, selon le chargé de projets André Allisson.

Evaluation. Le deuxième volet porte sur l'évaluation, un sujet ô combien sensible. Par cohérence avec le niveau primaire, qui a déjà franchi le pas, c'est aujourd'hui l'école secondaire qui examine la question. Depuis trois ans, une réflexion est en cours avec des groupes d'enseignants. Un rapport a été soumis récemment au directeur

de l'Instruction publique, qui le présentera à ses collègues du gouvernement. Puis cet automne, l'ensemble du corps enseignant sera sollicité «tant il est vrai qu'une réforme dans ce domaine doit se construire et ne peut être simplement imposée», constate Blaise Perrenoud. L'idée consiste notamment à mettre l'accent sur l'évaluation formative et formatrice. Et à limiter les évaluations sommatives (les notes) à des moments précis. La volonté est aussi de renforcer la collaboration avec les parents. /ssp



Jean-Claude Marguet, entouré d'André Allisson (à gauche) et de Blaise Perrenoud.

PHOTO MARCHON

«Deux filières d'égale importance»

Thierry Béguin, pourquoi avoir approuvé la poursuite de la réforme du secondaire inférieur?

T.B.: A la base, c'est une revendication d'une partie des enseignants et des syndicats, qui voudraient que l'on abolisse les sections au profit d'un tronc commun pour toute la scolarité obligatoire. J'y suis opposé. En revanche, j'estime que l'on peut imaginer deux grandes filières d'égale importance et dignité, l'une de type académique, l'autre de type plus professionnel. Ce d'autant que l'étude Pisa a montré que les sections moderne et préprofessionnelle ne se justifiaient pas. De plus, la filière préprofessionnelle est mal vécue, tant par les élèves que par les parents et même, souvent, par les enseignants. Et elle prépare plutôt mal à l'apprentissage. La création d'une seule section peut être

l'occasion de repenser tout le concept pédagogique pour offrir aux élèves des compétences utiles.

Qu'est-ce qui vous fait dire que cette filière fera mieux?

T.B.: Une expérience est en cours en section préprofessionnelle de La Chaux-de-Fonds, qui prévoit justement des cours de renforcement et d'extension. Elle s'avère très positive. Les élèves sont pris en charge par une équipe pédagogique et peuvent, individuellement, combler leurs lacunes les plus graves ou, au contraire, apprendre à connaître leurs points forts et les développer. Mais comme pour toute réforme, elle prend du temps: il est nécessaire que les différents partenaires soient convaincus pour que ça marche.

Cette nouvelle organisation nécessitera des enseignants,

des instituteurs en particulier, qu'ils repensent leur rôle.

T.B.: Pour certains, ça nécessitera effectivement une remise en question. Je souhaite néanmoins qu'ils se rendent compte qu'ils pourront partager leurs soucis et interrogations avec d'autres collègues. Et, ainsi, améliorer leurs conditions de travail.

Un autre volet de cette réforme a trait à l'évaluation, un sujet sensible.

T.B.: Par cohérence avec le degré primaire, il est nécessaire de poursuivre la réflexion au secondaire. Ici, l'idée n'est pas de supprimer les notes, mais de limiter ce type d'évaluation à des moments précis. Et de l'enrichir par une prise en compte des compétences et du comportement d'un élève. Ce qui permettra aux parents, que nous souhaitons davantage impliquer, de connaître le niveau exact de leur enfant. /ssp

LIGNUM Congrès aux portes du palais

Tenir son congrès annuel dans la région des Trois-Lacs en 2002, c'est presque dans l'ordre logique des choses. Parmi les associations qui ont fait le pas, la Conférence suisse de l'économie du bois, qui se réunira le 7 juin à Neuchâtel. Même si les débats sont organisés à l'aula des Jeunes-Rives, les représentants des 19 organisations placées sous le label «Lignum» ne voudront en aucun cas rater le «Palais de l'équilibre». Soutenue par la filière suisse du bois, cette immense sphère tout en matériau indigène symbolise la réflexion des professionnels, pour qui la notion de développement durable est une réalité quasi quotidienne. /sdx

A l'écoute des besoins des jeunes

Job Service ■ Avec une petite équipe, cette institution ouvre près de 600 dossiers par an pour aider des jeunes à s'insérer dans la vie professionnelle

Chaque année, Job Service à Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds conseille près de 600 jeunes sur les mesures propres à favoriser leur insertion sur le marché du travail. Les responsables ont annoncé hier trois événements: un forum qui aura lieu ce lundi, sur le thème des jeunes «en transition entre vie scolaire et professionnelle», une brochure sur les activités de l'institution, et le démarrage annoncé du projet «Village d'artisans» sur le site de l'ancienne brasserie Müller, à Neuchâtel, pro-

jet qui aura notamment pour conséquence le déménagement de Job Service Neuchâtel à cette adresse.

Le débat sur les jeunes au seuil de leur formation professionnelle réunira notamment Laurent Kurth, chef du Service cantonal de l'emploi, François Meyronein, directeur d'une grande entreprise française d'insertion professionnelle, Yves Morel, responsable des ressources humaines de Nivarox-Far (Le Locle), Fabrice Plomb, sociologue et ancien employé de Job Service, et trois jeunes qui ont parti-

cipé au groupe de préparation du débat.

Avec le Seco

La brochure qui présente Job Service a été illustrée par Yann Kretter avec un graphisme de Luka Uzelac, étudiant médiamaticien au CPLN à Neuchâtel. Cette brochure explique les activités de cette institution d'intérêt public. Créée en 1988, elle inscrit près de 600 jeunes par année à la recherche d'un emploi, elle effectue annuellement plus de 1400 interventions (rencontres, entretiens-bilans,

démarches auprès des entreprises) et place quelque 400 jeunes. Elle n'occupe que six personnes (moins de quatre postes) et dépend financièrement pour 80% du Seco (Département fédéral de l'économie publique) et 20% du canton de Neuchâtel. La brochure présente aussi le portrait de plusieurs jeunes et de leurs difficultés à s'intégrer dans la vie professionnelle.

Le «Village des artisans» est un projet que Job Service prépare avec l'appui principal de l'Eper (Entraide protestante romande) et qui devrait dé-

marrer dans le courant de l'été. Il s'agit à la fois d'aider quelques artisans à développer leurs activités et d'offrir à des jeunes la possibilité de s'initier à un travail pratique.

A noter encore qu'à l'assemblée générale qui précédera le débat de lundi, le président de l'association Raymond Mizel remettra son mandat après dix ans d'activité. C'est Jean-Claude Knutti qui sera appelé à lui succéder. /RGT

Débat de Job Service le 13 mai à 18h15 au Musée d'ethnographie de Neuchâtel. Entrée libre

OUVERT
le dimanche

Confiserie

Mrabeau Rue Neuve 7
CONFISERIE TEA-ROOM 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 79 50

OUVERT de 7 h 30 à 18 h non-stop
Croissants et tresses au beurre
Menu du jour - Petite restauration

Annonceurs

Si vous ouvrez le dimanche...
Si cette rubrique vous intéresse...

Contactez-nous:
032 910 20 50

POUR VOUS SERVIR

VACANCES-VOYAGES

robert fischer
1931-2002 2074 Marin
028-354681/DUO

Nos courses d'un jour...

Fête des MAMANS Dimanche 12.05.02	Course Surprise - Joyeuse journée en musique, Louly et son accordéon, avec repas de midi	Départ 8h	Fr. 75.-
Lundi de Pentecôte Lundi 20.05.02	Le Pays de Morgins - «Le Val d'Abondance», avec repas de midi. Carte d'identité	Départ 8h	Fr. 69.-

Notre prochain voyage...

Pentecôte Du 18 au 20.05.02	Le Vercors, une région à découvrir... Le train de la Mure, les Alpes françaises Séjour en pension complète 3 jours		Fr. 485.-
---------------------------------------	---	--	------------------

Demandez nos programmes détaillés!

Départs également du Locle,
de La Chaux-de-Fonds, du Val-de-Ruz et de Neuchâtel.

Tél. 032 / 753 49 32

4 quotidiens leaders
dans leur marché!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien le JOURNAL

Inscription
aux cours obligatoires
des nouveaux apprentis

Année scolaire 2002-2003
Mercredi 15 mai entre 14 h et 17 h

Salle Polyvalente, Maladière 84, Neuchâtel
(et non pas comme les années précédentes à la Halle omni-sports, Pierre-à-Mazel 14, Neuchâtel)

Venez vous inscrire
Les élèves se muniront de la formule d'inscription remise par leur maître d'apprentissage, d'une photographie, et d'argent pour le paiement du forfait.

Tous les nouveaux élèves doivent être inscrits et sont tenus de suivre les cours professionnels dès la rentrée scolaire.

<p>CPLN-EPC Ecole professionnelle commerciale</p> <p>Pour les apprentis:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Employés de commerce (y compris maturité professionnelle commerciale intégrée) • Employés de bureau • Vendeurs • Gestionnaires de vente <p>Le directeur, R. Mercier</p>	<p>CPLN-EPT Ecole professionnelle technique</p> <p>Pour les apprentis:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Constructeurs • Automaticiens • Electroniciens • Informaticiens • Laborants en chimie et en métallurgie <p>Le directeur, M. Risold</p>
---	---

Renseignez-vous
Après du secrétariat de l'école concernée
tél. 032 717 40 00

CPLN
Centre professionnel du Littoral neuchâtois
028-354581/DUO

Tennis-Club
La Chaux-de-Fonds
Rue du Grenier

MARDI 14 MAI 2002
entre 17 heures et 20 heures

AU CLUB-HOUSE OU TCC
Séance d'information

- Comment adhérer au TCC
- Prestations offertes été/hiver
- Leçons individuelles / collectives, pour adultes et enfants

Renseignements - Inscriptions
Notre secrétariat est également à votre disposition, tél. 032 914 12 10

MONTILIER

EXPO DROW LOTO

Sortie autoroute Morat

Jeu de 20.00 h à 19.30 h

Jeudi Samedi Dimanche

Volants : 3.- pour 5 séries

AB. 12.-

22 X 50.-
22 X 100.-
17 X 300.-
5 X 1'000.-

Monaco en faveur
d'ass. fribourgeoise de handicapés

17-568641/4x4

DIVERS

VLA Vitrierie Bel-Air
Laurent Dubois

Pour tous vos travaux de vitrierie
et de menuiserie

Anc. Terraz
Rue du Nord 1 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 41 83 - Natel 079 681 92 07

'Solution des délais?' = la mise à mort de vies à naître ne peut jamais être une solution.

Le 2 juin **Non!**
'Régime du délai'

Association suisse "OUI À LA VIE", case postale 63, 8775 Luchsingen. CCP: 87-52668-3

ENSEIGNEMENT

CESANE

Séance d'information

Nouveau!
Diplôme HES
d'infirmière(ier)

Mardi 7 mai et mercredi 15 mai 2002, à 17 h 30

A CESANE
Rue de Gibraltar 11
2000 Neuchâtel
Courriel: cesane.vch@ne.ch

Durée de formation: 4 ans
Début de la formation: 21 octobre 2002 à Neuchâtel
Délai de candidature: 31 août 2002

Renseignements: tél. 032 967 2001 ou
www.rpn.ch/cesane

Hes-s2
Haute école spécialisée
SANTE - SOCIAL
de Suisse romande
132-113187/4x4

'Régime du délai' = des adolescentes de moins de 16 ans pourront avorter à l'insu de leurs parents.

Le 2 juin **Non!**
'Régime du délai'

Association suisse "OUI À LA VIE", case postale 63, 8775 Luchsingen. CCP: 87-52668-3

SPECTACLES-LOISIRS

Conservatoire de Musique
de La Chaux-de-Fonds - Le Locle

PORTES OUVERTES

jusqu'au vendredi 17 mai

Vous pouvez assister sans engagement aux leçons d'instruments, de chant, de solfège, de rythmique...

Renseignements et horaires des leçons à demander au secrétariat,
av. Léopold-Robert 34, La Chaux-de-Fonds,
tél. 032 919 69 12.

132-113937

La musique et la République liées

175e anniversaire ■ *Suivons, au pas cadencé, la belle aventure de la musique d'harmonie Les Armes-Réunies, indissolublement unie au canton*

Par
Denise de Ceuninck

La musique d'harmonie Les Armes-Réunies s'apprête à marquer le 175e anniversaire de sa fondation en 1828. Le comité d'organisation, le conseil de fondation, les musiciens et leur directeur entendent bien vivre cet événement avec toute la population. Tant il est vrai

Festivités

La commémoration débutera le 1er mars 2003 en présence des autorités et invités officiels. «Les Armes» donneront un concert de printemps, un deuxième en automne. Les musiciens seront tous présents – ils l'ont promis – lors de la fête du 1er août 2003.

Le week-end officiel a été fixé les 13 et 14 septembre, un corps de musique de prestige a été invité, il y aura une «parade» au Parc des sports. «Les Armes» prendront part, en octobre à «Vivre La Chaux-de-Fonds» et seront au «Kiosque à musiques».

Un voyage aux Etats-Unis et Canada – du 4 au 18 octobre 2003 – marquera la fin des festivités. Les musiciens paient eux-mêmes leur voyage, ils entendent que cela soit clairement dit. Les accompagnants éventuels, bienvenus, en feront de même. Ces derniers peuvent s'annoncer aux présidents Giovanni Torcivia et Ann Schaub, jusqu'à la fin de cette année. /ddc

qu'aux «Armes» l'intérêt porté à la musique a toujours avancé de pair avec l'esprit civique.

Dès 1788, on trouve dans les Montagnes, la trace d'un corps de musique formé de républicains. Au fil du temps, la pensée, la volonté républicaine se faisant de plus en plus forte, de nouveaux musiciens amateurs, viennent grossir les rangs. Ainsi, en 1828, une fanfare a pris corps et statuts à La Chaux-de-Fonds. Lors des événements du 29 février et 1er mars 1848, ces musiciens se trouvaient aux côtés de Fritz Courvoisier. En octobre 1848, la «musique militaire Les Armes-Réunies» a été reconnue officiellement par le Conseil d'Etat. La société a porté haut et ferme cette appellation, avant de la convertir, il y a peu, en «musique d'harmonie Les Armes-Réunies».

Rouage essentiel de la vie de la région, liée à ses aspects sociaux et collectifs, la société a été à bonne école. Mêlée par les concours nationaux à l'activité du pays, elle a donné des concerts témoignant du haut niveau de qualité auquel peuvent parvenir des musiciens amateurs placés sous l'autorité de grands chefs. «Les Armes» ont su surmonter les obstacles qui n'ont pas manqué sur le chemin – perte d'effectifs, de motivation – et tirent aujourd'hui l'enseignement du passé.

Tous engagés vers le même but

«Les Armes», c'est certain, se trouvent actuellement dans une phase ascendante. Un nouveau chef, Claude Tor-



Les Armes-Réunies de La Chaux-de-Fonds en déplacement à Lausanne, du 27 au 29 septembre 1919. PHOTO ARCHIVES

riani, depuis un an, un nouveau président, Giovanni Torcivia, depuis quelques mois: un immense enthousiasme se dégage face à l'événement du 175e anniversaire. Il se passe quelque chose, il y a des objectifs à atteindre. La société compte aujourd'hui 53 musiciens – le recrutement est toujours à l'ordre du jour – et tous démontrent une imagination débordante dans la recherche de fonds.

Car il s'agit de constituer un pécule d'environ 120.000 francs et la caisse est vide. Il y aura des frais d'instruments, de partitions, d'uniformes, des sociétés invitées, concerts et réceptions. L'année 2003

sera ponctuée de manifestations auxquelles la population est conviée.

Dès lors les musiciens vendent des bons du CID (Commerce indépendant de détail), un producteur de vin de Vaumarcus a créé des étiquettes qui agrémenteront des crus choisis, il y aura deux marchés en juin, bref, tout le monde met la main à la pâte, fût-elle de chocolat, car il y aura des écus... Match au loto par-ci, appui logistique par-là, on le voit l'investissement de chaque membre est très fort.

Le poids physique total de la musique d'harmonie Les Armes-Réunies fera l'objet d'un concours, chaque

membre a été pesé, en uniforme avec son instrument! De plus, un CD est en cours d'enregistrement.

Lors de l'assemblée générale du 15 mars dernier, le comité du 175e anniversaire a été structuré. Ann Schaub en est la présidente. La commission financière est gérée par Patrick Othenin-Girard, collaborant avec Willy Battiaz, président du conseil de fondation. Un livre d'or, auquel «Les Armes» souhaitent un bel avenir, a été mis en circulation. /DDC

Salle de musique: «Les Armes» convient le 24 mai 2002 au traditionnel concert de printemps

Abus de confiance sanctionné

Tribunal ■ *La repreneuse d'une société écope de 20 jours avec sursis pendant deux ans*

L'affaire remonte à plusieurs années. Elle se déroule sur fond de rachat d'une petite entreprise. En conflit, le vendeur et la repreneuse ont fait appel aux tribunaux. La repreneuse comparait devant le Tribunal de police à fin avril pour faux dans les titres et abus de confiance.

A l'audience, elle a admis avoir fabriqué des faux, des récépissés postaux notamment, censés attester de versements de clients. Quant à l'abus de confiance, 20.000 francs payés par des clients n'ont pas été versés à la société. Tenu à l'écart de la marche de ce qu'elle considérait comme son entre-

prise, elle dit l'avoir fait «pour provoquer une réaction» du vendeur.

Sa mandataire a notamment mis en évidence l'absence de préjudice puisque la repreneuse était actionnaire unique au moment des faits. Tout en reconnaissant les faux dans les titres, l'avocate a estimé qu'on ne peut retenir l'infraction dans le contexte de bagarre entre les deux protagonistes. Elle concluait à la libération de sa cliente «ou à tout le moins une exemption de toute peine».

Dans son jugement rendu mercredi dernier, le juge Yves Fiorellino a tout de même retenu et l'abus de confiance et

les faux dans les titres. «Lorsque l'on entend provoquer une réaction, on adopte un comportement provocant et non de dissimulation», a-t-il dit. Quant à l'abus de confiance, si la repreneuse prétend au pire qu'elle s'est volée elle-même, elle oublie que l'entreprise est une société anonyme et qu'on ne peut mélanger les deux patrimoines.

Le juge a cependant tenu compte du contexte et de l'intention de vengeance qui animait le vendeur à l'origine de la plainte. Il a fortement réduit les six mois d'emprisonnement requis par le ministère public à 20 jours, assortis d'un sursis minimum de deux ans. /ron

Une société dynamique qui pense à l'avenir

Musée d'histoire ■ *Le nombre des amis est en progression*

L'assemblée générale de la Société des amis du Musée d'histoire a réuni lundi dernier une vingtaine de membres, sous la présidence de Claude Lebet. La jeune société compte actuellement 237 membres, contre environ 200 l'an dernier. Un beau résultat que chacun est invité à faire encore progresser. Les comptes présentés ont été acceptés et décharge a été donnée au caissier.

Sylviane Musy-Ramseyer, conservatrice, a parlé du projet de restructuration de la collection permanente du Musée d'histoire. Un avenir subordonné au projet plus vaste «un parc, trois musées», en gestation, et qui verrait la naissance d'une nouvelle entité qui permettrait de jouer à fond les synergies entre le MIH, le Musée d'histoire et le Musée des beaux-arts.

Le comité a présenté le calendrier des activités 2002. Après la sortie réussie du 27 avril à la Brasserie des Franches-Montagnes, les membres auront le plaisir, le 15 juin, de partir en excursion pour Belfort et Rondchamp

(chapelle du Corbusier). Le 21 septembre, un rallye aura lieu dans les côtes du Doubs. A l'automne, à une date encore à préciser, une conférence de Raphaël Béguelin aura pour thème les récits de voyageurs dans le Montagnes neuchâteloises à la fin du XVIIIe - début du XIXe siècle. Enfin, une visite au Laténium est également au programme.

A l'issue de la partie statutaire, la conférence du professeur Marc Reinhardt, intitulée «1848-1998: réactions à un événement: la Révolution neuchâteloise», a attiré quelques personnes supplémentaires. Le conférencier a notamment cité les textes de chansons républicaines et royalistes de l'époque, conservées dans le fonds Célestine Nicolet de la Bibliothèque de la Ville. Il aussi lu quelques extraits des courriers adressés par certaines communes au Conseil d'Etat pour le 1er Mars 1948. Le langage employé pourrait laisser croire que, cent ans après la Révolution, on n'était pas encore tout à fait rentré en république. Edifiant. /lby

LEDUO DU BANC

Décidément, le monde va tout à l'envers. Plus la Poste fait de bienfaits, plus elle licencie. En France, plus un président a de voix pour son élection, moins il a de légitimité.

Oui, même Dieu ne respecte plus le bon sens! Il nous envoie un glissement de terrain la semaine...



BIKINI TEST Le jazz fait la java

Ce soir, la scène éclectique de Bikini Test accueille l'excellente formation de jazz No Square Trio, celle-là même qui fit les délices du public de la grande scène de Cully un certain 25 mars 2001. Pour cette tournée, Michael Fleiner (piano), André Hahne (basse) et Yannick Oppliger (batterie, que l'on ne présente plus sous nos latitudes) ont invité le guitariste Vinz Vonlanthen.

Le jazz moderne élégant et aéré de cette formation régulièrement demandée en Amérique du Sud et fort prisée dans le circuit européen est le fruit d'une écoute réciproque jamais négligée. Beaucoup d'allant et de cohésion dans ce jazz qualifié d'«européen» et dans lequel le musicien trouvera matière à jubiler. /mam

No Square Trio en concert à Bikini Test. Portes à 21h30

ENBREF

MBA ■ Visite commentée. Demain à 10h30, dans le cadre de l'exposition organisée en parallèle avec l'ABC, le Musée des beaux-arts propose une visite commentée. «Colder», thème de l'exposition, est une suite de vues de La Chaux-de-Fonds, réalisées entre 1996 et 2000. Rien à voir ici avec l'art du reportage et du pittoresque hivernal. On est loin de la photo. Thomas Flechtner donne une vision insolite, étrange, du paysage urbain. /comm

SIS Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâteloises

Depuis à jeudi 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à cinq reprises sur le territoire de La Chaux-de-Fonds pour trois malaises – le Smur a été engagé une fois –, une chute et une poubelle en feu. /réd

LAVILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 032 913 10 17.
- Pharmacie d'office: de l'Hôtel-de-Ville, rue Léopold-Robert 7, sa jusqu'à 19h30, di et jours fériés 10h-12h30/17h-19h30 (en dehors de ces heures 032 913 10 17).
- Turbinage: Châtelot: sa 0-24h, 2 turbines. Di 0-24h, turbines (sous réserve de modification). Répondeur: 032 913 4 36.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Bikini Test Jazz, No Square (CH), portes à 21h30.

DEMAIN

- Musée des Beaux-Arts Visite commentée, 10h30; exposition de photographies Thomas Flechtner.

Des cloches qui tintent pour Expo.02

Blondeau SA ■ La fonderie chaux-de-fonnière fournit, en exclusivité, les stands officiels de l'Exposition nationale avec une série de modèles décorés particulièrement. Un débouché bienvenu

Par
Irène Brossard

Dans la vaste panoplie de souvenirs vendus à Expo.02, les amateurs de tradition seront aussi comblés avec une gamme de cloches de la fonderie artisanale Blondeau SA, de La Chaux-de-Fonds.

En faisant tinter les sonneries qui porteront le message de l'Exposition nationale, Serge et Christine Huguenin-Blondeau sont plutôt heureux. Mise en concurrence avec deux ou trois autres fondeurs, leur entreprise a obtenu l'exclusivité pour toutes les cloches vendues sur les stands officiels des arteplices. La gamme comprend une petite cloche souvenir (7,5 cm

de diamètre) dans un emballage transparent et cinq grands modèles, de 17 cm à 28 cm de diamètre. Elles sont toutes coulées en bronze selon la pratique artisanale et ancestrale perpétuée par la fonderie locale.

Petites et grandes

Serge Huguenin a déjà livré 200 petites cloches, décorées sur leur pourtour de personnages historiques et symboliques choisis par Expo.02: dame Helvetia, cosmonaute, sportif, jeune, etc. Ces petits modèles ont une courroie de cuir avec mention Expo.02 et Fonderie Blondeau, et une frange aux couleurs nationales rouge et blanc.

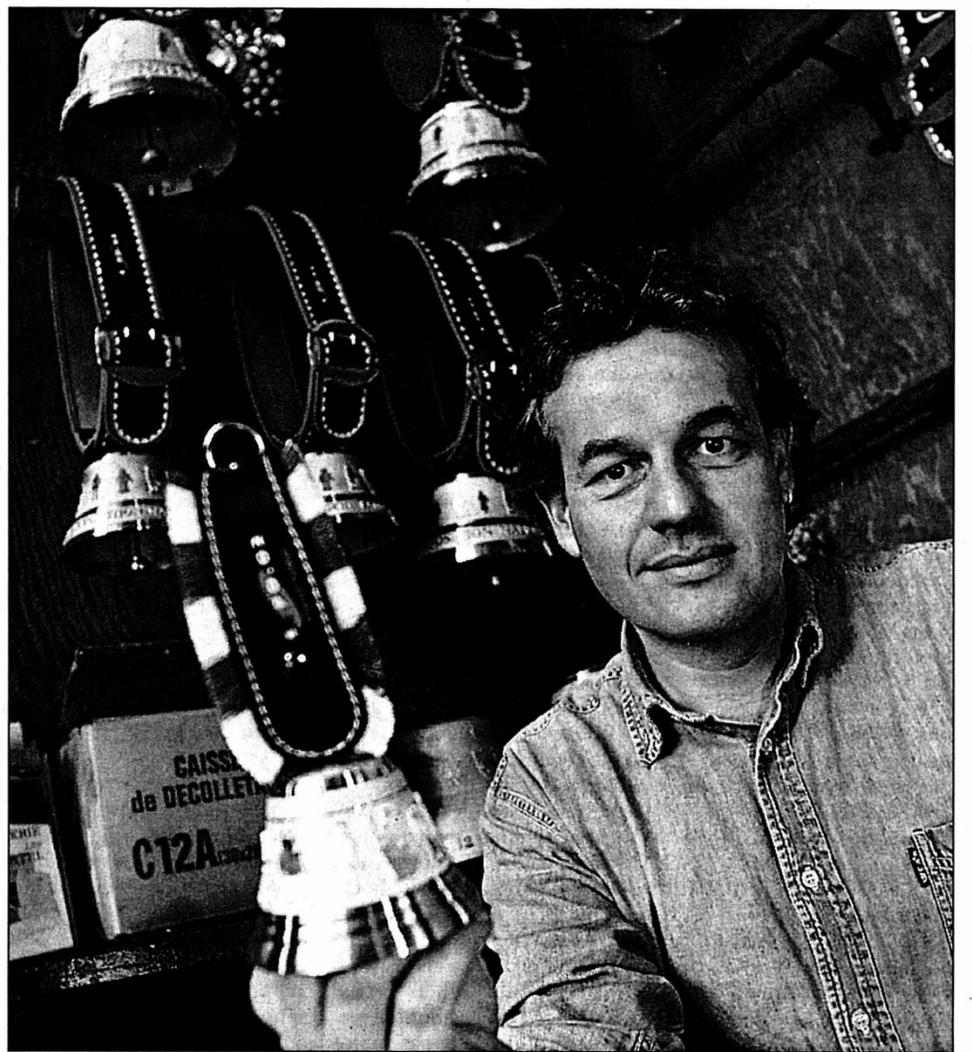
Quant aux grandes cloches, comme celles que l'on peut

voir au cou des vaches les jours de fête, elles portent l'inscription «Exposition nationale 2002» en relief sur la cloche et également la série de petits personnages symboliques. Elles ont un imposant collier de cuir. Quelques exemplaires sont déposés, à titre de modèles, sur les stands de l'Expo. Ces pièces-là sont à commander directement à la fonderie (des prospectus seront à disposition), avec mention de la langue désirée pour l'inscription souvenir. A choix, les langues nationales et «aussi en anglais, si quelqu'un le souhaite», précise Serge Huguenin.

Pour la fonderie Blondeau, l'opération est intéressante car elle n'a pas demandé de grande mise de fonds au départ. Les 200 – premières – petites cloches ont été acquises fermes par la centrale d'achat d'Expo.02. Les autres seront coulées au fur et à mesure des commandes.

Avec la marge importante prise par Expo.02 – bénéficiaire –, les prix des cloches sont assez élevés. Argument de poids, leur sonnerie rappellera un événement extraordinaire.

Dans la foulée de la publicité induite, Serge Huguenin s'attend à une augmentation de visiteurs durant l'été. Car, sur rendez-vous, on peut toujours assister au coulage du métal en fusion et suivre la fabrication des cloches. /IBR



Une petite cloche souvenir et cinq grands modèles, c'est la série réalisée par Serge Huguenin, patron de Blondeau SA, pour les stands de vente à Expo.02. PHOTO GALLEY

Pour les Amish

La mode des belles cloches n'est plus ce qu'elle était dans le monde paysan. Ces dernières années, la fonderie Blondeau a connu des périodes difficiles, mais actuellement la situation est stabilisée, relève Serge Huguenin. Les cloches souvenirs et commémoratives ont repris du vif et l'opération de cloches du 3e millénaire,

lancée début 2001 à l'intention des communes suisses, a récolté 35 commandes. Les Amish des Etats-Unis, dont la tradition refuse tout progrès technique, ont acheté récemment 400 petites cloches pour leur bétaïl. La fonderie Blondeau est l'une des rares à pouvoir leur fournir des produits entièrement fabriqués à la main. /ibr

Pour que perdure la fête du cœur

Chœur à cœur ■ Le nouveau comité prépare le prochain Noël. La présidence est toujours vacante

Ceux qui ont eu la bonne idée de faire un petit tour à Chœur à cœur le Noël dernier se souviennent certainement d'une Maison du peuple enluminée, d'un appétissant buffet et d'une belle équipe au boulot. De quoi penser, in petto, que, d'une année à l'autre, Chœur à cœur est une affaire qui roule, sans soucis.

Nouveau comité

Pas si simple. A chaque assemblée générale de l'association qui assume l'organisation de ce Noël gratuit et ouvert à tous, le comité doit se reconstituer. Les mandats sont statutairement limités à trois ans, mais souvent prolongés par manque de relève.

La dernière assemblée, qui s'est tenue mardi dernier au café ABC, a été sous-tendue par les mêmes soucis, lancinants,

de renouvellement. Le président, Nicolas Monnard, était démissionnaire, de même que la secrétaire Marie-José Boillat, tous deux après cinq ans de bons services.

Après discussion et tour de table, Jacqueline Schwab et Rudolf Spycher ont accepté d'entrer au comité, formé désormais de Régine Kohler, secrétaire, Etienne Chavallaz, caissier, Viviane Montandon, Betty Jeanneret et Deny Calame, membres (anciens).

A la cuisine, Willy Pétremand garde son poste de responsable et Henri Paroz reste grand chef de l'animation. Mais personne n'a brigué la présidence et les recherches vont se poursuivre.

La fête de Noël 2001, à la Maison du peuple, «s'est déroulée dans un esprit de fraternité et de partage», soulignait le président

Nicolas Monnard, relevant toutefois avoir reçu moins de marchandise. On a craint la pénurie au démarrage, mais finalement le buffet a pu être copieusement garni et régulièrement repourvu. Les comptes présentent un déficit de 557 francs – les crousilles rapportent de moins en moins – mais la fortune de l'association permet de combler ce manque.

Des remerciements chaleureux ont été adressés aux donateurs, grandes surfaces qui remettent leurs invendus, et aux restaurateurs, boulangers, petits commerçants qui offrent des produits et préparent spécialement des mets. Les bénévoles – dont l'effectif est en baisse – ont aussi eu droit à la reconnaissance générale.

Prochain Noël

Après expérience positive, l'horaire quelque peu réduit de l'année dernière sera reconduit pour la 16e édition de Chœur à cœur, soit le 24 décembre de midi à 2h et le 25 décembre de 8h à 22 heures. Cela permet de donner quelques heures de repos aux bénévoles.

Le comité va se réunir avant les vacances – de nouveaux membres sont toujours les bienvenus – pour lancer les grandes lignes de l'édition 2002. Les premiers projets visent surtout à constituer des groupes de travail, chargés de l'information et de la décoration, entre autres. /IBR

Till Fellner pour clore la saison

Société de musique ■ Le douzième concert de l'abonnement se déroulera lundi

C'est le célèbre pianiste Till Fellner, prix Clara Haskil 1993, qui mettra un terme à la saison de la Société de musique avec un récital très attendu, au cours duquel il interprétera la sonate No 21 («Waldstein») de Beethoven, les «Petites Esquisses d'oiseaux» de Messiaen et «Les Années de pèlerinage» (1re année: Suisse) de Liszt.

La 21e sonate de Beethoven est dédiée au comte Ferdinand von Waldstein, qui avait été à Bonn le protecteur du jeune musicien; le comte était, d'autre part, allié à d'importantes familles de l'aristocratie viennoise, auprès desquelles Beethoven trouvait de fidèles soutiens. Cette œuvre somptueuse, qui

date de 1804, illustre bien, par ses sonorités orchestrales, les progrès techniques que les facteurs viennois apportaient alors au piano-forte. Une fois encore, Beethoven élargit avec une totale liberté les schémas de la sonate classique.

On connaît la passion d'Olivier Messiaen (mort en 1992) pour les chants d'oiseaux. Plusieurs de ses œuvres tentent de les restituer, avec un soin quasi scientifique, mais toujours dans des œuvres d'une totale perfection structurelle et au moyen d'un langage très personnel, à la fois exigeant et lyrique. Les «Petites Esquisses d'oiseaux», composées en 1985, comportent six courtes pièces, consacrées

à quatre oiseaux: le rouge-gorge (trois pièces), le merle, la grive et l'alouette.

Le 21 août 1835, Liszt et sa maîtresse Marie d'Agoult s'installent à Genève, ayant dû fuir Paris à cause du scandale de leur liaison. Liszt va composer au fil du temps 19 pièces inspirées de ses excursions et de ses lectures. Beaucoup plus tard (1855), il en sélectionnera quelques-unes qui, profondément remaniées, entreront dans le premier cahier des «Années de pèlerinage», comprenant neuf pièces devenues rapidement célèbres. Ce recueil est l'expression parfaite du piano romantique. /mrt

Salle de musique, lundi 13 mai à 20h15

Affronter le trafic sur deux roues

Examens cyclistes ■ Les automobilistes sont priés de prendre garde sur le parcours des élèves

Signe du printemps revenu, les écoliers de 6e année vont passer les examens cyclistes dès la semaine prochaine. Du lundi 13 au mardi 21 mai, 450 élèves circuleront en ville pour démontrer qu'ils maîtrisent leur bécane et savent se conformer aux règles de la circulation. Ils emprunteront le parcours habituel,

conduisant de la patinoire à l'avenue Léopold-Robert, en passant par la rue de la Reuse, boulevard de la Liberté, Grand-Pont, avenue Léopold-Robert – artère nord en direction du Locle –, puis rue du Maire-Sandoz, rue de la Serre jusqu'à Fusion et retour à la patinoire par le Grand-Pont et quelques détours.

Avant de les lancer dans le trafic, l'équipe d'éducation routière de la police locale aura testé leur équilibre et leur habileté par un gymkhana à la patinoire. Une vision du parcours, avec les pièges qui le jalonnent, leur est aussi projetée sur vidéo. Aux sept postes parsemant le trajet, les contrôleurs noteront leur comportement. /ibr



A Noël 2001, l'effectif des bénévoles était en baisse.

PHOTO A-GALLEY

Un homme qui pète le feu...

Bernard Jacot ■ Le Loclois a complété ses connaissances pyrotechniques en suivant un cours d'effets spéciaux

Par
Jean-Claude Perrin

Déjà titulaire d'un brevet européen d'artificier, obtenu il y a quelques années, Bernard Jacot a peaufiné sa formation en matière pyrotechnique en décrochant un certificat qui complète les connaissances dans lesquelles il excelle: les feux d'artifice. Au terme de cours suivis aux environs de Paris, avec comme instructeurs notamment des collaborateurs de la firme qui avait «enflammé» la tour Eiffel lors de l'entrée dans le 21e siècle, le Loclois est maintenant expert en matière de sécurité pour les feux d'artifice d'intérieur et les effets spéciaux. Rien à voir avec les «simples» bombes de table – bien que celles-ci puissent être dangereuses – que tout un chacun fait sauter lors d'un anniversaire ou d'un autre événement. Il s'agit ici de feux utilisés sur les planches d'un théâtre, d'un opéra, ou pour les effets spéciaux, autant intérieurs qu'extérieurs, lors du tournage de certains films.

Pas à son coup d'essai

Autant de techniques souvent spectaculaires qu'il s'agit de parfaitement maîtriser. «Elles requièrent beaucoup de rigueur, de discipline et une fine préparation, parfois très longue», explique le responsable loclois des PAF (Pierres à feu). Avant qu'il ne suive ce cours, Bernard Jacot avait déjà officié, à satisfaction de la production et de la réalisation, lors du tournage, aux Brenets, de vues impressionnantes, avec feux, fumigènes et incendies simulés, pour le dernier

film de Nicole Garcia, «L'Adversaire», dans lequel Daniel Auteuil tient le rôle principal. «Lorsque nous travaillons dans les coulisses de théâtre, il faut surtout savoir maîtriser les effets créés par des flammes lentes, des fumées ou des effets de brouillard, qui doivent rester placés au sol, ou encore faire tomber de la neige plus vraie que nature», explique Bernard Jacot. Ce ne sont là que quelques exemples de feux d'artifice d'intérieur auxquels il s'est initié lors de son stage parisien.

Plus impressionnante encore, la découverte de la méthode pour faire décoller une voiture qui explose à trois mètres de haut ou les trucs qui donnent l'illusion que des flammes jaillissent des décors ou embrasent les acteurs.

Dangers à ne pas négliger

Bernard Jacot est actuellement le seul Suisse à avoir suivi cette formation. Elle enrichit ses connaissances en matière de feux d'artifice, ce qui lui permet de dispenser des cours de sécurité en matière d'utili-

sation des engins pyrotechniques, dont on ne redoute souvent pas assez les risques.

En effet, chaque année en Suisse, surtout aux environs du 1er août, où environ 400 tonnes de poudre noire sont utilisées, de trop nombreux accidents sont encore à déplorer. Surtout sous la forme de brûlures ou de membres déchiquetés. La démarche pédagogique qu'il a entreprise, et qu'il poursuivra, sur mandat des organismes de prévention des accidents, vise à réduire le nombre de ceux-ci. /JCP



Le responsable des PAF (Pierres à feu), Bernard Jacot, peut produire des effets très spéciaux. A commencer par son rire sonore, mais surtout avec les techniques pyrotechniques qu'il maîtrise. PHOTO PERRIN



Des idées de cadeaux pour chaque période de l'année. PHOTOS PERRIN

Le savoir-faire des élèves

Expo ■ Les jeunes montrent ce qu'ils savent faire

Dès lundi et durant dix jours, une exposition est montée au rez-de-chaussée du collège secondaire Jehan-Droz. Elle présente quelques travaux significatifs réalisés par les élèves qui ont participé à l'une ou l'autre des 41 activités complémentaires à option (ACO).

Elle vise, d'une part, à faciliter le choix des élèves qui doivent – c'est le cas de certaines sections du degré sept – ou souhaitent – ces activités sont facultatives pour les degrés huit et neuf – choisir l'une d'entre elles. D'autre part, cette exposition est ouverte aux parents et au public en général avec deux moments forts, ces prochains lundi et mardi soir de 19h30 à 21h15, puisque plus de vingt activités pourront être découvertes «en direct», sous la forme de démonstrations et d'animations. Parmi les 41 ACO offertes pour cette présente année scolaire, «sept sont nouvelles»,

signale le sous-directeur de l'école secondaire, Denis Jubin.

A l'attention des parents et du public, il a fait figurer un bref slogan pour les inciter à visiter l'exposition ou participer aux animations: «Les élèves montrent ce qu'ils savent faire, ce qu'ils font, ce qu'ils ont fait». Pour la première fois aussi, un concours est ouvert aux visiteurs. Un passage attentif dans les ateliers ouverts lundi et mardi soir permettra d'en trouver facilement les réponses. Durant ces deux soirées, une salle du Musée d'histoire naturelle présentant des dioramas de quelques beaux spécimens de notre faune régionale sera ouverte. /jcp

Collège secondaire Jehan-Droz, exposition ACO ouverte du 13 au 24 mai de 7h30 à 12h et de 13h30 à 18 heures. Soirées avec animations et démonstrations, lundi 13 et mardi 14 mai, de 19h30 à 21 heures

Vrai succès pour Festiv'art 2002

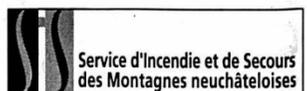
Val de Morneau ■ Rendez-vous culturel, Festiv'art a rendu hommage à Victor Hugo

«Nous ne pouvons donner de chiffres, tant les animations étaient diverses, mais il est sûr que nous avons vu beaucoup de monde», commente Jean-Marie Girard,

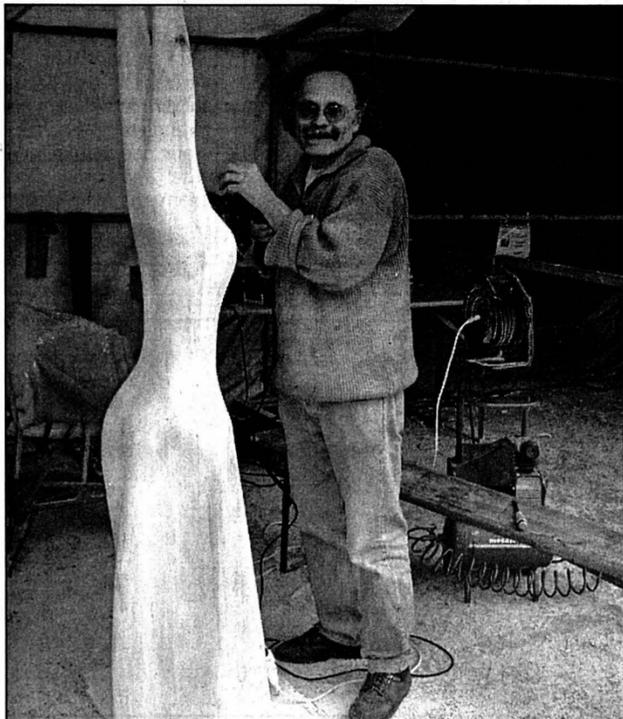
cheville ouvrière de la manifestation, après dix jours passés sous le signe de Victor Hugo. Il est vrai qu'entre la conférence inaugurale de Gaston Bordet et l'exposition des



œuvres réalisées par les dix artistes internationaux du cinquième Symposium de sculpture sur bois, il s'en est passé, des choses. Exposition sur «la vie d'un géant», soirées cabaret poétique et musicale, plusieurs œuvres théâtrales et montages scéniques autour de la vie et l'œuvre du grand écrivain, sans oublier, pour la convivialité, le bal costumé de «la cour des miracles». Une place particulière a été réservée au travail de création des lycéens et collégiens de la région, auxquels une journée était consacrée, sous le patronage du rectorat. /dry



Depuis jeudi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, le SIS est intervenu sur le territoire du Locle à trois reprises, pour deux malaises (un avec le Smur) et un transport de malade. /réd



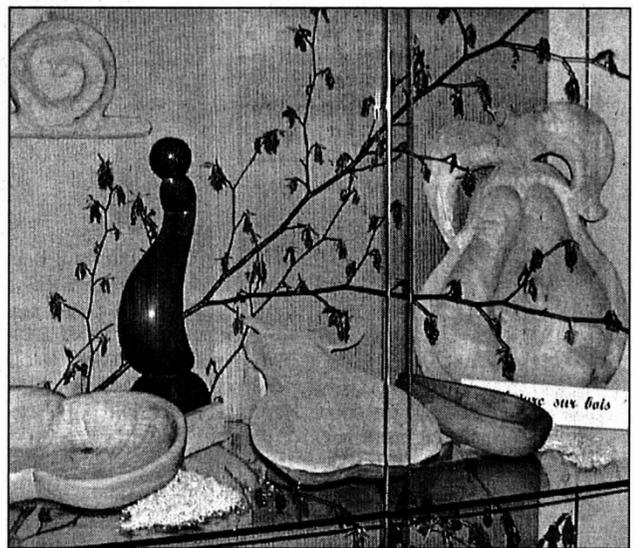
Jean-Claude Garessus a choisi de représenter une Esméralda aux formes évocatrices. PHOTO ROY

POSTE DU PRÉVOUX Nouvelle manif

Bien qu'ils ne se bercent pas d'illusions à propos de l'avenir de leur office postal «2413 Le Prévoux», dont la fermeture est formellement annoncée pour fin mai, les habitants du lieu ne baissent pas les bras.

«C'est, dans l'ensemble, contre la politique de La Poste en matière de fermeture des bureaux dans les régions périphériques que nous voulons lutter», explique un des porte-paroles, Vincent Barbezat. Ains, comme samedi dernier déjà, aujourd'hui, ainsi que les 18 et 25 mai prochains, les «mcontents» du géant jaune remettent la compresse.

«Nous avons à disposition une lettre circulaire, avec la reproduction de photos du panneau dressé devant le poste du Prévoux et une enveloppe adressée à la direction générale, pour que chacun puisse soutenir notre action.» Vincent Barbezat, qui appuie ce mouvement à celui d'une «démarche citoyenne», souhaite que cet exemple soit suivi par tous ceux dont les offices postaux sont menacés de fermeture. Les envois recueillis au Locle, après l'achat individuel d'un timbre de 70 centimes, seront naturellement expédiés depuis «2413 Le Prévoux». /jcp



Le travail sur bois, une technique que certains ont appris à maîtriser.

LA RÉGION PRATIQUE

- | | |
|---|---|
| URGENCES | 12h/18-19h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17). |
| ■ Police: 117. | ■ Dentiste de garde: 032 931 10 17. |
| ■ Urgence-santé et ambulance: 144. | ■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne. |
| ■ Feu: 118. | BIBLIOTHÈQUES |
| ■ Permanence médicale: 032 931 10 17 et médico-chirurgicale : 032 931 10 17 ou hôpital 032 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h. | ■ Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h. |
| ■ Pharmacie de service: du Casino, Daniel-JeanRichard 39, sa jusqu'à 19h, di 10- | ■ Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. |
| | ■ Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9-11h. |

Chère maman,
Que ce jour de bonheur
Fasse fleurir dans ton cœur
Un bouquet aux milles couleurs.
Avec tout mon amour.

Chantal

Maman, je voulais te dire que je t'aime plus que tout au monde. Tu es ma meilleure amie, ma confidente, la plus gentille des mamans. Je serai toujours là pour toi. Quand tu es triste, je suis triste aussi, tu mérites tout le bonheur du monde car tu es la plus douce, la plus patiente et la plus généreuse des mamans.

Ta grande fille Sofia



Maman que j'aime, depuis une petite année, je fais des areuh-areuh, gouzou-gouzou, ta-ta-ta, hou! hou! hou! Tout ça pour te dire que je t'adore et que tu es la plus belle des mamans. Bonne fête.

Ta petite Diana



Alla nostra «Mamma», pour qui la vie n'a pas été toujours rose, que les moments difficiles n'ont pas épargnée, mais qui a toujours su faire face avec un sourire, une caresse, un bisou ou un mot tendre. Aujourd'hui, nous profitons de ta fête pour te dire merci de tout cœur de nous aimer si fort, de nous comprendre, nous aider et nous soutenir. Nous sommes fières d'être tes filles et t'aimons infiniment.

Katia et Lucia

Maman,
je suis ton rayon de soleil, parfois entre nous c'est la tempête...
Quand l'orage est passé, il ne reste plus que nous...
Je t'aime fort, prends soin de toi, et de ton aspirateur...

Anita

Ma petite maman,
pour ce jour de fête, un petit message pour te dire que tu es la meilleure des mamans. Merci pour tout ton amour.
Mille bisous

**Tatounne
qui t'aime**

Comme je ne suis pas là en ce jour de Fête des Mères, je voudrais te dire merci pour tout ce que tu fais pour moi. Tu es la plus merveilleuse des mamans. Celle qui m'a mis au monde et qui a fait de moi quelqu'un de bien. Je t'aime très fort. Bonne fête Maman-Madeline. Et Fred je t'aime fort aussi merci.

Ta Petite Cocotte



Depuis

En Suisse, la Fête des Mères est célébrée depuis 1917, incitée à offrir à leur maman, chaque deuxième dimanche de mai, un des quotidiens L'Express et L'Impartial ont choisi cette rubrique

Aujourd'hui, votre enfant

Pour la plus sympa des mamans qui sait à la fois gérer son travail et nous donner tout l'amour et l'affection dont nous avons besoin. En ce jour qui t'es dédié, nous te disons Merci pour tout ce que tu fais pour nous. On t'aime très fort.

**Jess,
Sven et Méli**

Ce jour est l'occasion où jamais de te «publier» tout notre amour. Avec toute ta tendresse tu as fait de nous des adultes heureux, bien dans leur peau. Toujours soutenus par une maman aimante. Même si nous ne sommes pas toujours d'accord, sache que nous t'aimons plus fort que tout au monde. Ne l'oublie jamais! Des millions de gros bisous... Tes enfants qui t'aiment

**Théo-théo
et No-no**

Maman chérie, je tiens à te remercier car sans toi et ton courage je ne serais pas sur cette terre. Je suis heureuse et c'est grâce à toi car tu es la plus géniale des mamans. Que les années en ta présence soient encore nombreuses. Merci, je t'aime.

Ta crouillie

Maman!
Maman, qui n'est plus...
Merci!!! d'avoir glissé dans mon cœur ton amour, si grand, ta tendresse, ton sourire radieux!
Merci pour ce bel héritage!
Avec reconnaissance, maintenant je peux aussi donner à tous ceux qui m'approchent, la vraie joie, la lumière et l'amour!

**Ta dernière
Nelly**



A notre maman qui est toujours là pour sécher nos larmes, celle qui est toujours là pour partager nos moments de bonheur, celle qui doit supporter nos sauts d'humeur...
Pour toutes ces choses, nous voulons te dire merci et surtout un grand JE T'AIME, rempli d'amour et de tendresse.
Bonne fête maman chérie.

Marco et Katia

Ma chère maman,
je ne range pas grand chose, je t'obéis de temps en temps, je râle un peu, je crie souvent, je ne suis pas parfait, mais si tu savais combien je t'aime.
Je te souhaite ma douce maman une bonne fête.
Ton Dadou, petit Crini

David



Salut maman,
ce petit message pour te souhaiter une belle fête, même si tu travailles dimanche. Merci d'exister. Je t'aime.

Nils

Maman chérie,
Voici un poème
Pendant 25 ans tu as veillé sur moi
Et ce sans jamais baisser les bras
Merci Maman pour ta gentillesse,
Ta présence et ta tendresse
Je t'envoie un océan d'amour
Et des bisous pour toujours
Toi maman, que j'aime tant!

Ta Tititite

A notre maman que nous aimons tant malgré de durs moments que nous avons affrontés nous voulons te dire que nous t'aimerons toujours très fort et que tu seras à jamais dans notre cœur. Nous n'avons qu'une seule maman dans notre vie et on a eu la chance de tomber sur la meilleure. Nous t'aimons très fort merci d'être tout simplement toi-même

**Laurence
et Magalie**

Tchoumi,
juste un petit message pour te dire que tu es une maman formidable. Tu nous comprends et nous soutiens depuis toujours.
Nous t'aimons, bonne fête

**Petit kouki
et gros Minon**

Maman, je t'écris ce petit mot pour te dire que je t'aime très fort! Et que je te remercie pour tout ce que tu fais pour moi et papa! Je t'aime!

Vincent

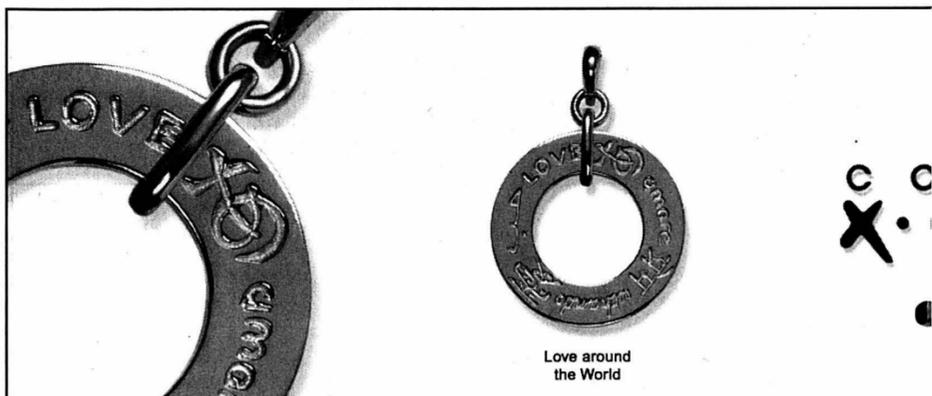
1 tout seul unique comme une maman mais pas assez unique pour la mienne! Ma petite maman chérie toi la plus gentille je veux te souhaiter une bonne fête en ce jour qui est le tien. Tu sais, même à mon âge on aime toujours autant sa maman et on en a toujours autant besoin. Je t'aime très fort ma p'tite maman chérie.
Bonne fête et gros becs

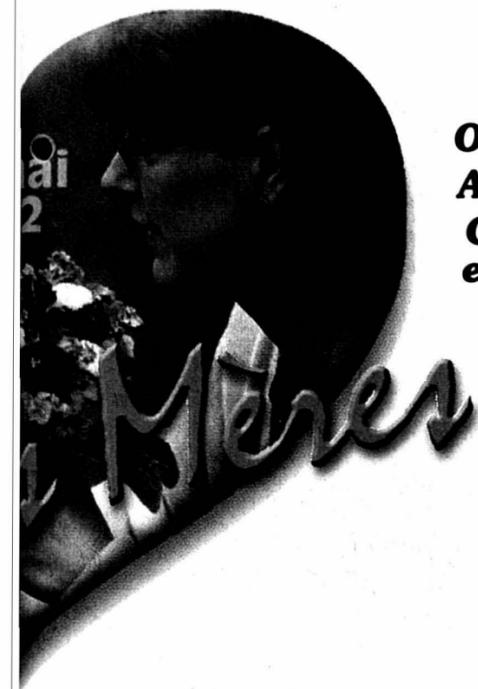
**Ton p'tit garçon
Dom**



Attention! Le No 24064 arrive à grande vitesse pour sauter dans les bras de sa maman lui dire je t'aime, j'ai soif et... prends-moi sur tes genoux pour que je me repose et te dise à l'oreille «bonne fête maman»

Marcus





**Oh! L'amour d'une mère!
A nous que nul n'oublie!
Chacun en a en sa part,
et tous l'ont tout entier!**

Extrait de «Les Feuilles d'automne»,
de Victor Hugo

To a febrile musky
Quelques mots pour te dire
qu'on t'aime plus que tout
Gros becs

La Lol et a
Zougne

Chère maman,
les roses rouges sont comme
ton coeur, les orchidées sont
aussi belles que toi, ta gentilles-
se est une fleur immortelle, tout
ça pour te dire maman que
nous t'aimons très très fort.
Bonne fête

Valentin
et Sophie



A Mar,
Nous profitons de cette occa-
sion pour te dire: «On t'aime
très fort», mais psschut c'est
un secret... Big bisous.

Yoyo et Titine



Maman, je te l'ai souvent
écrit, j'ai essayé de te le mon-
trer chaque jour mais je ne me
souviens pas te l'avoir dit vrai-
ment une fois: Je t'aime! Nous
allons nous retrouver mainte-
nant et nous serons plus fortes
toutes les deux pour avancer!
Cet éloignement nous aura
aidé à comprendre notre
importance l'une envers
l'autre! Me voilà de retour,
bonne fête!

Anouche

Chère maman,
voilà maintenant plusieurs
semaines que tu étudies des
expressions latines. Nous
tenions à t'en apprendre une à
l'occasion de la fête des mères:
TE AMAMUS. On t'aime
mamounia et on te souhaite
une bonne fête.

Benedicte, Tom,
Maud

Maman, j'ai dû demander de
l'aide à papa pour te souhaiter
une joyeuse Fête des Mères
parce que je ne sais pour l'in-
stant pas tenir autre chose que
mes peluches.

Gros bisous, Maman que j'aime.
Marine

Notre petite mamoune,
on tenais à te dire que tu es
une maman extraordinaire et
qu'on t'aime vraiment fort. Tu
as toujours tout donné pour
nous et on ne pourra jamais
assez te remercier. Sans notre
petit ange qui est là pour nous,
on ne sait pas si notre vie serait
autant belle.

Merci pour tout on t'aime fort
Papa on t'aime aussi beaucoup
Bunghi et Dado

1917...

depuis lors des milliers d'enfants, d'adolescents et d'adultes
sont soigneusement choisis. Aujourd'hui, les plus jeunes lecteurs
te pour adresser leurs bons vœux à celle qui leur est chère!

vous adresse ses câlins!

avez gagné...

On a désigné gagnant;
ceux qui se verront offrir un bijou
célèbre par la Maison Bonnet,
depuis 1895.

Chère maman, je viens par ce
moyen te souhaiter une bonne
fête des mamans, car sans toi,
je ne serais pas là. Grâce à toi
j'ai pu vivre de joyeux et bons
moments d'amour et de ten-
dresse. Bisous de la part de
celui qui t'aime fort.

Chano

Comme d'habitude, maman
adorée, nous te promettons de
ne pas faire trop de bêtises et
d'obéir quand tu nous le
demande.

On t'aime très très fort
Mille bisous à mama Luisa et à
grand-maman Denise

Les petites
sauvages

P'tite mam's, nous t'écrivons ce
message pour te dire que tu es
la plus gentille, la plus câline,
la plus douce et surtout la plus
compréhensive des mamans.
Tous les jours tu remplis nos
cœurs de joie et d'amour. Tu es
celle qu'on aime et qu'on aime-
ra toujours. Gros bisous, bonne
fête! On t'aime fort.

Eliane et Michael



Nous ne trainerons plus le
soir pour aller au lit.
Nous t'aimons fort notre
petite maman.

Delphine et
Roxane

Maman,
tous les mots que je pourrais
écrire ne sont pas assez forts
pour t'exprimer ce que tu
représentes à mes yeux.
Bonne fête maman, je t'aime

Ta fille Susana

Giovanna
nous te souhaitons une joyeuse
fête des mamans ainsi qu'une
belle année 2002. Nous t'ai-
mons boutou boutou pour tou-
jours, surtout reste comme tu es!

Ugo, Alain,
Marion

Chère maman, nous n'avons
pas trouvé de mots assez forts
pour te dire à quel point nous
t'aimons. Bonne fête et gros
bisous.

Thomas et Léo

Avec une maman cool, rigolo-
te, compréhensive toujours à
l'écoute et présente, je ne peux
pas t'oublier en cette journée
des mamans pour te souhaiter
une bonne fête. Merci pour ton
aide et merci d'être simplement
ma maman.

Ta p'tite Squidly

Maminouche, nous te souhai-
tons une bonne fête. Nous t'ai-
mons très très fort et nous te
remercions pour tout ce que tu
fais pour nous.
Tu es une maman formidable.
Tendrement tes p'tits Lulus.

Anaëlle et Jonas

Pour ma tendre maman, je te
fais pleins de gros bisous.
Passe une belle journée,
je t'aime très fort.

Valérie/Dauphin!

Maman chérie,
par l'intermédiaire de ton jour-
nal préféré nous t'écrivons ce
petit mot pour te remercier de
tout ce que tu fais pour nous
chaque jour! Tu es la plus génia-
le et la plus belle des mamans!
Gros poutous et bonne fête!
Tes 4 enfants qui t'aiment.

Céline, Jennifer,
Dehlia et Rayan

Tu es tout,
tu es une fleur très belle. Tu es
un gentil coquelicot dans un
pré. Tu es tout pour moi, pour
ma vie, pour mon bonheur. Tu
es une rose rouge. Tu es une
abeille que j'entends dans le
ciel. Tu es pour moi, pour ma
vie, pour mon bonheur. Tu es
un oiseau qui chante près de
ma fenêtre. Tu es un bonheur
pour moi Maman.
Tes trois filles...

Ruth Bréa



BONNE FÊTE MAMAN
Tu sais maman nos petits
cœurs sont tous gonflés
d'amour pour toi. J'ai 4
ans et je peux te dire que je
t'aime très très fort. Mon
frère ne parle pas encore,
alors il te le dit avec ses
jolis yeux bleus. Gros
câlins, tes petits polissons
préférés.

Antoine et
Clément

BONNET

BIJOUTIER - DEPUIS 1895

Avenue Léopold-Robert, 38 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Place des Halles, 8 - 2000 Neuchâtel

Pour toi notre p'tite maman
aujourd'hui c'est ton anniversai-
re et nous voulons te souhaiter
une bonne fête et une très très
belle journée.
Nous te remercions pour tout
ce que tu fais pour nous chaque
jours.
Nous t'aimons plus que tout au
monde Mille bisous.

Fifi et Fred

Notre petite Babette, aujour-
d'hui c'est une grande fête:
Celle des mamans. On aimerait
te dire que notre amour pour
toi est grand. Tu remplis tous
les jours, notre cœur de bon-
heur et d'amour. Tu es une
mère si extraordinaire, que per-
sonne ne peut te remplacer sur
cette terre. En bref, on t'aime
plus que tout et on te donne
pleins de gros bisous.

Tes trois poussins

Ma très chère maman, tu es la
meilleure des mamans et ce jus-
qu'à la fin des temps, on t'ai-
mera pleinement.
On t'aime Maman Ana

Angie et Yvan



Trans-Neuchâteloise VTT 2002
Les mercredis du 29 mai au 26 juin

Des étapes de 15 à 23 Km
Dénivellation de 314 à 461m par étape
Finance d'inscription: Frs 60.- pour 5 étapes

Renseignements:
SportPlus
Tél. 032 721 12 55
www.sportplus.ch



RESTAURANT-PIZZERIA SOLEIL

Exceptionnellement ouvert
DIMANCHE 12 MAI
de 10 à 15 heures
FÊTE DES MÈRES

Menu

Joli cocktail de crevettes

Petit trou normand

Truite poêlée
Sauce aux amandes
Petits épinards au beurre
Pommes croquantes

Vacherin glacé
Fr. 27.50

Une rose sera offerte ☐ chaque maman.

Avenue Léopold-Robert 73
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. + fax 032 914 12 11

Pizzeria La Bonne Auberge
Au feu de bois, chez Salvatore

Menu Fête des Mères

Menu N° 1

- Terrine aux morilles
- Filet de bœuf aux morilles avec pâtes, tomate provençale
- Coupe Romanof

Fr. 49.-

Menu N° 2

- Cocktail de crevettes
- Strozzapreti aux fruits de mer
- Coupe Romanof

Fr. 39.-

Sur réservation au 032 913 94 98
Spécialités de pâtes fraîches

SPECTACLES-LOISIRS

Dimanche 12 mai 2002
CORTAILLOD Salle Cort'Agora

50 tours de LOTO

1^{re} partie 18 heures Fr. 12.- la carte par partie 2^{de} partie 18 heures

5 cartes par pers. Fr. 50.- par partie
5 cartes pour les 5 parties par personne Fr. 90.-
Carte supplémentaire Fr. 10.-

Quine n. 50.-
Double n. 100.-
Carton n. 150.-

hora abonnement **2 royales**
Fr. 2.- la carte
Fr. 5.- 3 cartes

Se recommande **ANAT + USPPN** Contrôlé par **ARTHUR**

Tous les lots en bon **COOP**
28-353435/4x4

Le mot mystère

Définition: pierre précieuse, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 30

F	G	C	B	A	B	E	L	E	T	E	R	M	E	E
O	I	R	R	P	E	I	R	A	C	H	U	E	R	N
P	R	E	E	T	U	E	B	T	I	U	D	E	R	
R	N	L	F	B	T	T	D	R	M	B	U	I	R	L
E	A	F	U	N	E	O	R	L	E	O	R	U	A	A
S	T	S	I	E	S	N	O	I	P	U	S	G	T	I
S	N	O	H	T	C	H	H	A	H	A	N	E	R	
E	P	C	V	A	A	A	L	S	S	L	O	B	R	N
R	E	D	R	A	L	E	P	A	P	C	O	B	R	A
M	T	D	I	E	P	P	R	S	E	H	O	L	I	R
C	O	R	I	T	E	E	O	C	E	L	O	T	E	E
N	A	T	U	P	R	L	U	M	E	O	U	N	R	G
P	D	R	U	A	S	U	E	T	P	R	I	O	O	A
O	E	O	P	C	N	I	E	R	U	E	H	R	H	N
E	L	P	M	E	T	D	H	N	P	E	R	D	A	L

A Ahaner Ardue Arène	B Bière Bohème Bolet Bref	C Capté Cardon Carie Carpe Chlore Cobra Créatif Espace Fiéf	G Grèbe Guide	H Heure Hibou Hispide Holmium Horde Houle	I lule	L Ladre Lepture Loupe	M Mèche N Nager Nord	O Ocelot	P Papelard Paria Pavot Peiner Phobie Phonon Plagal Pointure Pomper Pool Poudre Presser Proue	R Réduit Salep Saurien	S Supion T Temple Terme Terrier Thon Trial Trop Truand	Scalper Shooter Sombre Subtil
-----------------------------------	---	--	-------------------------	---	---------------	------------------------------------	--	-----------------	---	-------------------------------------	---	--

L'Impartial

Délais pour la remise des annonces

Pentecôte 2002

Editions du:	Délais:
Samedi 18 mai 2002	Judi 16 mai à 12 h 00
Lundi 20 mai 2002	Pas d'édition
Mardi 21 mai 2002	Judi 16 mai à 12 h 00
Mercredi 22 mai 2002	Vendredi 17 mai à 12 h 00

La veille de parution, les avis de naissances et les mortuaires sont à adresser jusqu'à 20 heures à la rédaction, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds ou par fax au 032 910 20 09, en mentionnant visiblement sur les envois:

Avis de naissance urgent ou **Avis mortuaire urgent**

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension.

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14 - Case postale 2054
Tél. 032 910 20 50 - Téléfax 032 910 20 59

DIVERS

PERDU



Qui a vu notre chatte, disparue depuis jeudi 9 mai dans le quartier des Crêtets (usine Universo)?
Tél. 079 416 39 23 - Récompense

VOYAGES

RIMINI-MAREBELLO, Adriatique/Italie

HOTEL KONRAD ***
Tél. 0039/0541-373 054. Tout près de la mer, parc avec arbres. Chambres spacieuses avec salle de bains, tv sat., tél., coffre-fort, balcon vue mer. Parking. Possibilité de tennis, boules, vélos. Salle ventilée, menu au choix, viande/poisson à la grille, riche buffet de garnitures, petit déjeuner-buffet. Juin, sept. € 29,50/32,00; juillet € 31,00/36,68, août € 36,68/45,00, enfants réduction jusqu'à 50%

IMMOBILIER

À VENDRE VILLA À MONTMOLLIN

POUR COUPLE

Situation unique, calme de la forêt. Vue panoramique.

Renseignements sous chiffres
K 028-353992,
à Publicitas S.A.,
case postale 1536,
2001 Neuchâtel 1.

A louer à Sonvilier

tout de suite ou à convenir
Fritz-Marchand 2
• **Appartement de 3 1/2 pièces**
duplex, dès le 1^{er} mai.
Loyer: Fr. 1010.- charges comprises.

• **Appartement de 4 pièces**
duplex.
Loyer: Fr. 1075.- charges comprises.
Pour renseignements ou visites, veuillez vous adresser à

IMOVIT
Sonnenstrasse 40 2500 Biel/Bienne 4
Tél. 032 341 08 42 Fax 032 341 28 28
E-mail: imovit@bluewin.ch

Publicité intensive, publicité par annonces

Les Prailats dans ferme rénovée appartement de 4 1/2 pièces

galerie, WC-douche, WC-bain, tout confort, situation tranquille, libre dès 01.07.02, Fr. 1675.- charges comprises
062 298 12 52 ou 079 669 51 92
001-786509

A vendre aux Breuleux, centre du village

MAISON 2 appartements de 3 pièces

1^{er} étage, entièrement rénové, cuisines agencées.
Parterre: **1 studio, 2 garages.**
Situation tranquille et ensoleillée, terrain: 600 m².
Renseignements au tél. 032 954 14 53.

A louer pour le 1er juin 2002

Appartement duplex de 4 1/2 pièces

Cuisine agencée, mezzanine, poêle suédois. Numa-Droz 21, 4e étage, ascenseur.
Loyer mensuel: Fr. 1500.- charges comprises.
Tél. 079 230 74 55

A vendre chalet-caravane

Au camp de vacances de la Cibourg. Double parcelle. Intérieur et extérieur refaits.
Prix Fr. 20 000.- à discuter
Tél. 032 963 13 02 ou 079 409 41 21

NEUCHÂTEL
Fracassée deux fois en dix jours

Deux fois en dix jours: voilà qui commence à agacer et inquiéter Mario Meier, propriétaire de la bijouterie du même nom, à Neuchâtel. Sérieusement étoilée le 30 avril par un ou des inconnus, la vitre blindée de son commerce de la rue du Trésor a été une nouvelle fois cassée jeudi soir, vraisemblablement vers 21h30. Dans un cas comme dans l'autre, elle a cependant suffisamment tenu le coup pour qu'aucune marchandise ne puisse être emportée.

Si la nature de l'instrument utilisé le 30 avril relève encore de l'hypothèse, tout laisse penser à Mario Meier que le ou les fracasseurs de vitrine ont, jeudi, utilisé carrément un socle de porte-parasol d'un autre commerce de la rue du Trésor. «Ils ont porté deux coups», déclare le commerçant, qui ne croit pas du tout que le dommage de même nature subi par son magasin le 30 avril puisse être de nature accidentelle.

Le remplacement d'une telle vitre revient à quelque 6000 francs. Mario Meier a évidemment porté plainte. Le ou les auteurs de ce dommage courent toujours, et personne, à la police cantonale comme à la police de la Ville, n'était, hier, en mesure de dire s'il en était de même pour le ou les casseurs du 30 avril. /JMP

Double forfait pour les enfants

Boudevilliers ■ Le Conseil communal veut participer au système de financement proposé pour poursuivre les transports des élèves des hameaux

Par **Philippe Chopard**

Les transports des élèves domiciliés à Malvilliers et à La Jonchère ont abondamment alimenté les discussions du Conseil général de Boudevilliers. La commune ne montrant pas un très grand enthousiasme à les assurer, considérant qu'elle n'y est pas tenue légalement. Les parents des enfants concernés insistent pourtant sur la nécessité d'un tel service, et les débats des autorités ont été ces derniers temps empoisonnés par cette question.

Pour mémoire, le 13 décembre 1999, le Conseil général de Boudevilliers avait décidé le versement d'une indemnité forfaitaire pour financer un tel transport, assuré par le bus du relais social de La Joliette à La Jonchère. Le forfait annuel de 5000 fr. venant en plus du transfert du prix de l'abonnement Onde verte par enfant des hameaux transportés. Soit dit en passant, La Jonchère et Malvilliers ne sont pas desservis par les transports publics, en dépit

de l'action de la Région Val-de-Ruz pour y remédier.

Le holà protestant

Après 1999, viennent les élections communales. L'exécutif a été accusé d'avoir tardé à reconsidérer la convention conclue avec La Joliette, de telle façon que lorsque le relais social a manifesté sa volonté de ne plus couvrir les coûts d'un tel transport, les enfants des hameaux ont sérieusement risqué de ne plus être véhiculés vers le collège de Boudevilliers dès le début de cette année. Le Centre social protestant, dont dépend La Joliette, ne voulait plus en effet que celle-ci éponge le déficit généré par la prestation.

Après un débat houleux, le Conseil général, à l'appui du budget établi pour 2002, trouvait une solution de prolongation en reconduisant son forfait jusqu'à la fin de l'année scolaire. Mais il enjoignait l'Association pour les transports des élèves des hameaux de Boudevilliers (Atehb) de lui présenter d'ici le mois de juin des solutions de financement qui l'impliquaient au



Les élèves de La Jonchère pourront continuer d'être véhiculés dès la rentrée scolaire d'août si le Conseil général de Boudevilliers accepte lundi de participer au financement du service de transport assuré par La Joliette. PHOTO CHOPARD

même titre que la commune ou les familles concernées.

Tous desservis

La commission communale des transports a donc travaillé pour soumettre à l'exécutif une proposition de participation au financement de ce transport qu'elle juge nécessaire. Le Conseil général sera saisi de ces conclusions ce lundi. Les commissaires proposent à la commune de

prendre à sa charge la rétrocession du prix de l'abonnement Onde verte, soit 342 fr. par an et par enfant, ainsi que le versement d'un forfait de 500 fr. par écolier, en considérant l'éloignement des hameaux. Le transport permettra de desservir la totalité des villages concernés, soit Botte, Landeyeux, Malvilliers, La Chotte et La Jonchère.

La rentrée scolaire 2002-2003 permettra à 21 élèves des

hameaux de fréquenter les collèges de Boudevilliers ou de Fontaines, selon le niveau. Le Conseil communal indique que le canton pourra verser une subvention au moins sur la valeur des abonnements Onde verte rétrocedés. La participation communale pour l'année scolaire 2002-2003 s'élèverait donc selon les calculs à 8236 fr. au mieux et à 13.486 fr. au pire, selon le montant de l'aide de l'Etat.

Le Conseil communal a apprécié le travail de la commission des transports composée d'élus du Conseil général, de l'Atehb et des parents. Il indique que la solution trouvée est «novatrice et durable, ainsi que respectueuse de la liberté d'organisation familiale individuelle». L'exécutif ajoute qu'aucun précédent de subvention n'est créé pour un service facultatif selon la législation en place, alors que le transport des élèves vers une autre commune fait l'objet d'un financement public obligatoire. «La notion de hameaux est de surcroît reconnue», conclut-il en recommandant au Conseil général d'accepter le système de financement qui lui est proposé. /PHC

LA RÉGION PRATIQUE

AGENDA

NEUCHÂTEL

AUJOURD'HUI

- Blues A 21 heures, au bar King, Seyon 38: concert par The Duo, New York. Blues-rhythm & blues-rock'n'roll.
- Violon A 11 heures, à la salle de concerts du Conservatoire: audition d'élèves de la classe de Denitsa Kazakova, violon.
- Improvisation A 20h15, au collège de la Promenade: match d'improvisation théâtrale amateurs Neuchâtel - Besançon. Organisation: Ligue d'improvisation neuchâteloise.
- Case A 21 heures, à la Case à chocs: concert par Ahmad Mohammad & Safar Ensemble. Musique de l'Inde et du Bengale.

DEMAIN

- Familles A 10, 11, 14 et 15 heures, au Musée d'histoire naturelle: animations pour les familles, dans le cadre de l'exposition «Sable». Organisation: Atelier des musées.

LITTORAL

AUJOURD'HUI

- Bevaix Concours hippique à Plan Jacot.
- Hauterive Fête des géraniums sur la place du village.
- Le Landeron Marché artisanal à la vieille ville, de 9h à 18 heures. Une centaine d'artisans sont annoncés.
- Le Landeron Ouverture du Musée de la vieille ville de 10h à 17h30.
- Le Landeron Exposition d'œuvres d'artistes suisses et étrangers, de 14 à 17 heures, au centre scolaire des Deux-Thielles.
- Marin-Epagnier Fête marinoise dès 9h autour de l'espace Perrier.
- Nods Foire de Nods au battoir.

DEMAIN

- Bevaix Concours hippique à Plan Jacot.
- Boudry Cabaret-théâtre «Les poules parlent d'eux et les chieks d'elles», par la Compagnie des amis de la scène, à 17 heures au centre culturel La Passade.
- Le Landeron Exposition d'œuvres d'artistes suisses et étrangers, de 14 à 17 heures, au centre scolaire des Deux-Thielles.
- Saint-Blaise Concert de guitare par Tzvetan Mihaylov, à 17 heures au temple.

Festi'Neuch sur l'arteplage

Musiques ■ Expo.02 oblige, les organisateurs concoctent une édition qu'ils annoncent extraordinaire

Motivés par le succès populaire rencontré lors de l'édition 2001, les organisateurs de Festi'Neuch mettent sur pied l'événement pour la deuxième année consécutive. L'arteplage de Neuchâtel abritera la manifestation qui se déroulera sur deux soirs, les 23 et 24 août.

Cette édition 2002 se présente avec quelques particularités. Comme le relève le président du comité d'organisation Christophe Valley, «après un premier test, nous avons décidé de construire un vrai festival sur plusieurs jours où il nous sera plus facile de présenter différents

styles de musiques et faire participer encore plus de groupes.» Afin de résoudre la problématique de la confrontation entre Expo.02 et Festi'Neuch, qui utilisent le même site, les organisateurs ont opté pour une collaboration. Les thèmes retenus pour cette nouvelle édition seront rythmes électroniques et rock le vendredi et musique exotique le samedi.

Sur deux scènes

«Nous voulons apporter notre pierre à l'édifice qu'est Expo.02. Cette manifestation sera celle des Neuchâtelois. A la fin des vacances estivales, rien de mieux que de venir baigner dans un rafraî-

chissant mélange festif et musical. La programmation s'annonce explosive, l'arteplage risque d'en trembler d'émotions», affirme le programmeur Antonin Rousseau.

Les deux soirées de concerts se dérouleront en plein air et les représentations auront lieu successivement sur les deux scènes mises à disposition sur le site de l'Expo (la grande scène du Road House et la scène de la Passerelle), ce qui va permettre l'alternance des concerts et d'une bonne ambiance. De plus, le Cargo Club complètera ce décor exceptionnel et accueillera groupes et disc-

jokeys. Tout comme l'année précédente, la programmation s'annonce festive et mettra en scène des artistes de notoriété reconnue et d'autres en voie de l'obtenir, sans omettre une part laissée à des groupes romands et neuchâtelois. Mais le programme ne sera pas dévoilé avant le mois de juin...

Réel engouement

Organisée aux patinoires du Littoral de Neuchâtel, la première édition, début juin 2001, avait totalisé 3000 entrées. Le public avait apprécié la programmation, comprenant des groupes de renommée internationale (tels que les Waiters et les Silencers), auxquels s'unirent des formations suisses (Glen of Guinness) et neuchâteloises.

«Nous n'avions jamais pensé attirer autant de monde pour une première édition. Les échos que nous avons reçus non seulement des spectateurs, mais encore des groupes, ont été plus que positifs. Cela prouve bien qu'il existe un réel engouement dans notre canton pour une telle manifestation où les découvertes sont nombreuses», confie Christophe Valley. Cette expérience s'avéra fructueuse à tous les niveaux, prenant le relais du défunt Festi-jazz avec succès. /comm-réd



Le Road House, autrement dit la grande scène de l'arteplage de Neuchâtel, accueillera une partie des concerts de Festi'Neuch 2002. PHOTO MARCHON

PESEUX

Conflit à désamorcer

Oui, la traversée de Peseux est un problème qui reste entier à ce jour, nul ne songe à l'occulter! Conseiller d'Etat mis en cause par une lettre largement distribuée par la commission de la H10, Pierre Hirschy admet que cela prend plus de temps que prévu pour le résoudre. Mais il n'accepte pas l'immobilisme qu'on lui reproche dans ce dossier. Il en veut pour preuve la collaboration avec les TN qui va déboucher sur la mise en service, mercredi, de la nouvelle ligne Peseux-sud - gare CFF de Neuchâtel. «C'est un plus et j'espère que les gens prendront les transports publics», relève le chef de la Gestion du territoire, qui y voit une mesure pour désengorger le trafic subièreux. Sur le plan de la sécurité des enfants, Pierre Hirschy signale sa satisfaction d'avoir appris que la commune avait mis sur pied un service de patrouilleurs scolaires.

Responsabilités partagées

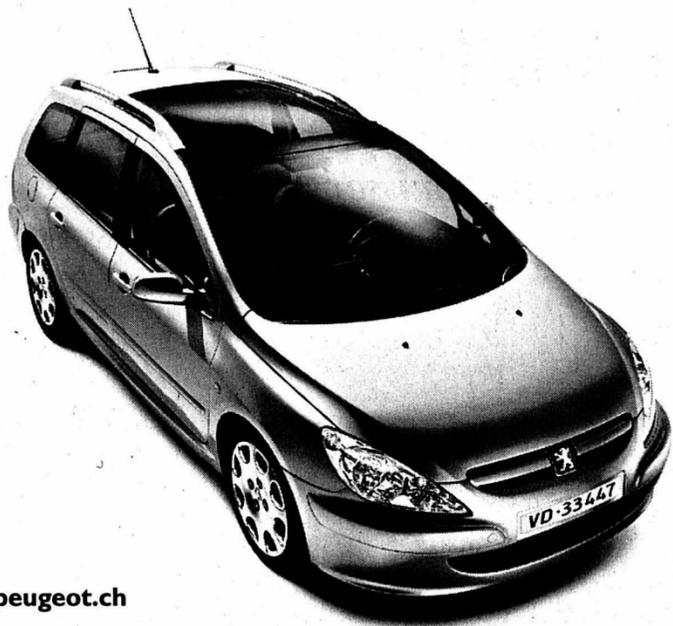
Le conseiller d'Etat dit comprendre parfaitement le sentiment d'impatience qui habite la population de Peseux. Il s'inscrit toutefois en faux contre certaines des assertions de la commission subièreuse. Dans le cadre du 11e crédit d'investissement pour les routes cantonales, un avis sur la signalisation a été demandé à un bureau spécialisé. «Tous sont malheureusement surchargés et nous attendons toujours ses conclusions avant d'intervenir.» De plus, un bureau d'ingénieurs civils a été mandaté pour étudier une possibilité d'évitement de Peseux autre que par des tunnels.

Surtout, Pierre Hirschy note que, à l'inverse de Corcelles, Peseux n'a pas conservé de plan d'alignement. «C'est construit de toutes parts, ce qui complique singulièrement l'approche d'un évitement.» /ste

Rubrique ville de Neuchâtel

Pascal Hofer
Jean-Michel Pauchard
Alexandre Caldara

Tél. 032 723 53 20
Fax 032 723 53 09
e-mail: ville.neuchatel@lexpress.ch



**LA NOUVELLE
PEUGEOT 307 SW:
5 PLACES
AU SOLEIL.**



307 SW 
PEUGEOT

www.peugeot.ch



Swiss Pack Dans la nouvelle Peugeot 307 SW, l'espace rencontre la lumière. 5 places ensoleillées – ou même 7 si vous le souhaitez – témoignent de sa grande modularité. L'ensemble des services SwissPack est inclus

dans le prix net de Fr. 27 500.-*. Pour plus d'informations, consultez notre site Internet ou adressez-vous à votre partenaire Peugeot. Bienvenue pour un tour d'essai. *Modèle de base 307 SW, 1.6i, 16 V, 110 ch (5 portes) **PEUGEOT. POUR QUE L'AUTOMOBILE SOIT TOUJOURS UN PLAISIR.**

Votre partenaire Peugeot dans la région:

ENTILLES - STAND SA, Garage et Carrosserie, concessionnaire PEUGEOT: La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 146, 032/924 54 54

COURTELARY: GARAGE J.-P. SCHWAB
032/944 14 44

LES BREULEUX: GARAGE TH. CLEMENCE
Rue des Vacheries 22, 032/954 11 83

LES PONTS-DE-MARTEL: GARAGE DE LA PRAIRIE, Rue de la Prairie, 032/937 16 22

TRAMELAN: GARAGE DU CHALET
032/487 56 19

LA CHAUX-DE-FONDS: GARAGE DE L'ETOILE, Fritz-Courvoisier 28, 032/968 13 64

LE LOCLE: ENTILLES - STAND SA
Girardet 25-27, 032/931 29 41

143-754641

L'Impartial

Editeur:
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions:
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 21.025 exemplaires
(REMP, avril 2002)
Lecteurs 45.000 (Mach Basic 2001)

RÉCEPTION

14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 00
Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h et 13 h 45 à 17 h 45 (vendredi: 17 h 15).
En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 22 h.

ABONNEMENTS / DIFFUSION

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 40
Fax 032 910 20 49

Adresse E-mail: diffusion@l'impartial.ch

Tarifs pour la Suisse
3 mois Fr. 85.- 6 mois Fr. 160.- 12 mois Fr. 301.-
Y compris 2,4% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, Rue Neuve 14.

CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit six jours ouvrables à l'avance. Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA
14, rue Neuve, 2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 50
Fax 032 910 20 59

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.

Edition du lundi: jeudi à 12 h.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à déposer à la rue Neuve 14, en dehors des heures d'ouverture de la réception.

904240

Publicité intensive, publicité par annonces

VOYAGE-LECTEURS

L'Impartial

Vérone et Venise

VOYAGE DU 16 AU 18 AOÛT 2002

Programme de voyage

**1er JOUR
VENDREDI 16 AOÛT 2002:
NEUCHÂTEL - VÉRONE**

8 h 52 Départ de Neuchâtel par train IR 508.

9 h 33 Arrivée à Lausanne.

9 h 39 Départ de Lausanne par CIS 37.

14 h 31 Arrivée à Vérone. Accueil à la gare de Vérone et transfert à l'hôtel «Il Chiostro» à Oppeano, très bon hôtel de catégorie moyenne, dans un ancien palais à 20 km de Vérone.

16 h 30 Après l'installation dans les chambres, transfert à Vérone et visite du centre historique à pied avec guide parlant français. La visite se termine par un verre de l'amitié dans un bar typique.

19 h 00 Dîner au restaurant «La Mescola», situé dans le centre historique à quelques minutes à pied de l'Arène.

21 h 00 Début de l'opéra «Nabucco». Après le spectacle, transfert à l'hôtel «Il Chiostro» à Oppeano.

**2e JOUR
SAMEDI 17 AOÛT 2002:
VÉRONE - VENISE**

9 h 00 Après le petit déjeuner-buffet à l'hôtel, voyage en car jusqu'à Venise, Piazzale Roma, ensuite transfert en bateau jusqu'à la place Saint-Marc. Promenade à pied jusqu'à l'hôtel «La Fenice et des Artistes», hôtel de charme en style vénitien près du théâtre La Fenice et à 300 m de la place Saint-Marc (transport de bagage prévu séparément).

14 h 30 Visite guidée (à pied) des principaux monuments de la ville: place Saint-Marc, Basilique, Palais des Doges, Pont des Soupirs, Pont Rialto, Grand Canal...

20 h 00 Dîner typique au restaurant «Al Conte Pescaor» près de la place Saint-Marc.

**3e JOUR
DIMANCHE 18 AOÛT 2002:
EXCURSION AUX ÎLES
DE MURANO ET BURANO
VENISE - NEUCHÂTEL**

Petit déjeuner-buffet à l'hôtel.

9 h 00 Excursion guidée en bateau privé aux îles de la lagune: visite d'une verrerie avec démonstration d'un maître verrier à Murano, ensuite visite de Burano, célèbre pour ses dentelles et ses maisons colorées; déjeuner à Burano.

14 h 15 Fin de l'excursion à la gare de Venise Santa Lucia.
15 h 00 Départ de Venise Santa Lucia par train IC 622.
17 h 55 Arrivée à Milan.
18 h 10 Départ de Milan par CIS 36.
21 h 21 Arrivée à Lausanne.
21 h 27 Départ de Lausanne par train IR 545.
22 h 07 Arrivée à Neuchâtel.

Organisation



DATES

Du 16 au 18 août 2002

PRIX DE VENTE - VOYAGE EN 1re CLASSE

Adultes
Chambre double, avec abonnement demi-tarif CHF 1310.-
Chambre double, sans abonnement demi-tarif CHF 1370.-
Supplément chambre individuelle CHF 100.-

L'Impartial
Label bleu **RÉDUCTION**
MEMBRE **CHF 50.-**

Enfants (avec carte junior CFF)
Prix sur demande

Supplément par personne (sans réduction)
Assurance annulation et assistance (obligatoire) CHF 16.-
Prix basé sur un minimum de 25 participants.

PRESTATIONS

- Voyage aller et retour (Suisse - Vérone / Venise - Suisse), en train 1re classe, au départ de toute gare suisse, via Iselle.
- Réservation des places assises Lausanne - Vérone et Venise - Milan - Lausanne.
- 1 nuit avec petit déjeuner-buffet à l'hôtel «Il Chiostro» à Oppeano.
- 1 nuit avec petit déjeuner-buffet à l'hôtel «La Fenice et des Artistes».
- Transferts selon programme.
- Visite de ville guidée à Vérone et à Venise (à pied).
- Place «Poltroncina di gradinata» (gradins) pour l'opéra Nabucco le 16 août 2002.
- Dîner (sans boissons) le 1er jour à Vérone et le 2e jour à Venise.
- Excursion aux îles de Murano et Burano, avec bateau privé et guide parlant français.
- Déjeuner (sans boissons) à Burano.



Voyage-lecteurs L'Impartial du 16 au 18 août 2002

Je m'inscris pour «Vérone et Venise» et verserai le montant de CHF _____ à réception de la facture.

Nom: _____ Prénom: _____

Rue/No: _____

NPA/Lieu: _____

Date de naissance: _____ Tél. privé: _____ Tél. prof.: _____

No de membre: _____

Je serai accompagné(e) de _____ adulte(s).

Nom: _____ Prénom: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Je suis / nous sommes déjà au bénéfice de:

Abonnement demi-tarif Carte junior CFF

Assurance bagages Assurance annulation / SOS Assurance annulation / SOS Monde

Lieu/date: _____ Signature: _____

A découper et à renvoyer à: L'Impartial, Service de promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, ou inscription par Internet sur www.l'impartial.ch

Pour une amitié forte et durable

Jumelage ■ Pacte signé entre Villeret et Louzac-Saint-André

La signature du pacte de jumelage entre Villeret et Louzac-Saint-André a marqué une partie officielle placée sous le signe de l'humour et de l'amitié, hier soir, à la halle de gymnastique. Michel Bourquin, président du comité de jumelage de Villeret, Antoine Bigler, préfet du district de Courtelary, Ulrich Kämpf, maire de Villeret, et Lilian Jousson, maire de Louzac-Saint-André, ont prononcé tour à tour les allocutions de circonstances. Lesquelles ont été entrecoupées par des pro-

ductions de la fanfare de Villeret. Très chaleureuse, la cérémonie s'est poursuivie dans la liesse avec la traditionnelle remise des cadeaux, le banquet et la soirée dansante. Avant d'assister à la signature de ce pacte, les 114 invités de Louzac-Saint-André ont visité les Moulins du Col-des-Roches et le Musée international d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds. Aujourd'hui, ils passeront la journée librement avec les familles d'accueil et quitteront le Vallon pour les Charentes demain matin. /ood



Après les fiançailles de l'année dernière, Ulrich Kämpf et Lilian Jousson ont signé le pacte de jumelage, hier, à Villeret. PHOTO ODIET

ENBREF

SANTÉ ■ Administration à revoir. La Clinique psychiatrique de Bellelay et les centres psychiatriques de Tavannes et de Bienne se sont regroupés, au 1er janvier 2001, pour créer les Services psychiatriques Jura bernois-Bienne-Seeland (SPJBB). Alors que l'intégration du domaine médical et des soins est quasiment terminée, l'objectif n'est que partiellement atteint pour l'administration. Il est donc prévu d'analyser la situation et de définir les futures exigences posées à la direction administrative. Le Conseil exécutif du canton de Berne a alloué à cet effet

un crédit de 230.000 francs. /oid-réd

TRAMELAN ■ Dortoirs de la PC à disposition. Les dortoirs de la protection civile seront mis à disposition d'Expo.02 pour loger des écoles et des groupes durant la période du 15 mai au 25 octobre 2002. La commune de Tramelan recherche des personnes pour accueillir et encadrer ces visiteurs, ainsi que pour effectuer différents travaux de conciergerie. Il s'agit d'une activité accessoire rémunérée à l'heure. Renseignements: Jean-Claude Vuilleumier. Tél. 032 478 51 41. /comm-réd

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police:117.
- Ambulance et urgences sanitaires: 144.
- Feu: 118.
- Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55. La Neuveville: Dr Mosimann, 032 751 27 47.
- Pharmacies de service: Saint-Imier, Voirol, 032 942 86 86. Tramelan, Schneeberger, 032 487 42 48. La Neuveville, Centrale, 032 751 46 61, sa 8-12h/14-16h, di et jours fériés, 11-12h.
- Planning familial: tél. 032 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES

■Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Cour-

telary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

■Mémoire d'Ici: Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 032 941 55 55.

MÉDIATHÈQUE

■Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

LUDOTHÈQUES

■Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■Saint-Imier Concert de jazz avec Format A3, Espace Noir, 21h.
■Tavannes 2e Cow-boy Dream Festival sur le plateau d'Orange, dès 8h.
■Bienne Tom Novembre dans son spectacle «Faut faire avec! (minimum solo)», Théâtre Municipal, 20h30.

Où s'arrêtera Simon Gerber?

Chanson ■ L'artiste de Sonceboz figure parmi les trois candidats au prix Yves Sandrier, qui sera décerné le 30 mai

Par Olivier Odiet

Chanteur authentique au regard très humaniste, Simon Gerber participera au prix Yves Sandrier «Découverte chanson», le jeudi 30 mai à Genève. Décerné pour la première fois, ce prix d'une valeur de 10.000 francs récompensera un auteur-compositeur-interprète francophone. Le 18 septembre dernier, lors d'une première sélection, Claire-Lise, d'Anhemasse, et Michel Jeanneret, de Pontarlier, ont également été retenus par des membres de l'Anneau romand et de l'Association des amis d'Yves Sandrier, jeune chanteur genevois décédé à l'âge de 20 ans.

Né à Bienne en 1977, Simon Gerber est actuellement domicilié à Sonceboz. Chanteur et guitariste dans des formations rock dès l'âge de 14 ans, il s'est rapidement mis en évidence dans des formations allant du jazz traditionnel au free-jazz, mais également du hip-hop à la chanson francophone.

Avec Sarclo!

Accompagnateur du Bel Hubert et de Pierre-André Marchand, Simon Gerber a écrit son premier répertoire de chanson francophone en 2000. Il sortira un CD prochainement et se produira en concert avec Sarclo à la Gavotte de Genève du 21 mai au 9 juin. «Ce n'est pas toujours évident de se faire connaître en tant que chanteur francophone. Cette participation au prix Yves Sandrier constitue donc une belle opportunité pour moi», signale Simon Gerber. /OOD



Simon Gerber considère sa participation au prix Yves Sandrier comme étant un excellent tremplin. PHOTO ODIET

Place aux jeunes!

L'Anneau romand de la chanson est un réseau de neuf lieux, dont le Royal à Tavannes, le CCL à Saint-Imier, le Soleil à Saignelégier et le CCRP à Porrentruy, qui proposent à leur public de découvrir de nouveaux talents. C'est à l'initiative de Vladimir Louvrier, directeur d'Option

musique, chaîne de la RSR, que les responsables de ces différents centres culturels se sont rencontrés pour, d'une part, mettre leurs découvertes musicales en commun et, d'autre part, afficher leur volonté d'offrir un espace d'expression aux jeunes artistes. Le 30 mai, à la salle Ernest Anser-

met de Genève, Claire-Lise, Simon Gerber et Michel Jeanneret présenteront leur répertoire sur une durée de 30 minutes. Le lauréat sera désigné par les membres du jury et le public. La deuxième édition du prix Yves Sandrier aura lieu au café du Soleil de Saignelégier en 2004. /ood

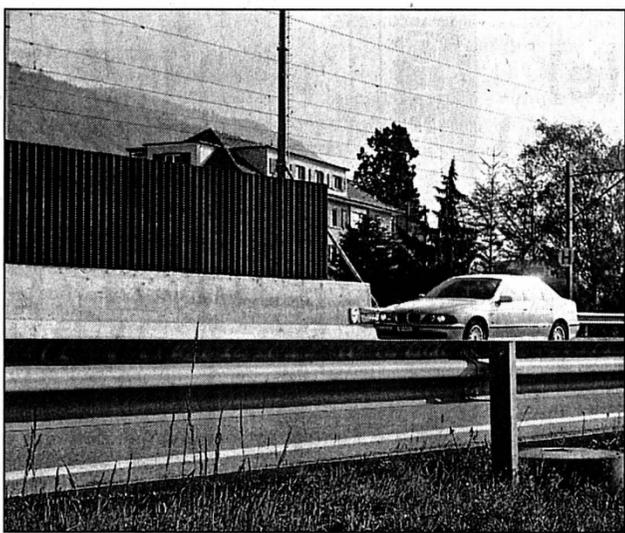
A5 plus silencieuse

La Neuveville ■ Le canton de Berne équipera la semi-autoroute de protections phoniques

Bonne nouvelle pour les Neuvevillois domiciliés en bordure de la semi-autoroute A5: le gouvernement bernois a décidé de donner corps à la demande exprimée au parlement par la maire de la cité médiévale. Le Conseil exécutif a décidé d'allouer le crédit nécessaire à la pose de protections phoniques sur le tracé de l'A5, à La Neuveville.

Faisant écho à une pétition munie de 429 paraphes, Raymond Bourquin avait déposé, le 16 novembre 1999, une motion demandant au canton de prendre les mesures adéquates pour lutter contre le bruit généré tant par les voitures circulant sur l'A5 que par le rail. Lors de la session de juin 2001, la motion avait été acceptée, mais sous forme de postulat (formulation moins contraignante).

«Le postulat n'est pas resté lettre morte, se réjouit Raymond Bourquin, puisque, le 16 avril, les représentants du canton ainsi que des CFF ont rencontré le Conseil municipal afin d'évoquer ce problème. Le Conseil exécutif a reconnu le bien-fondé de notre argumentation et j'espère



Les parois antibruit sur l'A5 s'arrêtent actuellement à la limite cantonale Neuchâtel-Berne. PHOTO LEUENBERGER

que les travaux pourront débuter dès l'année prochaine.» Tout en remerciant le canton d'avoir pris en compte les revendications de la population, l'ancienne députée a en outre mis l'accent sur l'aspect esthétique de l'ouvrage à réaliser, notamment aux abords de la vieille ville. «Comme ce qui a été réalisé au Landeron par le canton de Neuchâtel, nous souhaitons qu'une partie des parois antibruit

soit transparente», précise Raymond Bourquin. Actuellement, le dossier est à l'étude au service technique communal en vue de lui faire surmonter les éventuels obstacles qui pourraient encore entraver ce projet. Ultime précision, les CFF ne participeront pas à cette réalisation, «car ils mettent l'accent sur le matériel roulant uniquement», regrette la maire. /ste

COURTELARY

Stars du rock en concert

La Fête du printemps s'annonce plus animée que jamais, aujourd'hui, à Courtelary. Elle prendra son envol dès 9h sur l'espace Nicolas-Béguelin. Stands de fleurs et de plantons, restauration pour fins gourmets et jeux divers seront proposés au public durant la journée. Cette fête se terminera en apothéose avec le concert unique d'Axel et ses musiciens, qui se produiront dès 20h à l'ancien hangar des pompes.

Artiste belge résidant à Bienne depuis neuf ans, Axel est un chanteur rock qui a sillonné la France, la Belgique et la Suisse à l'occasion de différentes tournées mémorables.

A Courtelary, il sera accompagné par le guitariste Franky-boy (ex-Gotthard), le batteur Jacques Degger et le Suédois Peter Lindquist au sax. Le répertoire du groupe Travelling show ne manquera pas d'enflammer les amateurs de rock, bien sûr, mais aussi de blues et de chanson française. C'est grâce à des relations privilégiées que la Société d'embellissement et de développement de Courtelary a pu engager ces musiciens de renom. /réd

Badminton - Chœur d'hommes - Fanfare - Football Club - Gymnastique - Tir Cycliste - Chœur mixte - Samaritains - Course - Fanfare - Vignerons Vin Nouveau - Cercle - Volley-ball - Karaté - Tennis Club - Développement Jeunesse - Parti Libéral - Paysannes - B... - Pompiers Chanson - Paroisse Catholique - ... Réformée Tir au pistolet - ... de table Club - Voile du Jeudi Club - ... upement Radical ons Club Hippique Musiciens Parti Socialiste ... musicale - Chorale - Chant Club - Rugby - Billard - Pétaque - Golf - Escrime - Ski-Club - Camping-Club - Club Alpin Suisse - Aviation Club - Plongée - Curling-Club - Animaux Cynologique - Magiciens - Photo Club - Bridge - Accordéonistes - Aéro-Club

AUX SOCIÉTÉS LOCALES

Si votre société n'est pas inscrite à l'ASL (association des sociétés locales), vous courez le risque qu'elle ne figure pas (gratuitement) dans le futur Guide des sociétés locales du canton de Neuchâtel, édité pour la première fois et en exclusivité par L'Express et L'Impartial. Sans tarder, appelez Janick Marty à Publicitas (tél. 032 729 42 12) qui se fera un plaisir de vous renseigner.

028-350364/DUO

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

SWATCH GROUP

Intéressé(e) à travailler pour une organisation de renommée mondiale, leader incontesté dans le domaine de l'horlogerie ?

Vous êtes peut-être la personne que nous recherchons pour occuper au sein du Groupe Habillage Haute Horlogerie la fonction d' :

INGENIEUR - PROJETS

Titulaire d'un diplôme d'ingénieur, le (la) candidat (e) devra se prévaloir d'une expérience convaincante d'au moins deux ans dans des projets d'organisation opérationnels. Entrepreneur et ambitieux(se), il (elle) sait convaincre et fédérer les équipes sur ses projets. Méthode, savoir-être et goût du travail en équipe sont des qualités indispensables à votre réussite. Le (La) candidat(e) capable d'atteindre des objectifs de grande envergure saura rapidement s'adapter à la culture de notre Groupe.

Ce poste attractif conviendra à un(e) manager d'hommes prêt(e) à s'investir dans des projets de terrain.

Ce challenge vous intéresse ? Adressez votre dossier de candidature (lettre, CV, photo) à l'adresse suivante:

Groupe Habillage Haute Horlogerie
Madame Claudia Cossa
Rue de Boujean 9
CH-2500 Bienne 3
e-mail : claudia.cossa@swatchgroup.com

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser.

008-378850

La Direction des Services Industriels de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours le poste suivant:

Monteur(euse)-électricien(ne) de réseau avec CFC
ou
Monteur(euse)-électricien(ne) avec CFC

Ce poste est destiné à une personne soigneuse et ayant le sens des responsabilités et bénéficiant si possible d'une expérience dans la construction des réseaux électriques.

Traitement: selon réglementation et expérience.

Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. J.-M. Yersin, chef du réseau, tél. 032 967 66 60.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae, des copies de diplômes et de certificats, à la Direction des Services Industriels, rue du Collège 30, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au **21 mai 2002**.

La Chaux-de-Fonds, le 11 mai 2002.

132-113968/DUO

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 0848 840 900



Nous cherchons un ou une:

RESPONSABLE des RESSOURCES HUMAINES

- Votre mission:**
- Assurer une formation continue performante.
 - Instaurer une communication de qualité.
 - Développer la culture d'entreprise.
- Votre profil:**
- Langue maternelle française.
 - Maîtrise de l'allemand souhaitée.
 - Maîtrise des activités RH.
 - Age entre 35 et 45 ans.
 - Personnalité charismatique attachée aux vraies valeurs.
 - Nationalité suisse ou permis C valable.

Entrée en service: à convenir.
Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds.

Nous offrons un emploi stable dans une ambiance de travail agréable, des prestations sociales d'une grande entreprise employant 180 personnes et travaillant dans toute la Suisse.

Veuillez faire parvenir votre offre écrite munie de votre dossier à:

VAC René Junod SA
Service du personnel
Avenue Léopold-Robert 115
2300 La Chaux-de-Fonds

132-113916/DUO

La Direction des Services Industriels de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours le poste suivant:

Apprenti(e) monteur(euse) électricien(ne)

La formation dans cette profession est ouverte indifféremment aux femmes et aux hommes.

Si vous terminez votre année scolaire avec succès et que vous désirez vous investir pour préparer votre avenir, adressez votre candidature à la

Direction des Services Industriels, rue du Collège 30, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 21 mai 2002.

Les postulant(e)s voudront bien indiquer dans leur offre les écoles suivies et joindre leur dernier bulletin scolaire.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de M. Norbert Veillard, chef du service des installations intérieures, au no de tél. 032 967 66 72.

DIRECTION DES SERVICES INDUSTRIELS

132-113942/DUO

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS



Inventeur du mouvement automatique et du chronographe à rattrapante, Perrelet est une marque porteuse d'histoire et de nombreuses innovations techniques et esthétiques, donnant à notre produit un caractère exclusif et inimitable. « Tradition et innovation » est notre devise. Désireux de s'adjoindre un(e) nouveau(elle) collaborateur(trice) qui va contribuer à l'évolution de notre entreprise, nous mettons au concours le poste suivant:

Employé(e) de bureau

Vos tâches principales
En collaboration avec la direction commerciale, vous serez en charge de la réception, du suivi des correspondances, de la gestion du personnel, ainsi que des décomptes SAV et de PLV.

Vos compétences
Vous êtes une personne dynamique et motivée, l'horlogerie et le luxe sont des domaines qui vous intéressent tout particulièrement. De langue maternelle française, la maîtrise de l'anglais serait un atout et l'utilisation d'un PC vous est familière (Word/Excel).

N'hésitez pas et envoyez-nous votre candidature. Nous nous réjouissons de faire votre connaissance.
Votre dossier complet sera traité de manière confidentielle.
Il est à envoyer à:

Perrelet S.A., rue du Trésor 2, 2000 Neuchâtel.

028-354117/DUO

La Haute Ecole pédagogique BEJUNE met au concours un poste à 100% de



chef ou cheffe de projets

pour la réalisation de missions permanentes et conjoncturelles de formation continue

Ce poste, à durée indéterminée, est rattaché à la formation continue.

La formation continue des enseignantes et enseignants se développe dans tous les domaines de leur vie professionnelle et elle reste essentielle dans toutes les facettes d'une profession de plus en plus exigeante.

Votre profil
Intérêt marqué pour la formation d'adultes.
Ouverture aux démarches innovatrices.
Créativité, esprit d'initiative, sens des relations.

Nos attentes
Formation pédagogique et universitaire (brevet d'enseignement et licence en sciences de l'éducation) ou titres jugés équivalents.
Aptitude à conceptualiser et à réaliser des projets.
Aptitude à animer des groupes de travail et à enseigner aux adultes.

Expérience avérée de la formation et de la gestion.
Bonne connaissance du milieu de l'enseignement secondaire.
Maîtrise des outils informatiques.
Expérience de la formation aux et par les médias.
Désir de travailler en équipe et de s'intégrer à l'activité globale déployée par la HEP-BEJUNE.

Vos tâches
Développement de projets dans le cadre des formations complémentaires, des formations liées aux nouvelles technologies de l'information et de la communication, de la formation des cadres et des mandats de prestations réalisés par la formation continue.
Gestion de projets au profil de l'Ecole jurassienne.
Participation à la réflexion sur le développement de la formation continue sur les plans national, romand et BEJUNE.

Observations
Le(la) chef(fe) de projet est subordonné(e) au directeur de la formation continue et assure ses mandats en étroite collaboration avec son personnel. Tout en évoluant sur l'ensemble des sites de l'espace BEJUNE, vous serez particulièrement rattaché(e) à l'Institut pédagogique jurassien à Porrentruy.

Entrée en fonction
1^{er} août 2002 ou date à convenir.

Procédure
Votre lettre de candidature parviendra, jusqu'au 31 mai 2002, à M. Pascal Reichen, secrétaire général, rue du Banné 23, 2900 Porrentruy, avec la mention «POSTULATION FORMATION CONTINUE». Un complément d'information peut être obtenu auprès de M. Samuel Wahli, directeur de la formation continue, au 032 3665927 / 4653468 ou auprès de M. Jean Hoffmeyer, directeur adjoint de la formation continue, au 032 4653422.
Courriel: samuel.wahli@hep-bejune.ch

06-378866/4x4

Nous sommes une entreprise de la construction, spécialisée dans l'étanchéité de toitures plates, et nous recherchons pour notre site de La Chaux-de-Fonds un

apprenti étancheur

Si vous êtes intéressé, merci d'envoyer votre lettre de candidature à

Setimac Etanchéité SA
Att. Philippe Etienne
Rue des Parcs 104
2006 Neuchâtel
Tél. 032 730 50 50

028-354736

Inscription gratuite

à bout de souffle.
dépendants d'oxygène ont besoin de votre aide. faites un don c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

Le réseau le plus moderne de Suisse

Randonnée pédestre ■ Près de 665.000 francs engagés sur six ans pour faire du réseau jurassien le plus performant du pays. Plus de 1100 kilomètres balisés avant d'être informatisés

Par
Michel Gogniat

«**N**ous allons réaliser le réseau pédestre le plus moderne du pays»: c'est en ces termes que Francis Erard, président de l'AJTP (Tourisme pédestre jurassien), a salué la réalisation du premier tronçon (Courrendlin-Rebeuvelier) d'une vaste toile d'araignée, couvrant 1131 kilomètres, à travers le pays jurassien. Il faudra six ans de travaux, à raison de près de 250 kilomètres annuellement, pour y parvenir. Toutes les cartes se trouveront sur internet et on pourra retirer des fiches aux guichets des gares, avant de partir en balade. Le canton du Jura investit 665.000 francs dans cette opération de charme.

Troupes en appui

Les troupes du train, à forte proportion féminine (35% de filles), et les ateliers de Bascourt apportent un soutien des plus efficaces à cette réalisation ambitieuse.

Comme l'indique Martin Chagnat, chef technique de l'AJTP, le réseau pédestre jurassien était dépassé. Il était interconnecté avec les gares (combien d'entre elles ont été fermées?). Et les vingt remaniements parcellaires engagés (en

raison de la Transjurane notamment) ont bouleversé les paysages. Les cartes actuelles sont complètement dépassées. Les chemins pédestres jurassiens sont de surcroît trop bétonnés ou asphaltés (40% des parcours).

S'y ajoute un argument économique non négligeable: le tourisme pédestre représente les 60% des nuitées hôtelières. Or le Jura en a perdu la moitié (de 120.000 à 65.000, en dix ans). Si l'on sait qu'un touriste dépense en général 150 francs par jour, on comprend la perte pour la région. L'AJTP met donc ses bottes de sept lieues pour rattraper le retard.

Un gros travail, fait en collaboration avec le canton, est engagé. Si les 70% des tracés pédestres sont maintenus, tout le reste est à faire: sentiers à construire et à baliser (plus de 4000 poteaux indicateurs). Réseau complètement repensé, avec l'objectif de n'avoir pas plus de 26% de tracés en dur (dont 9% dans les localités). Circuits en boucle, avec des points de ralliement accessibles en voiture plutôt que par le rail. Tracés associant de la valeur ajoutée à la randonnée, avec la mention des auberges et autres gîtes, des traversées en forêt, ou d'autres richesses naturelles. /MGO

Actions contre la présence de l'armée

L'armée n'est toujours pas en odeur de sainteté aux Franches-Montagnes. Deux faits viennent encore d'en témoigner. Dans la nuit de mardi à mercredi, quatre pneus de camions militaires ont été crevés. Ces véhicules, appartenant aux troupes vétérinaires, étaient parqués près de la halle-cantine de Saignelégier. Ceci malgré la surveillance de la garde et un planton de téléphone. Les dégâts approchent le millier de francs. Il fallait un solide couteau et de la force pour percer ces gros pneus. La police cantonale a été avisée. D'aucuns, qui suivent l'action des troupes du train engagées sur les chantiers de Saiprais, Roche-d'Or et de Courrendlin, ont déploré ce geste.

Une seconde escarmouche est survenue hier après-midi. Vers 15 heures, des jeunes s'en sont pris à un camion militaire arrivant à la halle-cantine. L'un d'eux a sauté sur la cabine du chauffeur, tandis qu'un autre s'éclipsait dans la rue, après avoir dérobé le filet de camouflage du camion. L'armée a fait appel à la police cantonale pour ramener l'ordre. /mgo



Un jeune, recouvert d'un filet de camouflage, prend la poudre d'escampette, près de la halle-cantine. PHOTO GOGNIAT

Un guide des chambres d'hôtes

Edition ■ Michel Beuret
a recensé les gîtes du pays

«**G**îtes de Suisse» fait le premier pas vers un recueil complet des chambres d'hôtes de Suisse, en proposant 817 adresses de particuliers qui ouvrent leur maison et font découvrir leur région... C'est la référence indispensable pour les visiteurs en quête de l'âme du pays»: tels sont les quelques mots d'introduction d'un guide qui sort de presse. Son auteur est Michel Beuret, ancien directeur du Tourisme jurassien, propriétaire d'un gîte rural à la Chauv et d'un centre de vacances aux Côtes.

Comme il l'a indiqué hier à Fréquence Jura, ce guide national comble une lacune dans le paysage touristique, dans la mesure où il recense les chambres d'hôtes du pays

dans son ensemble. Le catalogue sera complété et revu au vu des informations reçues.

Ce «Guide des chambres d'hôtes», présenté début mai au Salon du livre à Genève, se trouve sous deux formes. La variante imprimée ou celle d'internet (à l'adresse «www.gitesdesuisse.ch»). Ce site est proposé en quatre langues (français, allemand, italien et anglais). L'on y découvre pour l'heure plus de 800 adresses de toute la Suisse. Le pays a été divisé en douze régions, soit les Grisons, la Suisse orientale, la région zurichoise, la Suisse centrale, la région bâloise, l'Oberland, le Léman, le Valais, le Tessin, le Mittelland, la région genevoise et Fribourg - Neuchâtel - Jura. /mgo

Le triple record de Damvant

Curiosité ■ Le village des confins de l'Ajoie détient la palme des centenaires, des narcisses et des... chevaux

Ce n'est pas encore la France mais ce n'est déjà plus la Suisse. Aux confins de l'Ajoie, cerné de trois côtés par la Gaule, Damvant est un village étonnant. Il célèbre ce week-end sa fête du village, tout en pouvant se targuer de trois records. Celui d'avoir abrité le plus de centenaires du Jura, celui de conserver les plus grands champs de narcisses du canton et, enfin, de nourrir davantage de chevaux que d'habitants!

Village du ministre Gérard Schaller, Damvant se situe à 611 mètres d'altitude et compte 137 habitants. Il jouit d'un microclimat dont on fait les centenaires, entre plaine et montagne, entre forêts et dammassiniers. En effet, depuis la naissance du Jura, c'est dans

cette petite localité que l'on a dénombré le plus grand nombre de vénérables de la République, depuis sa création (exception faite des villes de Delémont et Porrentruy). On a connu Joseph Saunier, paysan et célibataire, Berthe Maillard,

sœur du curé Maillard, Julie Juillard, qui tenait l'épicerie, à la frontière, et René Caille, le charron du village. Bref, le secret de la longévité réside peut-être dans le climat du petit village ajoulot.

Chevaux et narcisses

Damvant détient deux autres records. On y dénombre davantage de chevaux que d'habitants. Il faut dire que les Chêne et autres Juillard sont de redoutables éleveurs et comptent parmi les meilleurs étalonniers du pays. Les vastes pâturages, situés le long de la frontière française, permettent ces élevages extensifs.

Enfin, Damvant possède les plus beaux prés de narcisses du Jura. Leur mise sous protection a fait l'objet d'un décret parti-

culier de l'Etat, au printemps 1997. Les champs de fleurs étaient en effet pillés et certains en faisaient commerce. C'est l'un des derniers sites à en accueillir. Depuis ce décret, la surveillance s'est organisée, de la police aux douaniers en passant par les particuliers, afin d'éviter le grand rush dévastateur de Pentecôte. Pour les pilleurs, l'amende est plutôt salée. Autrefois, la combe de Damvant était toute blanche de narcisses. Cette surface a rétréci avec l'intrusion des engrais et des cueilleurs, qui revendaient les fleurs au marché d'Audincourt. Voilà pourquoi il a fallu sévir. Les compensations écologiques de la Transjurane ont heureusement permis la survie de ce coin de terre exceptionnel. /MGO



Les narcisses sous haute protection à Damvant. PHOTO BIST

EN BREF

ÉNERGIE ■ Encouragements jurassiens. L'exécutif jurassien a décidé de l'octroi de subventions, pour un montant de 195.000 francs, afin d'encourager les investissements publics et privés dans le secteur de l'énergie, en 2002, en collaboration avec la Confédération. Une part importante va à l'assainissement de bâtiments existants. Partenaire du programme «Minergie», le Jura entend donner un essor à ce standard de construction de bâtiments, qui prône un développement durable passant par les économies d'énergie. L'exécutif veut également soutenir les énergies renouvelables dans

l'énergie solaire, thermique et photovoltaïque; les petites installations de chauffage à bois; ainsi que la petite hydraulique. On le voit, la faible somme débloquée ne peut permettre de projets d'envergure. /mgo

FAMILLES ■ Une mise à jour. Karine Marti Gigon, cheffe du Bureau de l'égalité, signale que le classeur QAR (Questions-Adresses-Réponses) propose une foule de renseignements (notamment sur la famille, les difficultés conjugales, les enfants, la formation, la violence, le travail, les assurances...). Ce document recense les adresses des associations et services pou-

vant répondre sur tous ces domaines. Afin d'offrir un outil complet aux familles jurassiennes, le Bureau de l'égalité invite les associations et services concernés à compléter ce classeur QAR, en s'adressant directement à ce service au 032 423 79 00. /mgo

PRO JURA ■ Centenaire en 2003. L'association touristique-culturelle Pro Jura a été fondée le 19 juillet 1903, à Moutier. Elle sera donc centenaire l'an prochain. L'événement sera marqué le 27 septembre 2003. Les 2000 membres seront alors invités à prendre part à deux rendez-vous: premièrement, la décou-

verte d'un grand spectacle audiovisuel dédié à la route des vitraux d'art moderne du Jura. Il sera projeté en première suisse à Moutier, à l'occasion du centenaire de l'association. Deuxièmement, Pro Jura réalise actuellement le sentier culturel du «Millénaire» (en souvenir de la donation de l'abbaye de Bellelay au diocèse de Bâle), qui reliera Grandval à la frontière française. Enfin, l'association se propose d'organiser une croisière en direction de l'Amérique du Sud, avec une escale importante en Patagonie. Le voyage durera deux semaines et est agendé durant l'hiver 2003-2004. /mgo

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES	CENTRE DE LOISIRS
■ Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.	■ Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 032 951 24 74.
■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.	LUDOTHÈQUES
■ Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.	■ Saignelégier (Hôtel de ville): ma 15-16h30, je 16-17h30. Les Bois (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30. Les Genevez (salle de gymnastique): le 2e mercredi du mois 13h30-14h30. Le Noirmont (nouveau collège): ma 15-17h. Les Breuleux (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.
■ Dépannages: Centrale, 032 955 14 12.	
■ Taxis: piquet de nuit 032 951 21 18.	
BIBLIOTHÈQUE	
■ Le Noirmont: lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.	

014-073830 4x4 **pibor iso s.a.**

Nous sommes une entreprise industrielle qui développe et fabrique des composants horlogers.

Nous recherchons notre nouveau (nouvelle)

RESPONSABLE INFORMATIQUE

Dans un environnement principalement Microsoft, comprenant plusieurs serveurs, le responsable informatique assure:

- la maintenance et l'évolution du système, tant hardware que software;
- le support et la formation des collaborateurs;
- la disponibilité du système en interne ainsi que vers l'extérieur (Internet).

Nous demandons un niveau ET ou HES en informatique, quelques années d'expérience ainsi que des aptitudes à communiquer oralement et par écrit.

Age idéal: entre 25 et 40 ans.

Entrée en fonction: dès que possible.

Les candidatures, accompagnées des documents usuels, sont à adresser à: **Pibor Iso SA, direction des Ressources Humaines, 2855 Glovelier.**

Route de la Transjurane 20 - CH-2855 Glovelier - Tél (032) 427 02 70

GARDE-FRONTIÈRE

**Vous êtes le premier visage rencontré à la frontière
- le / la garde-frontière**

Que ce soit à un poste frontière ou lors d'un contrôle mobile: vous êtes la carte de visite de la Suisse. En contact quotidien avec les hommes du monde entier, en première position. Personnel et communicatif, responsable et apte à faire équipe. Avec du savoir-faire et du flair pour le droit, les lois, les rapports économiques, la lutte contre le crime et la sécurité intérieure.

Votre profil:

- citoyen/citoyenne suisse
- âge 20 à 32 ans
- souplesse d'esprit et bonne formation générale
- bonne constitution physique
- taille minimale 168 cm (hommes) et 160 cm (femmes)
- permis de conduire catégorie B

Ce que nous offrons:

- une formation approfondie et variée
- des conditions de travail progressistes, des prestations sociales modernes
- un véritable défi avec d'intéressantes possibilités de développement

Le Corps des gardes-frontière m'intéresse!

Veillez m'envoyer la brochure et la documentation de candidature:

005-198537

Nom, prénom Adresse

NPA / localité Téléphone

NE 1

Envoyer à: **Commandement des gardes-frontière**

Chemin de l'Etang 57
1219 Châtelaine

Pour de plus amples informations: www.cgfr.ch



SWATCH GROUP

Intéressée à travailler pour une organisation de renommée mondiale, leader incontesté dans le domaine de l'horlogerie?

Vous êtes peut-être la personne que nous recherchons pour occuper au sein du Groupe Habillage Haute Horlogerie la fonction d' :

ASSISTANTE ADMINISTRATIVE

Vous avez entre 22 et 27 ans, êtes au bénéfice d'une formation commerciale ou équivalente, vous possédez de réelles qualités relationnelles ainsi qu'une grande aisance rédactionnelle. Une maîtrise parfaite des outils informatiques est indispensable. La pratique de l'anglais et de l'allemand est un atout supplémentaire.

Si vous êtes une personne sachant faire preuve d'initiative, de créativité, de rigueur, si vous êtes dynamique, et pensez correspondre au profil de compétences recherché, n'hésitez pas à adresser votre dossier de candidature (lettre, CV et photo) à l'adresse suivante :

Groupe Habillage Haute Horlogerie
Madame Claudia Cossa
Rue de Boujean 9
CH-2500 Bienne 3
e-mail : claudia.cossa@swatchgroup.com

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser.

005-378849

Avec nous au cœur de l'Expo!

Je souhaite recevoir L'Impartial pendant toute la durée d'Expo.02, du 14 mai au 21 octobre 2002, au prix spécial de Fr. 125.-

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date de naissance: _____

Date: _____

Signature: _____

Merci d'écrire en majuscule!

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement.

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL, service des abonnements, rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds ou par internet à l'adresse www.limpartial.ch - rubrique abonnés.

L'Impartial

pour les générations futures

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

SAM, JE SUIS SAM

V.F. Samedi et dimanche 15 h, 20 h 15. 12 ans. 2e semaine. De Jessie Nelson. Avec Sean Penn, Michelle Pfeiffer, Richard Schiff. A la naissance de Lucy, sa mère s'enfuit. Elle est élevée par son père, déficient mental... Une histoire émouvante, forte!
DERNIERS JOURS

CORSO 916 13 77

3 ZÉROS

V.F. Samedi et dimanche 17 h 30. 12 ans. 3e semaine. De Fabien Onteniente. Avec Lorient Deutsch, Gérard Lanvin, Samuel Le Bihan. Comédie décoiffante! A sa sortie de prison, il décide de devenir une star du foot, avec comme manager son pote de cellule!
DERNIERS JOURS

EDEN 913 13 79

RIDERS

V.F. Samedi 14 h, 16 h, 20 h 15, 23 h. Dimanche 14 h, 16 h, 20 h 15. 16 ans. Première suisse. De Gérard Pirès. Avec Steven Berkoff, Stephen Dorff, Natasha Henstridge. Pour mettre la main sur un gang de quatre jeunes mafrats, la police va mettre tous les moyens. Action et cascades au menu.
DERNIERS JOURS

EDEN 913 13 79

LES PETITES COULEURS

V.F. Samedi et dimanche 18 h. 12 ans. 3e semaine. De Patricia Plattner. Avec Philippe Bas, Anouk Grinberg, Bernadette Lafont. En fuyant son mari, elle se réfugie chez une hôtelière au grand cœur. Elles vont se découvrir une passion commune...
DERNIERS JOURS

PLAZA 916 13 55

LE ROI SCORPION

V.F. Samedi 14 h, 16 h, 20 h 30, 23 h. Dimanche 14 h, 16 h, 20 h 30. 12 ans. 2e semaine. De Chuck Russell. Avec Michael Clarke Duncan, Kelly Hu, The Rock. 5000 ans avant J.-C., pour se défendre d'un tyran, les peuplades du Désert engagent Maythayus... Action et aventure!
DERNIERS JOURS

PLAZA 916 13 55

PARLE AVEC ELLE

V.O. esp., s.-t. fr./all. Samedi et dimanche 18 h. 12 ans. 5e semaine. De Pedro Almodovar. Avec Javier Camara, Rosario Flores, Dario Grandinetti. Destin croisé de deux hommes liés à deux femmes tombées dans le coma... Un film fort, intense!
DERNIERS JOURS

SCALA 1 916 13 66

L'ÂGE DE GLACE

V.F. Samedi et dimanche 14 h, 16 h. Pour tous. 6e semaine. De Chris Wedge. DESSIN ANIMÉ GÉNIAL, SUBLIME!!! Une mangouste et un mammouth veulent ramener un petit homme chez les siens...
DERNIERS JOURS

SCALA 1 916 13 66

UN MONDE DE GRUES

V.O. esp., s.-t. fr./all. Samedi 18 h. 12 ans. Cycle «le travail c'est la santé?». De Pablo Trapero. Avec Adriana Aizemberg, Graciana Chironi, Federico Esquerro. Avec la charge de sa mère, celle de son fils et son nouvel amour, à 50 ans, il veut encore devenir grutier...
DERNIERS JOURS

SCALA 1 916 13 66

THE PANIC ROOM

V.F. Samedi 20 h 45, 23 h. Dimanche 20 h 45. 16 ans. 3e semaine. De David Fincher. Avec Jodie Foster, Kristen Stewart, Forest Whitaker. Lorsqu'elle s'installe dans sa nouvelle maison équipée d'une pièce de sûreté, elle ne pensait pas l'utiliser le premier soir!
DERNIERS JOURS

SCALA 1 916 13 66

PAIN ET CHOCOLAT

V.O. it., s.-t. fr./all. Dimanche 18 h. 12 ans. Cycle «le travail c'est la santé?». De Franco Brusati. Avec Anna Karina, Nino Manfredi, Paolo Bonolis. Nino, un Italien vivant en Suisse, en plus de son mal du pays, a bien du mal à trouver du travail...
DERNIERS JOURS

SCALA 2 916 13 66

LA BRÛLURE DU VENT

V.O. s.-t. fr./all. Samedi 15 h, 18 h, 20 h 30, 23 h. Dimanche 15 h, 18 h, 20 h 30. 12 ans. Première suisse. De Silvio Soldini. Avec Lukesova Brabara, Götz Cirrad, Ivan Franek. Après avoir poignardé l'homme sensé être son père, il s'enfuit à l'Ouest, à la recherche de la femme belle, irréaliste...
DERNIERS JOURS

SCALA 3 916 13 66

LE VOYAGE DE CHIHIRO

V.F. Samedi et dimanche 15 h. Pour tous. 5e semaine. De Hayao Miyazaki. OURS D'OR, BERLIN 2002! Dessin animé éblouissant, où la petite Chihiro doit sauver ses parents transformés en cochons...
DERNIERS JOURS

SCALA 3 916 13 66

SAMSARA

V.O. s.-t. fr./all. Samedi et dimanche 17 h 30, 20 h 15. 12 ans. 2e semaine. De Nalin Pan. Avec Neelesha Bavora, Christy Chung, Shawn Ku. Au Ladakh, un jeune moine bouddhiste va être pris par ses pulsions sexuelles et attiré par une jeune femme...
DERNIERS JOURS

SCALA 3 916 13 66

SHOWTIME

V.F. Samedi 23 h. 16 ans. 3e semaine. De Tom Dey. Avec Robert De Niro, Eddie Murphy, Rene Russo. Comédie! Mitch ne souhaitait qu'une chose, faire son job de flic en paix. Mais lorsqu'il est intégré à un «reality-show»...
DERNIER JOUR

ABC 967 90 42

LE LAIT DE LA TENDRESSE HUMAINE

V.O. française, sans entr. Samedi et dimanche 15 h 30, 20 h 45. 12 ans. 1re vision. De Dominique Cabrera. Avec Marilyne Canto, Patrick Bruel, Dominique Blanc, Sergi Lopez. Un jour, Cristelle paniquée devant son nouveau né, disparaît... Un film sur la vulnérabilité du lien qui nous unit au monde.
DERNIERS JOURS

ABC 967 90 42

ATANARJUAT

V.O. inuit, s.-t. fr., sans entr. Samedi et dimanche 17 h 15. 12 ans. 3e semaine. De Zacharias Kunuk. Avec N. Ungalaq, S. Ivalu, P.-H. Arnatsiaq. Règlement de compte à Igloodik... Premier film inuit, un équilibre parfait entre documentaire ethnologique et fiction épique.
DERNIERS JOURS

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1,2,3 (032 710 10 33)

RIDERS. 14h-16h-18h15-20h45 (sa aussi noct. 23h). 16 ans. Première suisse. De G. Pirès. **L'ÂGE DE GLACE**. 14h-16h-18h. Pour tous. 6me semaine. De Ch. Wedge.

SAM, JE SUIS SAM. 20h15. 12 ans. 2me semaine. De J. Nelson. **LE BOULET**. Sa noct. 23h. 12 ans. 5me semaine. De A. Berberian.

TRISTAN ET ISEUT. 14h-16h. Pour tous. 3me semaine. De Th. Schiel.

LUNDI MATIN. 18h-20h30. 12 ans. Première suisse. De O. Losseliani. **SHOWTIME**. Sa noct. 23h. 16 ans. 3me semaine. De T. Dey.

ARCADES (032 710 10 44).

LE ROI SCORPION. 14h-16h-18h15-20h30 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 2me semaine. De C. Russell.

BIO (032 710 10 55).

SAMSARA. 14h45-17h45-20h30 (VO st. fr/all.). 16 ans. 2me semaine. De N. Pan.

PALACE (032 710 10 66)

MONSTRES ET CIE. 14h-16h. Pour tous. 9me semaine. De P. Docter.

LES PETITES COULEURS. 18h15. 12 ans. 3me semaine. De P. Plattner.

THE PANIC ROOM. 20h30 (sa aussi noct. 23h). 16 ans. 3me semaine. De D. Fincher.

REX (032 710 10 77)

3 ZÉROS. 15h30. 12 ans. 3me semaine. De F. Onteniente.

LA BRÛLURE DU VENT. 18h-20h30. (sa aussi noct. 23h). (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De S. Soldini.

STUDIO (032 710 10 88)

LE VOYAGE DE CHIHIRO. 15h. Pour tous. 5me semaine. De H. Miyazaki. **PARLE AVEC ELLE**. 18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 5me semaine. De P. Almodovar.

BÉVILARD

PALACE

L'ÂGE DE GLACE. Di 16h. Pour tous. De Ch. Wedge. **KATE & LÉOPOLD**. Sa/di 20h30. 14 ans. De J. Mangold.

LES BREULEUX

LUX

Relâche.

MOUTIER

LE CINOCHE

Relâche.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (032 953 11 84)

LES FEMMES OU LES ENFANTS D'ABORD. Sa 21h, di 20h30. 12 ans. De M. Poirier.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (032 941 35 35)

THE PLEDGE. Sa 17h30, di 17h30-20h30. De S. Penn.

TAVANNES

CINÉMA ROYAL

LE BOULET. Sa 21h, di 17h. 14 ans. D'A. Berberian. **MILLENNIUM MAMBO**. Di 20h30 (VO). 16 ans. De H. Hsio-hsien.

TRAMELAN

CINÉMATOGRAFIE (032 487 45 61)

L'ÂGE DE GLACE. Di 14h. Pour tous. De Ch. Wedge. **LA MACHINE À EXPLORER LE TEMPS**. Sa 21h, di 17h. 16 ans. De S. Wells.

AMEN. Sa 18h, di 20h. (VO). 14 ans. De Costa-Gravas.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

ABC THÉÂTRE. Photographies de Thomas Flechtner. Jusqu'au 12.5.

A.D.C. (Association de la défense des chômeurs, Serre 90). Aquarelles d'Erika R.-M. Junod. Lu/ma/me/ve 8-12h/14-17h, je 8-19h. Jusqu'au 30.6.

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE. «De l'amitié: hommage à Albert Béguin (1901-1957)». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 31.8.

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COLDES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visite guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: toute l'année sur réservation. 032 931 89 89. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire. Jusqu'au 31 octobre.

LE NOIRMONT

AU CJRC. Aquarelles de Marlène Gilliand, tous les jours 9h30-21h. Jusqu'au 30.5.

FONDATION «SUR-LA-VELLE». Cinquante ans de peinture rétrospective de Jean Bouille. Me-di 14-18h. Jusqu'au 9.6.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Explorateurs, voyageurs et savants», lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 10.9. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 032 717 73 00.

ÉCOLE-CLUB MIGROS. Peintures de Hristina Collaud. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 30.7.

HOME LES CHARMETTES. Peintures en acrylique sur toile de Patricia Corminbœuf. Jusqu'au 28.6.

HOME CLOS-BROCHET. Aquarelles de Jean-Claude Robert. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 2.6.

JARDIN BOTANIQUE. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et

serres ouverts tous les jours de 9h-20h. Serres fermées le lundi.

OFFICE FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE. «Déchiffrez! Entziffert!», exposition de photographies. Lu-ve 9-16h30. Jusqu'au 30.10.

PÉRISTYLE-DE-L'HÔTEL DE VILLE. Peinture sur soie d'inspiration précolombienne par Nebiur Arellano, artiste péruvienne. Jusqu'au 11.5.

BOUDRY

LA PASSADE. Peintures rétrospectives et récente d'Oreste Pellegrini. Ouvert le soir des représentations, les jeudis de 18 à 20h et les dimanches 5 et 12 mai de 14 à 18 heures. Jusqu'au 30.6.

TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Ve/sa 17h30-20h30, di 11-12h30/16h30-19h, ou sur réservation. 032 842 59 16. Jusqu'au 27.10.

CHAMP-DU-MOULIN

LA MORILLE. CENTRE D'INFORMATION DE LA NATURE NEUCHÂTELOISE. Sa/di 10-17h. (Ouvert aussi le 20.5 et le 16.9). Jusqu'au 22.9.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

CRESSIER

SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

FRESENS

HOME CHANTEVENT. Œuvres de Pierre-Alain Troyon. Jusqu'au 26.5.

MARIN

PAPILORAMA. Tous les jours 9-18h (été), 10-17h (hiver). **NOC-TURAMA**. Tous les jours 10-18h (été) 10-17h (hiver).

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Colder», photographies et vidéos de Thomas Flechtner, en collaboration avec le théâtre ABC, jusqu'au 9.6. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE. «Un siècle de syndicalisme au Pays de Neuchâtel», jusqu'au 18.8. «Une brasserie chaux-de-fonnière: La Comète», jusqu'au 26.5. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin, entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Le castor», jusqu'au 27.10. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'aventure de la montre à quartz», jusqu'au 20.10. Ma-di 10-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Mange ta soupe! Hier, l'alimentation» et «Sculpture de l'étrange», de René Charlet, jusqu'au 23.2.03. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h.

LE LOCLE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Papiers», de Philippe Grosclaude, jusqu'au 9.6. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELEMONT

MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Quilts Amish et Mennonites, patchworks traditionnels de 1870 à nos jours», jusqu'au 26.5. Ma-di 14-17h. Pour groupes, autres heures sur demande au 032 422 80 77.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

MOUTIER

MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.

MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. «Jean-Claude Wicky - Les Minéros». Me 16-20h, je-di 14-18h. (Fermeture exceptionnelle le jeudi 9.5). Jusqu'au 9.6.

MURIAUX

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'au 31.10.

PORRENTROY

MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Ma-di 14-17h.

SAINT-IMIER

MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

MUSÉE DE LA MONTRE. Du 28.4 au 12.5, ouvert de 14 à 18h. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h, je 11-19h. Visites guidées sur réservation.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «Alain Clément - œuvres de 1996 à 2001», jusqu'au 12.5. Ma-di 10-18h.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. «Le musée cannibale». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 2.3.03. Entrée libre le mercredi.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Sable», ma-di 10-18h. Jusqu'au 5.01.03.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 032 846 19 16.

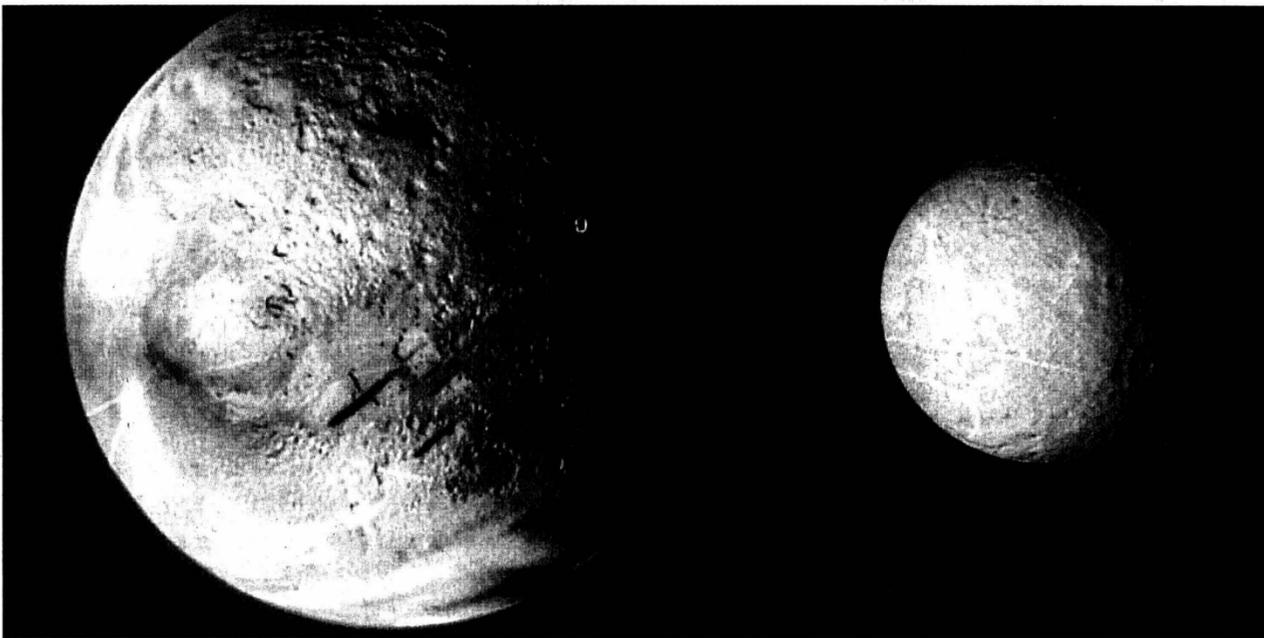
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Le Chêne et le tonneau». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.

CERNIER

MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 032 861 43 81.

Objectif Pluton: plus que planétaire!

Recherche ■ Une sonde devrait partir vers Pluton en 2006, si le Congrès américain restaure un crédit annulé. Une mission juste pour compléter notre album de photos?



Ces portraits de Pluton et Chiron ne sont qu'une vue d'artiste. Même le télescope spatial Hubble ne distingue pas des détails inférieurs à 500 km!

PHOTO SP

Par
Jean-Luc Renck

Depuis sa découverte en 1930, Pluton a paru une bizarrerie, un accroc à une certaine harmonie du système solaire – quatre petites planètes rocheuses sur les orbites intérieures puis, passé une ceinture d'astéroïdes, quatre géantes gazeuses. Pourquoi en périphérie, sur une orbite à 5 à 8 milliards de km du soleil, détachée du plan des autres orbites planétaires, ce petit corps flanqué d'un satellite – Charon – à peine moitié moins grand que lui, 1200 km de diamètre contre 2400 pour Pluton? L'astronome Gerard Kuiper, dès les années 1940, a suggéré que Pluton – Charon a été découvert en 1978 – était de fait l'élément le plus massif et seul visible alors d'un ensemble d'objets évoluant sur la même trajectoire, qui fut appelé

«ceinture de Kuiper». Mais ce n'est qu'en 1992 qu'on a détecté le premier «objet» – hors Pluton et Charon – de cette ceinture, un objet 10 fois plus petit que Pluton et 10.000 fois moins brillant. Six cent ont été recensés depuis, avec des diamètres de 50 à 1200 km. Un échantillon seulement: les objets de plus de 100 km seraient au moins 100.000, un ensemble plus important que la ceinture d'astéroïdes située entre Mars et Jupiter.

Matériaux très anciens

La ceinture de Kuiper aurait été par le passé 100 fois plus massive, largement assez de matière pour produire une planète comme Neptune ou Uranus. Ce processus serait naturellement survenu, sans une perturbation indéterminée – la gravité de Neptune peut-être, mais alors pourquoi la formation d'Uranus n'aurait-elle pas contrarié celle de

Neptune? Autre hypothèse: un bowling cosmique avec des masses éjectées lors de la formation de ces deux géantes.

Dit en passant, Pluton rappelle Triton, satellite de Neptune, pour la taille, la densité et la composition de sa surface – et y découvrirait-on aussi l'activité volcanique que Voya-

ger 2 a observée sur Triton? Plus froidement, la ceinture de Kuiper est un véritable conservatoire de matériaux anciens, où se mêlent aux glaces des composés organiques qui remontent à la naissance du système solaire – alchimie qui a pu ensemençer la jeune Terre...

Si l'on ajoute que l'atmosphère de Pluton, 30.000 fois moins dense que celle de la Terre, continue à fuir – lentement – vers l'espace, démonstration de ce qu'il advint de la première atmosphère, d'hydrogène, de la Terre, on comprendra que les astronomes rêvent depuis dix ans d'une mission aux confins du système solaire.

Une mission en suspens

La NASA, favorable, avait hésité entre grosse sonde bardée d'instruments et microsonde de prise de vues avant d'opter pour une sonde moyenne. «Pluton Kuiper Express» – on regrettera l'épique de noms tels Mariner, Pioneer, Voyager –, a été devisée à 800 millions de dollars. Trop pour la NASA qui a renoncé à l'automne 2000. Fustigée par des scientifiques et des... écoliers, la NASA a finalement mis en concurrence universités, laboratoires et entreprises aérospatiales pour concocter une mission à moins de 500 millions avant 2020.

Le projet retenu est celui de New Horizons, qui associe un institut texan, en charge de coordonner la fabrication de la sonde, et le labo de physique

appliquée de l'université John Hopkins à Baltimore, assisté par des chercheurs d'une douzaine d'autres universités. Les 416 kg de la sonde New Horizons devraient s'envoler en janvier 2006 et atteindre Pluton en 2015 après avoir en route frôlé Jupiter pour une étude de 4 mois – Jupiter doit donner surtout une gravifique impulsion pour le voyage final vers Pluton et la ceinture de Kuiper.

L'engin emportera davantage d'instruments que la défunte «Pluton Kuiper Express» et transmettra 10 fois plus de données sur les reliefs, les températures, la composition du sol et – pour Pluton – celle de l'atmosphère. Si tout se passe bien!

Or, en février, Georges Bush a rayé des crédits à la NASA 122 millions de dollars requis pour cette mission. D'où beaucoup d'efforts présentement pour convaincre que Pluton, plutôt qu'un trou perdu pour lequel nous manquons de bonnes photos, est un lieu riche d'éléments pour retracer notre histoire cosmique. /JLR

Pour en savoir plus:
www.plutomission.com ou
www.sciam.com.

Histoires de rendez-vous

La mission New Horizons serait-elle remise à plus tard faute de financement, la configuration planétaire permettant de recourir à Jupiter pour accélérer la sonde ne se répètera pas avant 2018. L'engin n'atteindrait alors Pluton et la ceinture de Kuiper que vers 2027. Or, l'orbite de Pluton a passé son point de distance minimale au soleil en 1989, et depuis la planète s'éloigne de l'étoile.

En 2027, Pluton bien plus loin du soleil qu'en 2015 sera de ce fait plus froide. Pas de grands écarts, certes, entre un «été» à -210°C et le long hiver – plus froid en moyenne de 10, 20°C – mais les astronomes pensent que l'azote, le méthane et le dioxyde de carbone de son atmosphère pourraient alors tomber en neige quasi intégralement. Les informations quêtées par les astronomes seraient tout

aussi gelées. Situation qui s'inversera dans près de 248 ans, le temps que prend Pluton pour une révolution autour du soleil.

Les promoteurs de cette mission se refusent à croire que nous pourrions manquer une si belle occasion de compléter bientôt la cartographie des planètes commencée avec les missions vers Vénus et Mars il y a 40 ans. Et que nous dédaignerions un rendez-vous

bien calculé avec une planète sur laquelle, en 1930, nous sommes tombés peut-être par hasard: Clyde W. Tombaugh, découvreur de Pluton, avait repris une longue recherche infructueuse de Percival Lowell et quelques autres sur un corps invisible qui perturbait les orbites d'Uranus et de Neptune. Mais les calculs par lesquels Tombaugh localisa finalement Pluton contenaient plusieurs erreurs! /jlr

ENBREF

PROMENADES ■ Découvrez la campagne. Chaque balade dans la campagne peut être l'occasion de multiples découvertes. A condition d'être muni du bon guide. Edité chez Nathan, dans la collection Les chemins de la nature, cet éco-guide consacré à la «Campagne» vous permettra de batailler intelligemment. Une initiation à la faune et à la flore, des fiches techniques et quelques trucs et astuces pour aiguïser son regard: un petit ouvrage fort complet qui mentionne aussi quelles sont les plantes bonnes à manger ou utiles pour se soigner, et souffle quelques recettes. /sab

HISTOIRE ■ Modes d'autrefois. Le Musée national suisse, au château de Prangins, propose, ce dimanche 12 mai, à 11h, un petit voyage dans le temps sur les traces des élégantes d'autrefois. «La mode: du siècle des Lumières aux années folles» retrace l'histoire du costume et des industries textiles suisses. Un parcours haut en couleurs, à suivre en compagnie d'un conférencier. /sab

AILES ■ Tarifs aériens. Départ de Genève: Abidjan, 2195.-, avec KLM; Bloemfontein, 1320.-, avec South African Airways; Bujumbura, 2000.-, avec KLM; Cape Town, 1190.-, avec South African Airways; Douala, 2710.-, avec Air France; Harare, 1190.-, avec South African Airways; Le Caire, 1162.-, avec British Airways; Mahé, 1754.-, avec British Airways; Monbosa, 1890.-, avec KLM; Ouagadougou, 2273.-, avec Air France. Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse <http://www.travel-market.ch> et sont publiés avec son autorisation.



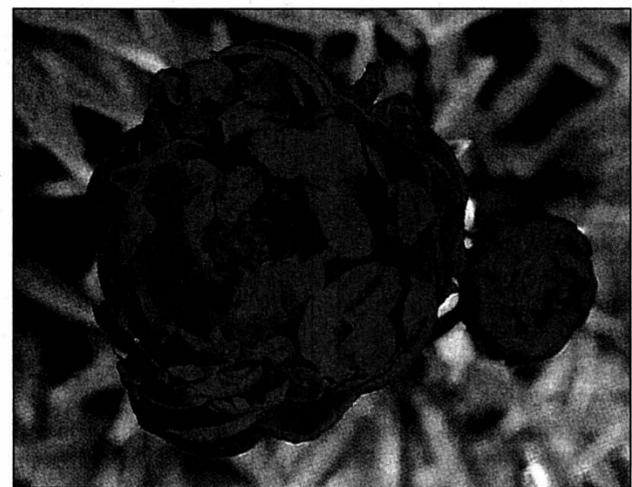
Quelques menus travaux de mai

Main verte ■ Lutter contre les mauvaises herbes, planter, veiller sur les rosiers: au printemps, le jardinier ne chôme pas

En mai, le jardin débordé de vie. Les fleurs abondent et il est temps de planter et de repiquer au potager la plupart des légumes. Les premières récoltes seront bientôt là et les tâches d'entretien sont nombreuses.

La première de celles-ci consiste à ne pas se laisser envahir par les mauvaises herbes que les averses de la fin avril ont réveillées. Faites-le avant leur montée en graine. Laissez sécher les végétaux arrachés sur les massifs et les plates-bandes, ils constitueront d'abord une sorte de paillage puis, en se décomposant, ils enrichiront l'humus et agiront en quelque sorte comme un engrais vert. Toutes les cultures en période de croissance doivent être généreusement arrosées si le ciel n'y pourvoit pas.

Dans vos massifs, il est temps de déterrer les bulbes



Pour obtenir de grosses pivoines, il faut être vigilant.

PHOTO SP

qui ont fleuri au début du printemps (jonquilles, tulipes, etc). Avant de procéder à l'opération, coupez les tiges qui ont fleuri mais laissez les feuilles intactes. Replanter dans un coin du jardin pour permettre à

chaque bulbe de mener jusqu'au bout le processus végétatif.

Surveillez vos rosiers. Si vous voulez avoir de grosses fleurs, supprimez les boutons adjacents. Coupez les gourmands qui se forment

au-dessous du porte-greffe. Mettez en forme les rosiers grimpants en palissant les branches. L'éboutonnage des pivoines se pratique de la même façon que celui des rosiers, toujours dans le but d'avoir de plus grosses fleurs.

Semez sans retenue les annuelles qui vous fourniront des réservoirs de fleurs à couper: les soucis, les clarkia, le lin de Venise, les tournesols. Ces derniers vous permettront, l'hiver prochain, d'être un grand ami des oiseaux car ils vous fourniront des graines particulièrement appréciées de la gent ailée en période de frimas.

Au potager, il est temps de planter aubergines, concombres, poivrons, courgettes, courges et melons. Un tunnel de forçage peut permettre un démarrage plus rapide de tous ces végétaux particulièrement friands de chaleur. /AP

«Romain des bois» et l'Histoire

Football ■ *Déjà champion, Bâle visera demain le doublé. Dans l'ombre des stars de Christian Gross, Romain Crevoisier vit un vrai conte de fées. Le Jurassien espère boucler sa carrière en apothéose*

Par
Jean-François Berdat

L'Histoire est en marche... On veut parler de celle du FC Bâle, plongé dans une douce euphorie depuis le 25 avril dernier, date de la conquête d'un titre de champion qui s'est fait attendre durant 22 longues années. Après avoir gommé cette lacune, Christian Gross et les siens rêvent d'effacer deux autres marques: 27 et 35. Soit le nombre d'années qui séparent le club de son dernier succès en Coupe et, respectivement, du seul doublé de sa glorieuse histoire. Après avoir fait une fête monumentale à ses héros, le Tout-Bâle retient son souffle et est prêt à faire du 12 mai 2002 (coup d'envoi à 16 h au Parc Saint-Jacques) une date inoubliable.

Sans hésiter...

Sur les bords du Rhin, il y a les frères Yakin, Zuberbühler, Gimenez ou encore «Big George» - suspendu pour la finale de demain, Koumantarakis a déjà regagné l'Afrique du Sud, dans l'espoir de décrocher une sélection pour la Coupe du monde. Bref, il y a les stars et tous les autres. Parmi eux, Romain Crevoisier, qui vit un authentique conte de fées depuis deux saisons, cela quand bien même il n'est jamais sorti de l'ombre. «L'expérience est plutôt particulière, c'est vrai...» Au bout du fil, on devine facilement un sourire tout de circonstance.

«Les dirigeants voulaient un gars expérimenté comme deuxième gardien, reprend le Prévôtois. Pour ma part, je revenais d'une blessure au talon d'Achille qui m'avait tenu éloigné des terrains pendant une année. J'ai accepté l'offre sans hésiter. Depuis, je joue mon rôle à fond, sans me poser de question...» Un rôle qui n'a rien du remplissage pour celui que d'aucuns ont surnommé «Romain des bois». «Je participe à tous les entraînements de l'équipe, et il m'arrive de «m'occuper» de Zubi quand le coach travaille avec les autres. Je veille également à la progression des gardiens des moins de 20 ans et moins de 17 ans. Jouer? J'ai fait quelques apparitions en deuxième ligue interrégionale la saison passée. Mais désormais, j'ai laissé la place à un jeune venu de Frauenfeld...»

Un soir d'avril 1991

De la Forêt-Noire toute proche où les Bâlois sont au vert jusqu'à aujourd'hui midi - «C'est comme les Franches-Montagnes, en plus grand» souffle-t-il -, Romain Crevoisier assure que la folle soirée de mercredi n'a pas laissé le moindre trace dans les organismes. «C'était extraordinaire, fabuleux. Voir tout ce monde depuis la terrasse du Casino, c'était vraiment poignant» assure-t-il. Mais il a toutefois rapidement fallu se replonger dans les réalités. «Le titre, la fête, tout cela est digéré, prévient le Jurassien. Désormais, partant du principe qu'il faut battre le fer pendant qu'il est chaud, nous sommes concentrés sur le doublé.»

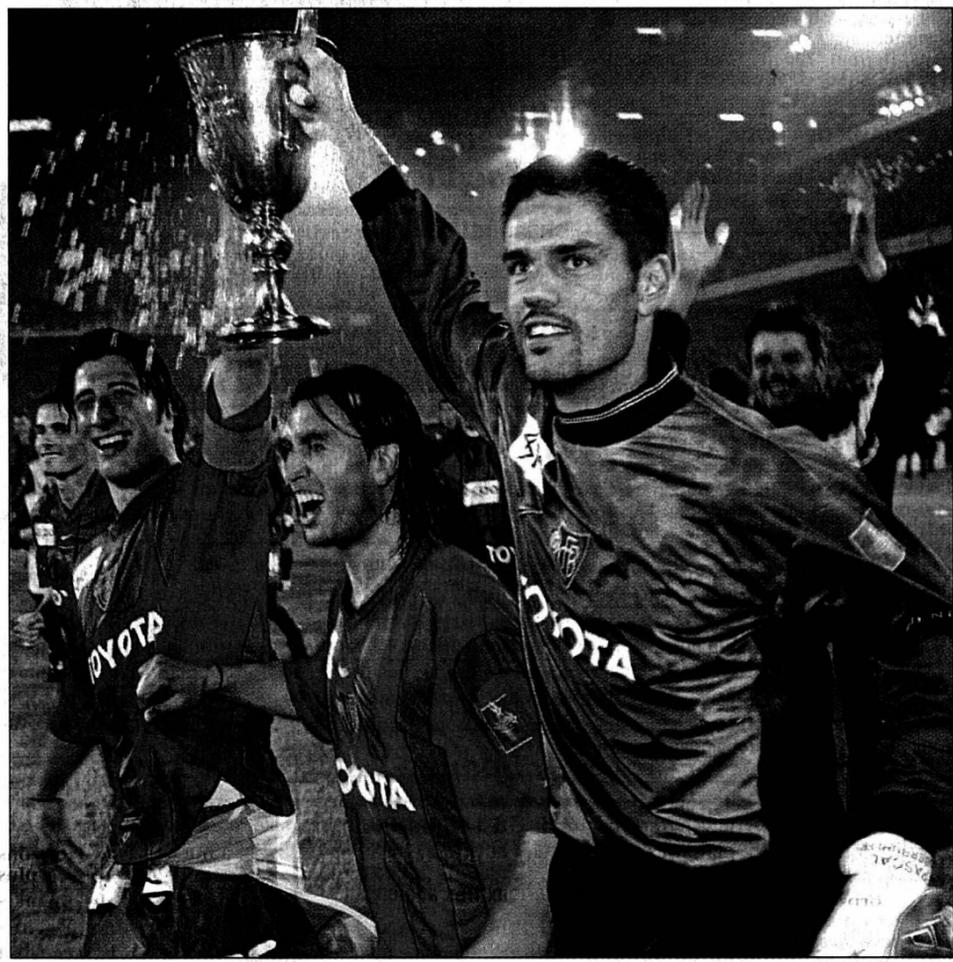
Si sa carrière a été faite de

hauts et de bas - «J'ai connu une promotion en LNA avec Kriens, une très bonne période avec Lucerne et, avant, de belles saisons à La Chaux-de-Fonds et Delémont...» -, Romain Crevoisier se souvient tout particulièrement de ce soir d'avril 1991, quand le FCC avait bouté Neuchâtel Xamax hors de la Coupe de Suisse, grâce notamment à son portier qui avait repoussé un penalty de Smajic. «Une soirée fantastique, insiste-t-il. Il y avait du monde à La Charrière, l'ambiance à nulle autre pareille d'un derby et le résultat en forme d'exploit...» Si d'aventure Bâle s'impose demain, la prime sera à n'en pas douter plus conséquente qu'à l'époque...

Dans le staff...

Comme il en a pris l'habitude, le Prévôtois suivra demain ses coéquipiers depuis le banc de touche. «Je ne ressens pas la moindre frustration du moment que j'ai accepté cette situation en venant ici, assure-t-il. Cela dit, je dois tout de même me tenir prêt à entrer en jeu au cas où... Pour autant, je suis membre à 100% d'une équipe dans laquelle je n'ai que des copains. Et puis, je vais sur mes 37 ans, la situation est donc plus aisée à gérer...»

Indépendamment du résultat de cette finale, Romain Crevoisier jouera son avenir la semaine prochaine. «Je suis en fin de contrat, souffle-t-il. Le club m'a fait quelques promesses et j'ai rendez-vous avec le président mercredi prochain. Logiquement, je devrais rester dans le staff. Le taux d'occu-



Romain Crevoisier (à droite, au deuxième plan) ne conçoit aucune amertume de vivre dans l'ombre de Zuberbühler et des frères Yakin. PHOTO KEYSTONE

patation et les détails sont encore à régler. Bien sûr, rien ne figure pour l'instant sur du papier, mais j'ai confiance. Il y a du boulot ici...»

Du coup, le Jurassien et sa famille - Romain Crevoisier est

papa d'un petit Yann, âgé de 3 ans - demeureront quelque temps encore sur les bords du Rhin. «Avec les succès, la vie est plus facile, raconte-t-il. Et puis, le Jura n'est pas si éloigné que cela.

D'ailleurs, nous y retournons à chaque fois que l'occasion se présente.» Il faudrait plus qu'un titre de champion, voire un doublé, pour faire renier ses origines à un Jurassien... /JFB

Des mondes différents

Tout s'est enchaîné très vite pour Thimothée Atouba (photo Lafargue). Transféré à Bâle en février, le Camerounais vit depuis sur un nuage. «Mon expérience est exception-



faudrait un peu de temps. Quand bien même les mentalités ne sont pas comparables, ils ont tous fait un effort dans ma direction, conscients que tout changeait pour moi, et pas uniquement la langue. Je suis encore impressionné par le fait que même les Suisses alémaniques cherchent à communiquer avec moi, en français...» Encore un tabou qui vole en éclats!

nelle dans la mesure où je suis passé d'un club engagé dans le tour de promotion-relégation à un autre qui joue le titre et maintenant le doublé. Bien entendu, je ne regrette pas mon choix, même si j'aurais préféré évoluer à ce niveau sous les couleurs de Neuchâtel Xamax, glisse un garçon frappé par les différences. Ce sont deux mondes totalement différents, sur tous les plans. Ici, les conditions sont idéales. Nous bénéficions de tout ce dont un footballeur peut rêver. Et en conclusion, il y a les résultats.»

L'ex-Xamaxien a rapidement trouvé ses marques sur les bords du Rhin, là où vit une de ses sœurs. «Mon intégration n'a pas été facile, même si je ne me suis jamais retrouvé tout seul, raconte-t-il. En fait, mes coéquipiers ont compris qu'il me

S'il espère bien évidemment un doublé - «Dans le vestiaire, il y a la photo de la Coupe, avec toutes nos signatures. Nous avons conclu une sorte de pacte, aux termes duquel nous allons remporter les deux trophées» souffle-t-il -, Thimothée Atouba ne savait pas hier s'il allait être aligné dans cette finale. «Comme avant tous les matches, c'est le mystère, rappelait-il. On ne sait jamais qui va jouer avant le matin du match...» Il est vrai que Christian Gross a le choix pour arrêter son onze de départ. /JFB

Ils l'ont fait!

Fifa ■ Cinq vice-présidents ont déposé plainte contre Blatter

Cinq des sept vice-présidents de la Fifa ont porté plainte à Zurich - siège de l'organisation - devant la justice helvétique contre Sepp Blatter. Emmenés par le président de l'UEFA, le Suédois Lennart Johansson, ils accusent le président de la Fifa de «nombreuses irrégularités de nature financière qui pourraient relever du droit pénal suisse». Le communiqué, en tête de l'UEFA est, entre autres, signé par M. Johansson et par son homologue de la Confédération africaine, le Camerounais Issa Hayatou, candidat contre le Haut-Valaisan à la présidence de la Fifa au congrès de Séoul le 29 mai.

Les plaignants affirment encore qu'une «partie de l'argent dépensé par le président de la Fifa a été utilisée pour acheter les voix de certaines fédérations et garantir la réélection de M. Blatter, élu en 1998, pour un nouveau mandat de quatre ans au congrès de Séoul». Sepp Blatter

ne commentera pas avant mardi la plainte dont il fait l'objet.

Nombreuses irrégularités

Les cinq vice-présidents, de même que six autres membres de l'exécutif de la Fifa, ont saisi la justice suisse après avoir pris connaissance du rapport du secrétaire général présenté au comité exécutif le 3 mai. «Ce rapport a montré de nombreuses irrégularités au sein de la Fifa, et plusieurs décisions non conformes aux statuts prises par le président, dont certaines pourraient relever du droit pénal suisse, poursuivent les plaignants. Le refus de démissionner du président de la Fifa ne nous laisse pas d'autres choix que de faire appel à un cabinet d'avocats suisses.»

L'Écossais David Will, l'Italien Antonio Matarrese et le Sud-Coréen Mong-Joon Chung sont les trois autres vice-présidents qui se sont joints à MM. Johansson et Hayatou dans leur démarche. /si

Enfin une initiative originale liée au ballon rond. Elle émane d'Angleterre. La rencontre du 7 juin entre l'Angleterre et l'Argentine fera l'objet d'une grande promotion de lutte contre le cancer. Cette rencontre de la Coupe du monde 2002 sera retransmise en direct à 12 h 30 par la BBC.

Tout fout le camp

Les responsables de «Cancer Research UK» proposent aux entreprises d'accorder une heure supplémentaire de pause aux salariés pour qu'ils puissent suivre la partie au pub le plus proche. Histoire aussi d'éviter un taux d'absentéisme record ce jour-là... En échange de cette gâterie, les ouvriers sont invités à verser une livre sterling (environ 2 francs et 40 centimes) et l'équivalent d'une heure de salaire à l'institution qui rappelle fort justement qu'une personne sur trois a le cancer à un moment de sa vie. On «retape» une fois de plus

les salariés, mais c'est vraiment pour une noble cause. Au fait, et si les footballeurs du Royaume-Uni en faisaient de même? Avec une heure du salaire de Beckham, pour sûr qu'il y aurait possibilité de sauver plusieurs vies humaines...

Pour en rester à la Coupe du monde, on apprend également que les restaurateurs coréens spécialisés dans la viande de chien n'offriront pas de dégustation gratuite aux touristes pendant la compétition. Adieu les mets incluant les soupes, les sandwiches ou les hamburgers. Le gouvernement tient à soigner son image. Pourtant, sur une population de 47 millions d'habitants, trois millions de Coréens mangent régulièrement du chien.

Tout fout le camp, même les traditions locales les mieux implantées. Les amis des bêtes s'en féliciteront. Vraiment? Car ceux qui effectueront le voyage en Asie ne sauront pas toujours ce qu'il y aura effectivement dans leur assiette!

Gérard Stegmüller



Immobilier à vendre



AU JURA, villa familiale avec 2 logements. Situation magnifique, vue sur le lac et les Alpes, tranquille, ensoleillée, terrain 828 m², près de la piste de fond. Prix à discuter. Ecrire sous chiffres O 028-354115 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

CHÉZARD, grande villa mitoyenne de 6 1/2 pièces. Prix Fr. 550 000.-, incluses 3 places de parc dont «2 couvertes». Tél. 079 240 24 60. 028-353271

LES GRAS (25) (France), 5 km de la frontière, chalet comprenant : un appartement F4, 100 m², état neuf, un appartement F2, 60 m². L'ensemble transformable en grand appartement. Abri voiture, terrasses, balcons, terrain 700 m², état impeccable. Tél. 0033 381 67 67 73 ou 0033 381 68 81 85, le soir. 132-113787

LA CHAUX-DE-FONDS, est de la ville, appartement de 3 pièces, 86 m², cheminée de salon. Ecrire sous chiffres R 132-113920 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

PESEUX, particulier vend immeuble 3 appartements. Situation dominante. Tél. 021 731 49 49. 028-354674

Immobilier à louer



LA CHAUX-DE-FONDS, proximité collège des Crétets, situation calme. Appartement avec cachet 3 1/2 pièces, Fr. 840.-, charges comprises. Ecrire sous chiffres W 132-113846 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

A DEUX PAS DE L'EXPO 02, appartement 2 1/2 pièces, grand, lumineux, calme. Location pour durée limitée. Tél. 032 710 17 31. 028-354242

BUTTES, locaux de 200 et 600 m², accès aisé, pour stock de marchandise, voitures, etc. Tél. 079 414 99 00. 022-414713

CORCELLES, Porcena 12, appartement 1 pièce, cuisine agencée, douche/WC, hall, libre tout de suite. Fr. 660.-, charges comprises. Tél. 079 326 41 86. 132-113966

LA CHAUX-DE-FONDS, superbe 2 1/2 pièces non meublé, cuisine agencée avec lave-vaisselle, quartier tranquille. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 079 433 24 27. 132-113950

LA CHAUX-DE-FONDS, Gibraltar 15, 2 pièces avec cachet. Fr. 600.-, libre fin mai. Tél. 079 631 43 74. 132-113954

LA CHAUX-DE-FONDS, Balance 4, 3 pièces, dès le 1.7.02. Loyer Fr. 455.- + Fr. 125.- charges. Tél. 032 968 76 27. 132-113952

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement de 5 pièces complètement rénové, cuisine agencée, parquets, près des bus et magasins. Fr. 1050.- + charges. Dès le 1er juin 2002. Tél. 032 968 37 31. 132-113921

LE LOCLE, Envers 31, mignon 4 pièces, rénové, poutres apparentes, cuisine agencée, coditel. Fr. 890.-, charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 079 270 92 06. 132-113789

LE LOCLE, centre ville, 4 pièces, cheminée de salon, cuisine agencée, ascenseur, parking au sous-sol. Fr. 1150.-, charges comprises. Libre au 1^{er} juillet. Tél. 079 741 19 93. 132-113461

NEUCHÂTEL centre, locaux environ 30 m², 1^{er} étage, 2 pièces, WC, Loyer Fr. 720.-. Tél. 032 753 58 92. 028-354496

PESEUX, grand appartement 2 pièces, cuisine agencée, grande terrasse + cave. Fr. 1093.-, charges comprises. Tout de suite. Tél. 079 609 90 47, le soir. 028-354587

RENAN, 5 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, cave, galetas, 2 salles d'eau, situation tranquille, libre fin juillet. Tél. 032 963 11 77. 132-113879

Immobilier demandes d'achat



LA CHAUX-DE-FONDS, couple suisse 2 enfants cherche de particulier maison individuelle ou mitoyenne avec garage ou place de parc. Fonds propres à disposition. Tél. 032 926 03 78. 132-113795

Immobilier demandes de location



CHERCHE LOCAL pour des travaux d'atelier, environ 50 m² ou plus, région de Colombier ou environs. Tél. 032 841 29 12. 028-354555

DANS VILLAGE, cherche au minimum 3 pièces avec cachet. Pour date à convenir. Tél. 032 721 13 91 (répondeur). Merci! 028-354481

FAMILLE cherche 4 pièces dans maison ancienne région Neuchâtel pour 01.07.02. Prix Fr. 1600.-, charges comprises. Disponible pour aider personne âgée, conciergerie ou jardinage. Tél. 032 842 17 37 - 079 614 44 17. 028-353190

VAL-DE-RUZ ou Littoral, famille avec 3 enfants, cherche 4 1/2-5 pièces, dans petite maison ou ferme avec jardin, plain-pied ou ascenseur. Max. Fr. 2000.-, charges comprises. Tél. 078 811 15 75 ou 74. 028-354187

Animaux



CHIOTS LABRADOR, noirs, mâle, pure race, sans papier, vaccinés, vermifugés. A vendre. Tél. 032 461 31 18. 165-779329

A vendre



DIVERS MEUBLES bon état, bas prix. Tél. 078 607 96 95. 028-354586

UNE ARMOIRE chêne 2 portes, très bon état. Fr. 300.-. Tél. 032 968 64 95. 132-113706

VÉLO HOMME Allegro, 12 vitesses, parfait état, prix à discuter. Tél. 032 725 08 34. 028-354490

Rencontres



ÉCOUTEZ OU participez! (tarif local). Tél. 021 683 80 71/www.oiseurare.ch 022-411324

UN RAYON DE SOLEIL dans votre Vie! Offrez-vous le Bonheur d'être à deux cet été! Ensemble Tél. 032 913 19 20. Contact gratuit. 132-113984

VEUVE à la retraite souhaiterait rencontrer un monsieur sympa, qui comme elle soit dynamique, motivé, qui aime sortir, attentionné, honnête, pour une relation sincère et durable. Ecrire sous chiffres Y 132-113820 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Vacances



À LOUER camping car à bon prix pour vos vacances. Tél. 079 414 93 11. www.flyequilibre.ch 028-345054

CALPE-COSTA BLANCA, confortable 2 pièces, terrasse, dans résidence calme avec piscine et tennis, la quinzaine. Fr. 430.-. Tél. 032 963 11 35. 028-354688

COSTA BLANCA - Calpe, villa avec piscine, 4-6 personnes, jardin, calme, tout confort, proche de la mer. Tél. 032 963 11 35. 028-354680

SARDAIGNE, appartement indépendant, bord de mer, 2 chambres, cuisine, WC/douche, jardin. Tél. 032 853 41 16. 028-353781

SUD OUEST FRANCE, Périgord Noir, à vendre, maison de campagne troglodyte, charme, tout confort, terrain 6000 m². Four à pain, dépendances, maison de gardien, tranquillité. Libre tout de suite. De particulier. Fr. 250 000.-. Tél. 032 857 14 66 (répondeur) ou pour visiter: 0033 5 53 40 05 51. 028-354609

Demandes d'emploi



LE LOCLE, artiste-peintre cherche personnes pour leur faire des portraits dessinés. Prix à convenir. Tél. 032 931 07 86. 132-113976

GARY, petits déménagements, Suisse ou étranger, débarras. Tél. 079 377 23 23. 028-336721

HOMME avec expérience, cherche à faire du jardinage ou autres. Tél. 076 446 05 79. 028-354572

JEUNE MAMAN cherche travail à domicile. Secrétariat ou étude toutes propositions. Tél. 032 853 70 91, e-mail: taivalau@bluewin.ch 028-354549

PERSONNE expérimentée avec patente cherche emploi. Tél. 079 294 15 58. 028-354582

Offres d'emploi



NEUCHÂTEL, jeune fille au pair pour garder un enfant de 5 ans. Tél. 078 811 09 25. 028-354557

CRÈCHE au Locle cherche stagiaire, début août. Tél. 079 281 30 80 ou 032 931 04 00. 132-113301

GARDERIE À NEUCHÂTEL, cherche stagiaire. Tél. 032 724 24 96. 028-354669

HÔTEL DE NEMOURS Le Landeron, cherche tout de suite, sommelier, sommière. Tél. 032 751 23 56. 028-354649

Véhicules d'occasion



ACHÈTE À BON PRIX, tous véhicules, état indifférent. Tél. 079 606 09 55. 028-353852

ACHÈTE prix concurrentiels voitures, bus état sans importance. Tél. 076 394 66 92. 028-353199

ACHÈTE À BON PRIX tous véhicules, même récent ou fort km. Paiement cash. Tél. 079 200 91 77. 028-349522

BREAK CITROËN XANTIA 2.0 TURBO, 150 CV, 1996, toutes options, impeccable, expertisée, Fr. 10500.- à discuter. Tél. 079 301 38 82.

FORD ESCORT 1600i, expertisée. Fr. 1200.-. Tél. 032 932 10 78. 132-113947

FIAT BRAVO 1,6 16V SX, 5.1997, 48 000 km, vert métallisé, climatisation, Fr. 8500.-, à discuter. Tél. 032 961 15 76. 014-073392

HARLEY DAVIDSON Sportster 883 1994, environ 10 000 km, peinture refaite, excellent état, réservoir double, échappement libre, commande avancée, etc. Moto splendide. Fr. 10500.-. Tél. 079 433 19 39. 028-353463

MAZDA 323 TURBO 4X4, pour bricoleur. Fr. 500.-. Tél. 078 836 04 40. 028-354595

OPEL ASTRA 1.4i, 1992, 126 000 km, expertisée 01.02, bordeaux, options. Fr. 4300.-. Tél. 079 665 83 48. 028-354565

Divers



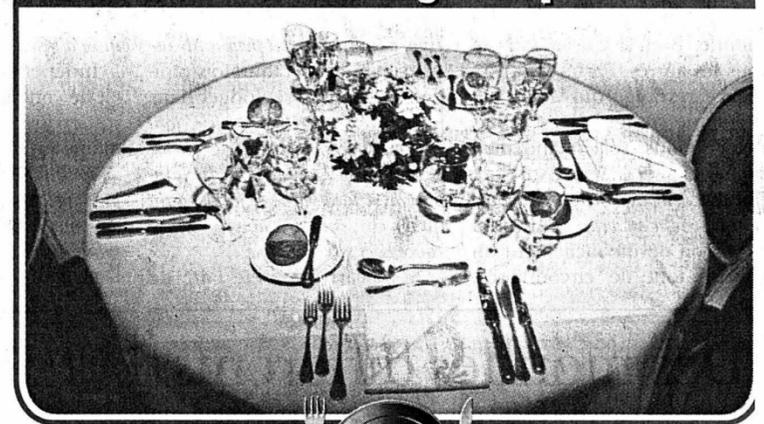
À REMETTRE le Danse Club 108 à La Chaux-de-Fonds. Lieu sympathique, unique en son genre, fête ses 50 ans d'activités. Tél. 079 219 22 26 - 032 731 59 51. 028-353607

ART LOOK! Parce que votre image est votre premier atout! Relooking personnalisé, contactez votre conseillère: Tél. 079 231 91 62, relooking2002@yahoo.com.hk 028-354170

ASSURANCES-COMPTABILITÉ, crédits, comparez pour économiser, diminutions fiscales. Tél. 078 600 42 42 www.agpa.ch 028-353473

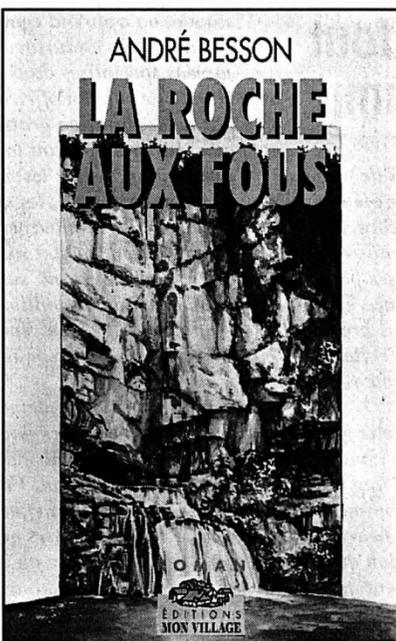
AUGMENTATION PRIMES SUPRA, vous avez jusqu'au 31 mai pour changer d'assureur LAMal et ainsi faire de substantielles économies (840 possibilités?). Proposition et analyse par spécialistes. Sans engagement. Tél. 032 751 35 32. 028-354696

Où allons-nous manger aujourd'hui?



La carte par le menu
Chaque vendredi dans L'Impartial

Publicitas: tél. 032 910 20 50, fax 032 910 20 59



Après l'Apocalypse, les élus reconstruiront un monde nouveau, un monde purifié. Il succédera à la pourriture d'une humanité polluée par le métissage des races. Tous les enquêteurs, y compris le juge Rovelli, écoutaient sans mot dire ce délire verbal. En venant perquisitionner en ces lieux, aucun d'entre eux ne s'était attendu à assister à un tel cirque. Ils réalisaient avec effarement qu'ils avaient affaire à une secte! Ils se trouvaient dans l'antre d'une bande de tordus privés de raison. Jamais ils n'auraient pu supposer que l'Irlandais distingué qui les avait accueillis dans la partie accessible du château se transformerait, sous la terre, en un personnage paranoïaque comme celui qui pérorait devant eux. Pascal Auffray n'eut pas la même patience que les autres, qui écou-

taient sans broncher les élucubrations du gourou. Lorsque le groupe arriva près de lui, pris d'une fureur irraisonnée, il bondit sur le prêcheur, le saisit par le col et commença à le gifler énergiquement. - Salaud! Qu'est-ce que tu lui as fait? demanda-t-il en désignant Nadine du menton. La jeune femme en tunique blanche restait immobile à ses côtés, désarmée, les bras ballants, le regard toujours vide. - Mais... Mais? Qu'est-ce que?... bafouilla sir Douglas O'Berkely, surpris par la soudaineté, la brutalité de l'agression. Comme l'adjudant, les yeux pleins de fureur, s'apprêtait à renouveler son geste vengeur, le juge intervint: - Je vous en prie! Laissez-le! ordonna-t-il sèchement. D'abord, qui est cette femme?

A regret, Pascal Auffray abandonna sa proie. Il attira son amie contre lui, la serra entre ses bras dans un élan de tendresse passionné. - C'est Nadine! Nadine Bertholet! Ma fiancée! lança-t-il d'une voix où transparaissait à la fois de la fierté mais aussi de la provocation. Pour la première fois de sa carrière, il confirmait publiquement face à sa hiérarchie les liens intimes qui l'attachaient à la jeune journaliste. (A suivre)

Champions d'Europe!

Football ■ En s'imposant aux tirs au but, les hommes de Markus Frei s'octroient le premier titre du football suisse

Pour la première fois de l'histoire, une sélection de l'Association suisse (ASF) a remporté un titre de champion d'Europe. A Copenhague, les moins de 17 ans de l'entraîneur Markus Frei se sont imposés 4-2 aux tirs au but face à la France. A l'issue des prolongations, le score était nul et vierge entre les deux équipes. Le gardien d'Aarau König a retenu deux envois français lors de la séance des tirs au but.

Défense impeccable

Si les jeunes pousses de Markus Frei tiennent leurs promesses ces prochaines années, l'équipe nationale suisse n'a pas de soucis à se faire. Après les moins de 21 ans de Bernard Challandes, la Suisse a encore démontré qu'elle était capable

de former des joueurs de talent. Swen König et Marco Schneuwly appartiennent sans contestation à cette catégorie. Le gardien d'Aarau a été le véritable «match winner» de sa formation, en retenant deux envois lors de la séance des tirs au but. L'Argovien avait auparavant évité le pire à ses coéquipiers, sur un tir de Lejeune lors des prolongations (92e), qui aurait pu mettre un terme aux rêves des garçons de Frei, où la règle du but en or était appliquée.

L'autre artisan d'un succès suisse avant tout collectif est sans conteste Marco Schneuwly. Le Fribourgeois s'est révélé un véritable poison pour la défense française en première mi-temps, les juniors suisses s'étant souvent appuyés sur la puis-

sance physique de leur attaquant, avant sa sortie sur blessure à l'heure de jeu. Schneuwly sorti, les moins de 17 ans suisses se sont par la suite montrés moins tranchants, seule une tête de Senderos, au début de la prolongation, ayant inquiété Benvegno. Mais face au double rideau suisse placé devant König, les Tricolores n'ont jamais réussi à trouver la faille.

Benvegno n'a ainsi pas réussi à rééditer la performance qu'il avait réussie face à l'Allemagne, en quart de finale, et l'Espagne, en demi-finale, en retenant à chaque fois deux envois lors de la séance des tirs au but. Face à Burki, Preisig, Barnetta – impeccable comme l'ensemble de la défense suisse durant 100 minutes – et Ziegler, le gardien de Toulouse a dû courber l'échine. /si



Le capitaine Philippe Senderos exulte: bravo! PHOTO KEYSTONE

SUISSE - FRANCE 0-0 ap, 4-2 aux tirs au but

Copenhague, Farum Park: 1214 spectateurs.

Arbitre: M. Rosetti (It).

Tirs au but: Plessis (König retient). Burki 1-0. Hourri (König retient). Preisig 2-0. Kisamba 2-1. Barnetta 3-1. Zubar 3-2. Ziegler 4-2.

Suisse: König; Barnetta, Siqueira-Barras, Senderos, Bühler; Milosavac (56e Ziegler), Iten, Burki, Schlauri, Maksimo-

vic (84e Preisig); Schneuwly (61e Antic).

France: Benvegno; Azizou (41e Kisamba), Medjani, Zubar, Rippert; Bru (52e Mandanne), Plessis, Folly, Clichy, Khiter (71e Hourri), Lejeune.

Notes: la France sans Briand (blessé). Avertissements à Milosavac (7e), Schlauri (80e), Mandanne (80e), Antic (87e) et Preisig (98e). Blessé au pied, Schneuwly quitte la pelouse à la 61e minute.

Les aventures, ou plutôt mésaventures, de notre équipe nationale de hockey et de son entraîneur m'interpellent. Plusieurs questions me tarabustent: comment peut-on être un héros pendant quelques années, faire tout juste, être le modèle, l'exemple à suivre et, du jour au lendemain, devenir un zéro qui a tout faux, qui n'y comprend plus rien et accumule les mauvaises décisions? Comment se fait-il que ceux qui ont cru en notre Ralph n'y croient plus guère?



Héros ou zéro

Car enfin, l'homme est le même, il n'a rien changé à ses méthodes; son discours positif que l'on vantait en chaque circonstance, pourquoi est-il devenu dépassé et simpliste? Comment le «motivateur» hors pair ne trouve-t-il plus les mots appropriés pour faire gagner l'équipe? Les réponses à ces interrogations, je ne les ai pas, et même si je peux m'imaginer quelques pistes, je me garderai bien de les donner. La vérité d'un jour n'étant plus celle du lende-

main. Les seuls constats que l'on puisse faire, et ce n'est pas nouveau, c'est que les méthodes d'entraînement et de coaching n'ont aucune valeur en elles-mêmes; elles ne sont reconnues que par les résultats; c'est aussi que l'équilibre, le succès d'un groupe est très aléatoire tant cette machine très fragile peut être complètement dérégulée par le moindre grain de poussière ou plus précisément par quelques bières bues au mauvais moment.

Oui, ce groupe qui paraissait indestructible a explosé parce que des joueurs se sont oubliés, parce qu'ils n'ont pas respecté des règles de conduite, un code de comportement accepté de tous. Le coach, lui, a dû prendre des mesures. Des bonnes décisions? Non, elles ne peuvent être que mauvaises. Laisser passer cet écart, c'est le début du manque de rigueur; plus rien alors à quoi se rattacher! Exclure de très bons joueurs, c'est se priver de talents, c'est créer des dissensions, c'est lézarder un esprit d'équipe.

Paradoxe donc la vie d'entraîneur: ce sont les joueurs qui font la fête, mais c'est l'entraîneur qui a la gueule de bois!

Bernard Challandes*
* Entraîneur de l'équipe de Suisse des moins de 21 ans.

PENSÉES DE FOOT

PUBLICITE

SPORT-TOTO

développons le sport!

TENTEZ VOTRE CHANCE!

Les gagnants du concours

partiront pour Paris

du 31 mai au 2 juin 2002

afin de voir évoluer en direct

les vedettes du tennis mondial

à l'occasion du prestigieux tournoi

de Roland-Garros

Pour prendre part au tirage au sort, cochez la bonne réponse sur le bulletin ci-contre et renvoyez-le jusqu'au 18 mai 2002 à l'une des adresses indiquées.

Le Sport-Toto est une association d'utilité publique pour le développement du sport amateur

Holeplan

L'EXPRESS
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉE LE 2 OCTOBRE 1738

L'Impartial

Bulletin à renvoyer à:

L'Express, Service promotion, Concours Sport-Toto

Case postale 2216, 2001 Neuchâtel

L'Impartial, Service promotion, Concours Sport-Toto

Case postale 839, 2301 La Chaux-de-Fonds

Tirage au sort: lundi 20 mai 2002

Vous pouvez également participer par Internet

www.lexpress.ch

www.limpartial.ch

QUESTION

Qui a remporté le tournoi féminin de Roland-Garros en 2001?

- Martina Hingis
 Anna Kournikova
 Jennifer Capriati

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

NP/Lieu: _____

Age: _____ Tél: _____

Date: _____ Signature: _____

Les gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses reçues et avisés personnellement. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet du concours. Les prix ne peuvent être convertis en espèces. Toute voie de recours est exclue. Le concours est ouvert à tous, à l'exception des collaborateurs de la Société du Sport-Toto et de la Société Neuchâteloise de Presse.

Quatuor italien pour un sacre

Cyclisme ■ Simoni, Casagrande, Garzelli et Frigo devraient se disputer la victoire finale dans un Giro «européen» et moins montagneux que par le passé

Le 85e Tour d'Italie prendra son envol aujourd'hui à Groningue en Hollande pour se terminer le 2 juin à Milan. La victoire devrait se jouer entre quatre favoris italiens, soit Gilberto Simoni, vainqueur sortant, Francesco Casagrande, Stefano Garzelli et Dario Frigo, le gagnant du Tour de Romandie. La participation suisse se limitera à trois coureurs romands: Cédric Fragnière et Alexandre Moos chez Phonak, ainsi que Steve Zampieri sous les couleurs de Tacconi.

La victoire ne devrait concerner que des coureurs transalpins. A l'image d'un cyclisme conquérant ce printemps dans les classiques, l'hégémonie

transalpine va se poursuivre dans une course boudée par plusieurs équipes.

Anciens vainqueurs de l'épreuve, Gilberto Simoni et Stefano Garzelli partent avec les favoris de la cote sur un parcours où la haute-montagne sera présente avec parcimonie puisqu'il y aura seulement deux étapes dans les Dolomites et cinq dans la moyenne montagne. Simoni a fait l'impasse sur le Tour de Romandie. Le leader de la Saeco estime qu'il est prêt pour un deuxième sacre. Les 79 km contre la montre au programme ne devraient pas constituer un handicap insurmontable pour lui.

Vainqueur samedi dernier à Larciano, Stefano Garzelli avait

détrôné Francesco Casagrande la veille de l'arrivée du Giro 2000 à la faveur d'un contre-la-montre après avoir bénéficié de l'aide de Marco Pantani dans les cols. Le leader de la Mapei semble avoir retrouvé sa force en montagne. Il pourra compter sur l'Australien Cadel Evans et son compatriote Andrea Noe pour l'accompagner dans les moments difficiles.

La fin du mythe Pantani

Pour Francesco Casagrande, le temps d'un grand succès semble arrivé. Le leader de la Fassa Bortolo a facilement dominé le Tour du Trentin. Après une suspension de neuf mois, il a encore en travers de la gorge son échec du Giro 2000. Il de-

vra affronter le contre-la-montre de l'avant-dernier jour avec une marge suffisante s'il veut prétendre au succès. Car si son avance était trop réduite, il serait une proie facile pour Dario Frigo, sans doute le meilleur rouleur des quatre prétendants.

Au bénéfice d'un vice de forme qui a obligé la Commission de discipline de la Fédération italienne à reporter son jugement, Marco Pantani aura la possibilité de disputer le Giro. Mais il n'a guère donné de garantie lors de ses dernières sor-

ties. Le mythe Pantani devrait prendre fin entre Groningue et Milan.

Pour la première fois depuis 11 ans, une équipe de Suisse sera au départ du Giro. La formation Phonak misera d'abord sur son sprinter Massimo Strazzer. Il visera le maillot cyclamen du classement par points. Le Valaisan Alexandre Moos tentera de briller dans le prologue plat de Groningue tandis que Cédric Fragnière poursuivra son apprentissage en montagne au contact des meilleurs. /si

LES ÉTAPES

Aujourd'hui: prologue à Groningue (Ho, 6,5 km).

Demain: 1re étape, Groningue - Münster (All, 215 km).

Lundi 13 mai: 2e étape, Cologne - Ans/Liège (Be, 199 km).

Mardi 14 mai: 3e étape, Verviers (Be) - Esch-sur-Alzette (Lux, 213 km).

Mercredi 15 mai: 4e étape, Esch-sur-Alzette - Strasbourg (Fr, 210 km).

Jeudi 16 mai: repos (transfert dans le Piémont).

Vendredi 17 mai: 5e étape, Fosano - Limone Piemonte (143 km).

Samedi 18 mai: 6e étape, Cuneo - Varazze (181 km).

Dimanche 19 mai: 7e étape, Viareggio - Viareggio (159 km).

Lundi 20 mai: 8e étape, Capannori - Orvieto (224 km).

Mardi 21 mai: 9e étape, Tivoli - Caserte (208 km).

Mercredi 22 mai: 10e étape, Maddaloni - Benevento (151 km).

Jeudi 23 mai: 11e étape, Benevento - Campitello Matese (136 km).

Vendredi 24 mai: 12e étape, Campobasso - Chieti (201 km).

Samedi 25 mai: 13e étape, Chieti - San Giacomo/Monti della Laga (188 km).

Dimanche 26 mai: 14e étape, contre-la-montre à Numana (30,3 km).

Lundi 27 mai: repos.

Mardi 28 mai: 15e étape, Terme Euganee - Conegliano (158 km).

Mercredi 29 mai: 16e étape, Conegliano - Corvara (159 km).

Jeudi 30 mai: 17e étape, Corvara - Folgaria (222 km).

Vendredi 31 mai: 18e étape, Rovereto - Brescia (144 km).

Samedi 1er juin: 19e étape, contre-la-montre Cambiago - Monticello Brianza (44 km).

Dimanche 2 juin: 20e étape, Cantù - Milan (142 km).

Distance totale: 3334 km. /si



Gilberto Simoni est prêt à défendre son bien. PHOTO KEYSTONE

EN BREF

CYCLISME ■ Ludi deuxième. Une partie du Team Jura Suisse a participé jeudi à la course de côte nationale Silenen - Bristen, un long sprint de 6,7 km pour 295 m de dénivellation. Les membres du TJS s'y sont très bien défendus, le Neuchâtelois Florian Ludi (Cernier) terminant à la deuxième place, à 14" du régional Kurt Betschart (14'01"), spécialiste des épreuves sur piste. Derrière on trouve Olivier Wirz (quatrième à 21"), Pierre Ackermann (septième à 30") et Michel Klingler (16e 1'01"). /réd.

Salomon bien seul... Les championnats romands sur route ont réuni 32 participants (!) jeudi à Bulle, où le Vaudois Daniel Mazolt s'est adjugé le titre au terme des 81 km d'un parcours bouclé en 2 h 08'43"8. Seul Neuchâtelois salom (24e à 9'10"3), Thierry Salomon, du Zeta Cycling Club, n'a pas endossé de maillot cantonal faute de combattants. Pourtant il n'en fallait que trois... /réd.

KARATÉ ■ Neuchâtelois placés. Le Neuchâtel karaté-do s'est illustré lors des championnats romands le week-end dernier. Les cadets hommes (Nahuel Pascucci, Shqiprim Salihu et Kong Meebunmak) ont remporté le titre. Les filles (Anne Kybourg, Morgane Grand et Delphine Rion) ont terminé au deuxième rang et les benjamins (Julien Gauthy, Jonas Martin et Ajvas Ferati) se sont classés cinquièmes. /réd.

ROCK AND ROLL ACROBATIQUE ■ Reprise réussie. Les Neuchâtelois ont réalisé de belles performances à Neftenbach. En catégorie A, Manuela Soltermann et Maurizio Mandorino l'ont emporté. Emilie Farruggio et Yvan Kneub ont pris la neuvième place en catégorie B, tandis que Mélanie et Fabrice Miéville sont montés sur la troisième marche du podium de la catégorie C. /réd.

HALTÉROPHILIE ■ Tramelots affûtés. La dernière manche du championnat de Suisse s'est déroulée le week-end dernier à Rorschach. Tant en LNA qu'en LNB, Cédric Jourdain et Stéphane Lauper ont pris la deuxième place qu'ils occupent également au classement général final. Alberto Machado a réalisé le grand Chelem en première ligue. Il accède ainsi à la LNB. /réd.

TIR ■ Sommer sans rivaux. Match amical Neuchâtel - Jura bernois à la carabine standard 300 m. Classement individuel: 1. André Sommer (JB I) 576 points. 2. Cesare Locatelli (NE I) 557. 3. Alain Romang (NE I) 554. Par équipes: 1. Jura bernois I 2200 points. Neuchâtel I 2193. 3. Neuchâtel II 2181. /réd.

GOLF ■ Succès de Walthert. Coupe Mercedes. Messieurs 0 - 14.4: 1. Claude Walthert. Messieurs 14.5 - 24.4: 1. Antoine Weil. Dames 0 - 14.4: 1. Isabelle Piétrons. Dames 14.5 - 24.4: 1. Corinne Jacot. Mixte 24.5 - 35.5: 1. Gilbert Lauber. Juniors 0 - 35.5: 1. Amandine Lauber. /réd.

NATATION SYNCHRONISÉE ■ Victoire romande. Laurianne Badet et Davidane Lebet ont participé au succès de la sélection romande lors d'une compétition internationale disputée au Luxembourg. Six autres membres du Red-Fish ont disputé la Mini Junior Cup de Genève avec les classements suivants: Imposés: 6. Laura Scapouso. 7. Noémie Gonseth. 13. Simla Saraclar. 26. Mélisande Aellen. 31. Céline Callias. 33. Charline Juillet. 46. Morgane Gonseth. Libres, duos: 7. Simla Saraclar et Laura Scapouso. 8. Mélisande Aellen et Morgane Gonseth. Solos: 9. Céline Callias. 10. Charline Juillet. /réd.

Choc à Serrières

Football ■ Baulmes, un gros morceau pour les «vert»

Serrières doit remporter l'un de ses deux derniers matches pour s'assurer de participer aux finales. Les «vert» souhaitent bien accomplir cette besogne dès aujourd'hui à domicile. Baulmes sera néanmoins un adversaire (direct) très coriace. Pascal Bassi: «C'est la meilleure équipe du deuxième tour. Elle a comptabilisé 23 points en 10 matches. Le point péniblement acquis à l'arraché à Sion le week-end dernier n'inquiète pas outre mesure le mentor serriérois. «Les gars ont l'habitude de jouer les premiers rôles et ils savent gérer ce genre de rencontre. La motivation est toujours plus grande dans ce type de match.» Pour cette échéance capitale, Pascal Bassi récupère Lameiras et Penaloza. En revanche, Fabien Bassi et Pittet sont suspendus.

Deschenaux: aïe!
Le champion Colombier - après une grosse semaine d'entraînement - se déplace à Echallens pour préparer au mieux les finales. Pierre-Philippe Enrico veut remettre un peu de pression sur ses hommes. «C'est un match idéal pour préparer les finales. Echallens est un bon adversaire qui pratique un beau jeu. C'est dans la manière que j'attends beaucoup de mes joueurs, tant des titulaires que des remplaçants» confie PPE. Côté contingent, Hiltbrand sera de retour tandis que Javier Saiz et Gigon sont suspendus. Du côté de La Chaux-de-Fonds, c'est l'hécatombe. Aux

«habituels» blessés qui sont Ngollà et Droz-Portner sont venus s'ajouter Deschenaux - qui sera out jusqu'à Noël puisqu'il s'est déchiré les ligaments croisés du genou lors de la rencontre face à Stade Lausanne -, Pelletier et Dainotti. Malgré toutes ces défections, Manuel Cano veut poursuivre sur la lancée victorieuse. «Je m'attends à une rencontre difficile car Servette II veut, bien sûr, sauver sa peau.» Il est certainement un peu tôt pour aborder l'avenir, «mais dans cette optique, il est toujours appréciable d'enregistrer de bons résultats en fin de saison» conclut Manuel Cano. /EPE

À L'AFFICHE

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 1

Aujourd'hui
16.00 Chênois - Sion II
Echallens - Colombier
Meyrin - Bex
Naters - Stade Nyonnais
Serrières - Baulmes
Servette II - Chx-de-Fds
Stade LS - Lausanne II
Vevey - Grand-Lancy

Classement					
1. Colombier*	28	17	7	4	46-32 58
2. Serrières	28	14	8	6	41-27 50
3. Chênois	28	13	7	8	50-34 46
4. Baulmes	28	14	4	10	61-49 46
5. Echallens	28	12	5	11	44-33 41
6. Naters	28	11	8	9	54-46 41
7. Chx-de-Fds	28	12	5	11	48-42 41
8. Stade LS	28	11	7	10	39-40 40
9. Bex	28	9	10	9	35-37 37
10. Meyrin	28	10	5	13	47-50 35
11. Vevey	28	9	7	12	41-51 34
12. S. Nyonnais	28	9	6	13	41-49 33
13. Lausanne II	28	10	3	15	40-60 33
14. Grand-Lancy	28	8	7	13	43-48 31
15. Servette II	28	8	7	13	37-53 31
16. Sion II	28	7	4	17	31-47 25

* Champion de groupe et qualifié pour les finales de promotion en LNB.

DEUXIÈME LIGUE

Fontainemelon était bien décidé à vendre chèrement sa peau hier soir face à Marin qui lutte pour le titre. D'emblée, les footballeurs locaux allaient surprendre leurs adversaires et ouvrirent le score par Hostettler. Le ton était donné et le match allait être très engagé du début à la fin. Marin tentait de réagir, mais la défense des «Melons» tenait bon. Maire sauvait son équipe lorsque Claude se présenta seul face à lui à la demi-heure. Après la pause, les visiteurs doublaient la pression et obtenaient l'égalisation à la 55e par Afonso de la tête. Dès lors, la partie allait s'équilibrer.

Tour à tour, les deux équipes semblaient pouvoir passer l'épave, mais c'est finalement Fontainemelon qui força la décision à la 92e par Aubert, magnifiquement servi par Pages.

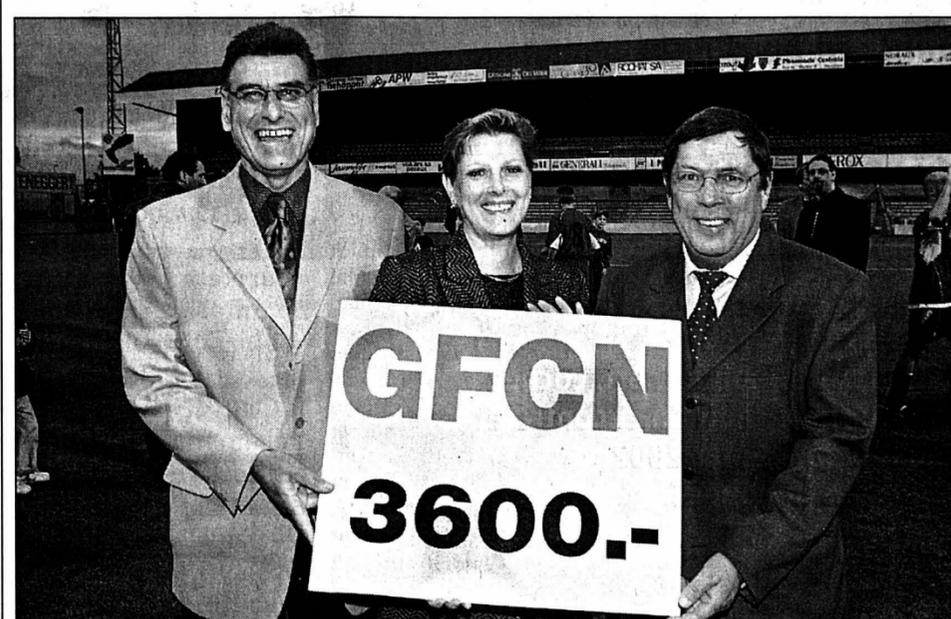
FONTAINEMELON - MARIN 2-1 (1-0)

Place des Sports: 100 spectateurs.
Arbitre: M. Montefusco.
Buts: 2e Hostettler 1-0. 55e Afonso 1-1. 92e Aubert 2-1.
Fontainemelon: Maire; Wälti, Rafaeli, Scurti, Rérat; Montemagno, Pelletier (70e Pages), Matthey (77e Z. Talovic); N. Talovic, D'Amario, Hostettler (87e Aubert).

Marin: Rochetti; Maire, Garcia, Mundwiler, Capelli; Gut, Smania, Guillod; Afonso (70e Mallet), Claude, Cretin. /PMA

Classement					
1. Marin	19	10	6	3	40-20 36
2. Saint-Blaise	17	10	4	3	35-21 34
3. Le Locle	18	10	2	6	28-19 32
4. Cortaillod	17	7	5	5	32-26 26
5. Deportivo	17	7	4	6	34-27 25
6. Saint-Imier	18	6	6	6	29-26 24
7. Kosova	18	6	6	6	36-36 24
8. Serrières II	18	6	5	7	25-20 23
9. Corcelles	17	5	5	7	21-29 20
10. F.melon	18	4	6	8	28-34 18
11. Boudry	18	3	7	8	29-43 16
12. Les Bois	17	2	4	11	24-50 10

Aujourd'hui
17.00 Deportivo - St-Blaise
17.30 Corcelles - Boudry



La 22e finale de la Coupe corporative neuchâteloise a vu la victoire mercredi à la Maladière du FC Fleur-de-Lys aux dépens du FC Commune 1-0. La recette - 3600 francs - de cette finale qui a été suivie par près de 400 spectateurs a été remise à la Ligue pulmonaire neuchâteloise représentée sur notre document par sa présidente Christine Meyer, entourée par deux membres du groupement corporatif, Rémi Jeanneret (président, à gauche) et Jean-Claude Aebischer (vice-président, à droite). PHOTO MARCHON

CAS'EST DIT



Samedi 4 mai: «Je ne dirai rien qui puisse provoquer Lewis. Mais le 8 juin, la chair ne suffira pas. Je lui prendrai le titre, son âme, et maculerai l'ensemble du ring quand je frapperai son arrogante petite tête.» Mike Tyson chauffe déjà la salle un bon mois avant le championnat du monde entre les deux poids lourds qui aura lieu à Memphis.

Dimanche 5 mai: «Il est évident que la confidentialité ne peut être assurée à l'intérieur de notre organisation.» Sepp Blatter au sujet des fuites du fameux rapport confidentiel mettant en doute la bonne foi du président de la Fifa.

Lundi 6 mai: «Quand je vois le nombre d'asthmatiques qui courent le Tour de France, en utilisant un produit interdit en vertu d'une sois-disant prescription médicale, je trouve cela scandaleux.» De Christian Pouget, ancien hockeyeur du HCC, condamné à un an de suspension pour avoir été contrôlé positif au cannabis.

Mardi 7 mai: «La confiance entre Jan Ulrich et moi est rompue. Je ne veux pas savoir si ce qui s'est passé l'autre nuit à Fribourg est le fait du hasard. Je sais seulement que ça ne se fait pas, pour son image de champion, mais aussi pour celle de l'équipe qui le paie royalement. C'est surtout un manque de respect évident pour ses équipiers.» Walter Godefroot, manager des Telekom, disant ses quatre vérités au sujet du cycliste allemand.

Mercredi 8 mai: «La provocation pourrait être une arme essentielle utilisée contre nous en Corée du Sud et au Japon. J'ai redécouvert les réalités du jeu sud-américain lors de la finale de la Coupe intercontinentale gagnée 1-0 avec le Bayern Munich face aux Argentins de Boca Juniors en novembre dernier à Tokyo. Je n'avais pas vu ça depuis très longtemps. C'était très violent, dans les contacts, dans les propos.» Bixente Lizarazu se met déjà au parfum...

Jedi 9 mai: «Chacun croit qu'il a la plus belle femme à la maison.» Réplique d'Arsène Wenger (Arsenal) à Alex Fergusson (Manchester United), ce dernier estimant que son équipe a produit depuis Noël le meilleur football en Angleterre.

Vendredi 10 mai: «Tout est lié, surtout mes deux mains.» Jacques Noël, manager du HCC, toujours dans l'attente d'un signe afin de pouvoir finaliser son équipe. /red.

ENBREF

BASKETBALL ■ Duncan sacré. Comme prévu, Tim Duncan, vedette des San Antonio Spurs, a été élu meilleur joueur de l'année (MVP) du championnat de NBA pour la saison 2001-2002. Pour sa part, Shaquille O'Neal (Los Angeles Lakers) a pris la troisième place devant Tracy McGrady (Orlando Magic). Résultats. Demi-finales (au meilleur de sept matches): Charlotte Hornets - New Jersey Nets 115-97 (1-2 dans la série). Dallas Mavericks - Sacramento Kings 119-125 (1-2 dans la série). /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Le Canadien rejoint. NHL. Demi-finales de conférence (au meilleur de 7 matches): Saint-Louis Blues - Detroit Red Wings 3-4 (1-3 dans la série). Canadien de Montréal - Carolina Hurricanes 3-4 ap (2-2 dans la série). /si

Pas que pour le plaisir

Planche à voile ■ Trois jeunes Neuchâtelois forment un team très compétitif au niveau national. Ce week-end, ils régateront sur «leur» lac avec les meilleurs

Par **Julian Cerviño**

Dès qu'il y a un peu de vent, Baptiste Beer (22 ans), Roderic Schleafl (19 ans) et Valentin Zwygart (17 ans) sont sur le lac. Ces trois garçons - dans le vent... - forment le Neuchâtel Funboard Team (NFT), un team fondé en 1996 par les frères Stéphane et Thierry Kobel, Yan Arnold et Laurent Ryther. Le tout dans le but de promouvoir l'accès à la compétition de jeunes véliplanhichistes. Baptiste Beer, actuel champion suisse en titre, fut l'un des premiers et malheureusement l'un des seuls à bénéficier de cette ministruccie.

Pas ingrat, le Saint-Blaisois a repris le flambeau afin de permettre à d'autres jeunes d'avoir la possibilité de se frotter aux meilleurs véliplanhichistes du pays. Actuellement, Valentin Zwygart et Roderic Schleafl bénéficient des conseils de leur jeune aîné. «Nous cherchons encore un junior

qui voudrait se lancer dans le freestyle» explique Baptiste Beer. Peut-être que cette nouvelle recrue se présentera ce week-end à Saint-Blaise où se déroulera la deuxième manche du championnat suisse de planche à voile (lire encadré).

Aides appréciables

Ce rendez-vous permettra aussi peut-être au NFT de faire parler de lui et d'économiser quelques frais de déplacement qui viennent grever son budget de 27.800 francs. Eh oui, la planche à voile ça coûte cher et l'un des buts du team neuchâtelois est bien de réduire les frais qu'engendre la pratique de ce sport en compétition. «Il faut avoir en tout cas trois planches avec trois voiles chacune», précisent les trois Neuchâtelois. Cela fait tout de suite cher et une grande partie de nos économies passent là-dedans.» On comprend mieux pourquoi ces trois Neuchâtelois se sont réunis pour réduire leurs frais de déplacement.

De plus, Baptistes Beer et ses acolytes bénéficient du soutien de quelques sponsors, dont un magasin spécialisé bien connu à Saint-Blaise, et également de leur club (l'Ichtus) qui leur paie leur licence. Des aides appréciables, même si cela ne suffit pas pour financer une saison. «C'est difficile de s'en sortir, remarquent ces trois jeunes. Nous sommes obligés d'y aller de notre poche. Nous essayons de nous battre pour mieux nous faire connaître.»

Beer pour confirmer

Alors, place aux présentations. Les jeunes d'abord, Valentin Zwygart qui régata pour la deuxième année en championnat suisse. En 2001, il avait terminé 13e du classement masculin et 4e juniors. «Je vais essayer de gagner en ju-

nior cette année», déclare-t-il. A plus long terme, j'espère pouvoir battre ceux qui m'ont appris.» Baptiste Beer est prévenu: l'élève entend dépasser le maître.

Roderic Schleafl en est lui à sa troisième année de compétition. Il a terminé 13e l'année passée et se consacrera avant tout au freestyle cette saison. «Je dois un peu lever le pied à cause de mes examens de fin d'apprentissage, regrette-t-il. Cela dit, pour moi, la planche à voile constitue un excellent moyen de voyager.» Et pas seulement en Suisse puisque des sorties à l'étranger sont aussi programmées cette saison. L'une d'elles a d'ailleurs déjà eu lieu au sud de l'Espagne, à Tarifa (La Mecque européenne de la planche à voile), durant les fêtes de fin d'année.

Quant à Baptiste Beer, son objectif est simple: confirmer le titre conquis l'année dernière. «Et essayer de participer à plus de régates possible à l'étranger, ajoute-t-il. Mais ce n'est pas facile financièrement parlant.» L'argent, toujours l'argent...

On le voit, le défi de ces trois Neuchâtelois n'est pas simple à relever. Faire de la planche à voile quand ce n'est pas que pour le plaisir, ce n'est pas évident dans notre région. «Notre but est aussi de développer un peu notre team et de promouvoir notre sport, expliquent les membres du NFT. Ici, à Saint-Blaise, nous bénéficions de bonnes structures avec un club important (red: Ichtus club) qui compte 250 familles.»

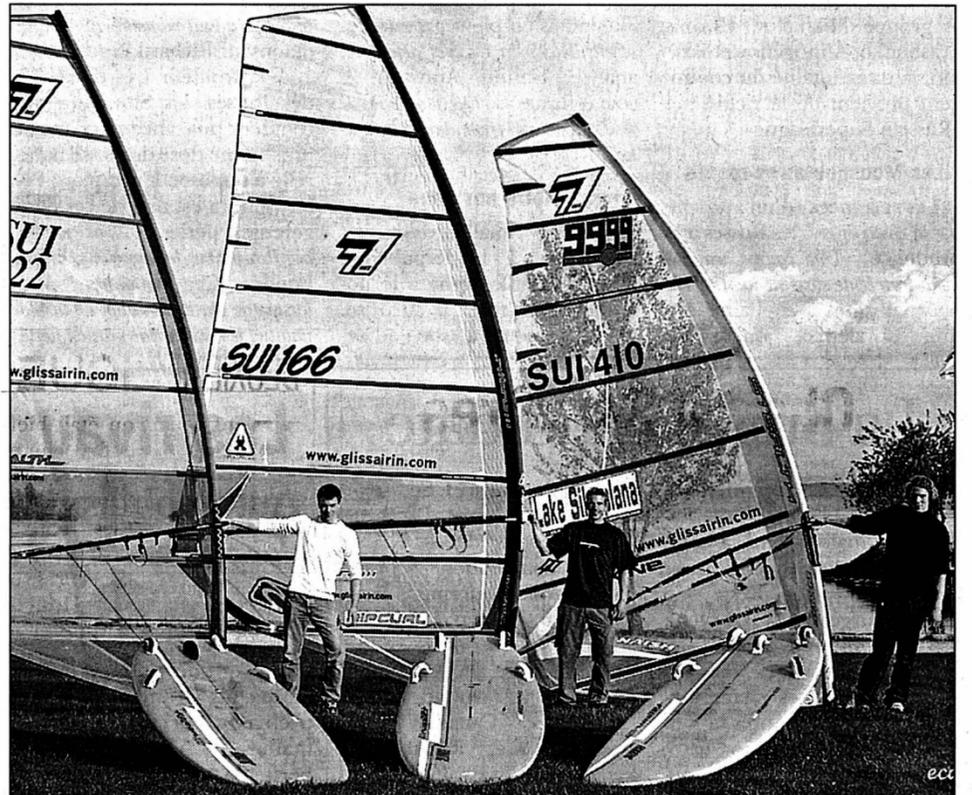
Visiblement, il y a de quoi faire. Alors, si vous avez envie de vous lancer à l'eau, n'hésitez pas. /JCE

L'élite à Hauterive

Le spectacle promet d'être haut en couleur ce week-end à la plage d'Hauterive. L'élite suisse, soit une quarantaine de véliplanhichistes chevronnés, sera présente sur les bords du lac de Neuchâtel pour disputer la deuxième manche du championnat suisse en formule windsurfing (la future classe olympique). Cette compétition est placée sous l'égide de l'association swiss windsurfing et se déroulera sur deux journées que l'on espère les plus remplies possible. «Ça dépend du vent, explique Baptiste Beer. S'il y en a beaucoup, nous pouvons disputer jusqu'à sept régates par jour.

Par contre, s'il n'y en a pas trop, on peut se contenter de six manches en deux jours.» Précisons que le départ n'est donné que si Eole souffle à plus de six nœuds. Ce qui devrait apparemment être le cas selon les prévisions météorologiques. De quoi garantir le spectacle...

Les premiers départs sont prévus aujourd'hui vers 12 h 30 jusqu'à 17 h et demain dès 9 h 30 jusqu'à 16 h. «Il faut préciser que ces régates sont ouvertes à tout le monde, glisse Baptiste Beer. Même si les concurrents ne font pas partie de la fédération swiss-sailing, ils peuvent venir s'inscrire samedi matin.» Qu'on se le dise... /JCE



Valentin Zwygart, Baptiste Beer et Roderic Schleafl (de gauche à droite): trois jeunes Neuchâtelois dans le vent... PHOTO CEA

Corthésy et Matthey s'affirment

Athlétisme ■ La réunion de Langenthal a permis à certains athlètes de se distinguer. Prometteur

Jedi à Langenthal, au cours d'un meeting rassemblant une grande partie de l'élite nationale qui a bénéficié de bonnes conditions, le Genevois Kevin Widmer a signé un retour à la hauteur de ses ambitions internationales sur 300 m avec une remarquable performance à 33"54. Il a devancé les internationaux Marc Schneeberger et Nicolas Baeriswil. L'accélération décisive de Widmer témoignait de sa classe retrouvée après une opération dont il s'est remis avec peine.

Pour l'athlétisme neuchâtelois, la réunion de Langenthal a été riche d'enseignement quant à la relève d'un groupe d'élite qui commence à accuser les années. Mis en confiance par les 14"94 de son camarade de l'Olympic Jean Plisson sur 110 m haies, le tout jeune Matthieu Corthésy (16 ans) effec-

tuait le premier 110 m haies de sa carrière (hauteur seniors) en 16"72, avant de l'abaisser encore à 16"61 en finale B. C'est vraiment prometteur. Sur 300 m haies, le junior Yannick Matthey (CEP Cortaillod) a lui aussi manifesté de remarquables dispositions à travers de notables progrès techniques affirmés par un 40"47 au chronométrage. Ses prochaines compétitions retiendront l'intérêt. Déjà implantée dans l'élite nationale du 400 m haies, Laurence Donzé (Olympic) a fait un test prometteur sur 300 m haies contrôlée en 45"48.

En sprint, le jeune athlète de l'Olympic, Damien Chapatte, a pour la première fois de ce début de saison trouvé de bonnes conditions lorsqu'il a remporté sa série du 300 m dans le bon temps de 36"16. Quant à sa camarade Véronique Houriet, elle a dû se contenter de 13"08 sur 100 m et 45"55 sur 300 m.

Quant à sa camarade Véronique Houriet, elle a dû se contenter de 13"08 sur 100 m et 45"55 sur 300 m.

Lambercier confirme

A Lucerne, lors du traditionnel concours de marteau, Laurence Locatelli s'est contentée d'une troisième place avec 51,31 m. Elle a été devancée par sa rivale Margrit Duss. Pour la Chaux-de-Fonnière, conserver son titre national devient une réelle préoccupation. Constance de niveau pour la cadette de l'Olympic Aurore Pfister avec 36,29 m.

Quant à Florian Lambercier, il a confirmé ses bonnes dispositions de saison en terminant troisième chez les seniors avec un nouveau record personnel à 48,62 m. Cette performance prend encore plus de sens si l'on tient compte que ce talentueux lanceur prépare sa maturité au lycée. /RJA

Un match de trop...

Tennis ■ Le TC Mail s'est fort bien défendu contre Old Boys

Le TC Mail a fait bonne figure lors du premier tour de LNC face à Old Boys qui alignait des joueurs presque tous mieux classés. Signalons l'excellente prestation, tant en simple qu'en double, de la recrue de dernière minute, le Français établi à Neuchâtel Philippe Kempe (R2), qui a battu un R1 encore classé N3 l'année dernière.

Christophe Zaugg (R1), Martial Verdon (R2) et Pascal Bregnard (R1) sont passés tout près de la performance, mais tous trois ont dû s'avouer vaincus au troisième set.

Le TC Mail a gagné deux des trois doubles avec les paires formées de Zaugg-Kempe d'une part, Verdon-Brossard de l'autre. La prochaine rencontre des interclubs a lieu aujourd'hui

contre Petit-Bâle (14 h au TC Mail).

OLD BOYS - MAIL 5-4

LNC messieurs. Simples: Gründler (N3.67) bat Bregnard (R1) 6-4 3-6 6-2. Eisenegger (N4.110) bat Zaugg (R1) 6-4 3-6 7-5. Inauen (R1) bat Brossard (R2) 6-1 7-6

Rueff (R1) bat Verdon (R1) 7-6 4-6 7-6. Kempe (R2) bat Purrek (R1) 6-0 7-5. Angelini I (R2) - Pittet (R2) bat Angelini (R2) 6-7 7-6 6-4. Doubles: Eisenegger-Purrek battent Bregnard-Pittet 6-3 7-6. Kempe-Zaugg battent Gründler-Rueff 6-1 6-2. Verdon-Brossard battent Inauen-Angelini 6-1 6-0. /red.

BANCO JASS

- ♥ 6, 7, 9, A
- ♦ 6, 8, D, A
- ♠ 8, 9, 10, D

Une contre-culture secoue la Russie

Hockey sur glace ■ Avec une tactique ultradéfensive, la Russie s'est hissée en finale des Mondiaux, où elle attend la Slovaquie portée par ses stars de NHL

De notre envoyé spécial
Laurent Kleisi/ROC

Russie - Slovaquie constitue une finale inattendue. Amorphes en première partie de tournoi, les Russes de Boris Mikhaïlov reviennent d'un abîme. Renforcée par quelques cracks de NHL, la Slovaquie est puissante et réaliste.

«Notre jeu n'a rien d'excitant pour les spectateurs.» Cette confiance émane de Boris Mikhaïlov. Étonnantes paroles! En qualité de joueur, il a vécu la grande époque de l'URSS. Or, en Suède, son équipe est aux antipodes des préceptes que prênaient les artistes soviétiques.

Pourtant, ça marche! Pour la première fois depuis 1993, la Russie va lutter pour une médaille d'or. Et rares sont les joueurs évoluant en NHL dans le groupe Mikhaïlov. Hormis Lyashenko, Afinogenov et Kalinin, la quasi-totalité du contingent provient de la riche «Russian Superleague».

Les Mousquetaires russes

Les errances d'un proche passé ont poussé les Russes à la prudence. «Une équipe uniquement formée de stars ne tient pas la route, affirme le capitaine Andreï Kovalenko, joueur de

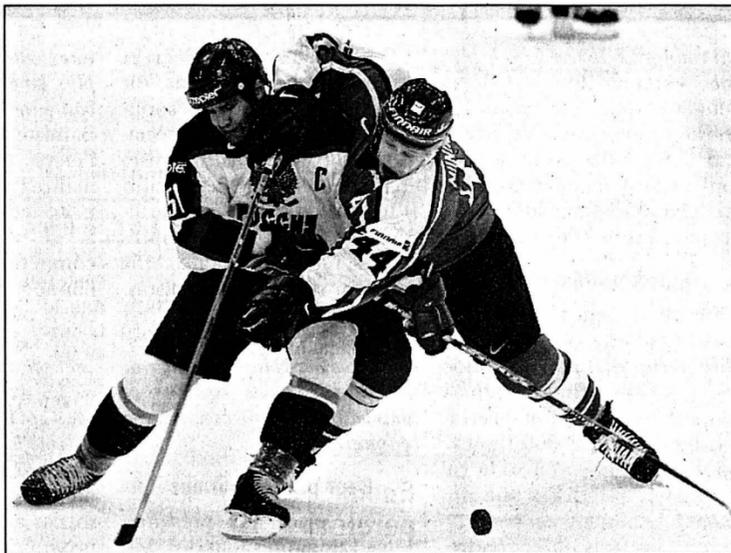
NHL entre 1992 et 2001. Nous avons vécu une mauvaise expérience en 2000, aux Mondiaux de St-Petersbourg. Avec 15 joueurs en provenance de NHL, nous n'avions terminé qu'à la 11e place.»

Ce camouflet a laissé des traces. Déterminés à relever la tête, les Russes ont appris. «En Suède, poursuit Kovalenko, nous formons un vrai groupe. Nous sommes comme les Mousquetaires: un pour tous et tous pour un! Si nous conservons cet état d'esprit, nous pouvons nous imposer.»

Après avoir évité de justesse une élimination prématurée du tournoi, cette Russie laborieuse a surpris. Tchèques et Finlandais en pleurent encore. «Cette Russie-là est très défensive, analyse Hannu Aravirta, le coach finlandais. Elle joue pour le résultat. C'est triste pour le hockey...»

«Notre mission»

Finaliste malheureux en 2000 face à la République tchèque, la Slovaquie a le potentiel pour créer la surprise. Contrairement à son adver-



Andreï Kovalenko (à gauche) et ses «Mousquetaires» ne produisent pas un jeu spectaculaire, mais ils sont en finale! PHOTO KEYSTONE

saire, elle compte énormément sur l'apport de ses gros bras de NHL. «Avec des Satan, Palfy et Bondra, nous sommes capables de marquer à tout moment», avoue le défenseur Richard Lintner.

A la froideur très défensive des Russes, les Slovaques auront leur puissance physique et une bonne dose de classe naturelle à opposer. L'attaquant Peter Bondra est une de ces dangereuses perles. «Nous jouons beaucoup avec les émotions, lance Bondra. C'est notre force! Moi, lorsque je porte le maillot de la Slovaquie, je ressens une grande fierté.

En équipe nationale, je ne ménagerai jamais mes efforts.»

L'entraîneur slovaque Jan Filc corrobore les propos de son artillerie: «Nos joueurs en provenance de NHL se mettent à 100% au service de l'équipe.» Partant, ils sont mis à lourde contribution.

En demi-finale, face au Suédois, les «NHLers» n'ont que rarement quitté la glace lors de la prolongation. La fatigue sera le principal ennemi des Slovaques. A l'opposé, la motivation est à trouver du côté de Salt Lake City. La 13e place ré-

coûtée aux derniers JO reste une pensée horrible à tout hockeyeur slovaque. «Après cette déroute, enchaîne Bondra, nous avons quelque chose à prouver. Nous voulons montrer que la Slovaquie est une grande nation de hockey. C'est notre mission.»

Mission possible! /LKL

FINALE 3e-4e PLACES

FINLANDE - SUÈDE 3-5
(2-0 1-3 0-2)

Scandinavium, Göteborg: 9817 spectateurs.

Arbitres: MM. Sindler (Tch), Popovic (Slq) et Makarov (Rus).

Buts: 5e Lind (Tuulola, à 5 contre 4) 1-0. 9e Hagman (à 4 contre 5) 2-0. 22e Rintanen (Ojanen, à 5 contre 4) 3-0. 24e Davidsson (M. Johansson) 3-1. 35e Weinhandl (Nyländer) 3-2. 39e Rhodin (Falk, à 4 contre 4) 3-3. 54e Rhodin (Zetterberg, Jonsson) 3-4. 60e Falk (dans la cage vide) 3-5.

Pénalités: 8 x 2' contre la Finlande, 7 x 2' plus 10' (A. Johansson) contre la Suède.

Finlande: Norrena; Karalahti, Timonen; Koivisto, Niinimaa; Lydman, Tuulola; Lind, Helminen, Viitakoski; Aalto, Jokinen, Hagman; Kallio, Ojanen, Rintanen; Miettinen, Kapanen, Parssinen; Pirjeta.

Suède: Liv; Hedin, Rohdin; Tjarnqvist, Johansson; Magnus Johansson, Sundin; T. Johansson, Falk; Axelsson, A. Johansson, Dahlen; Zetterberg, Jonsson, Weinhandl; Naslund, Johnson, Huselius; Nyländer, Mattias Johansson, Davidsson.

À L'AFFICHE

FINALE 1re-2e PLACES

Ce soir
19.00 Russie - Slovaquie (TV)

La Suisse candidate

René Fasel, président de la Fédération internationale, a tenu à complimenter les Suédois pour leur organisation. Reste que le Fribourgeois n'a pas caché sa déception liée aux affluences moyennes enregistrées lors de ces championnats du monde. Après la Finlande en 2003, les Mondiaux se dérouleront en République tchèque en 2004, en Autriche en 2005 et en Lettonie en 2006. Le Canada, la Suède et la Russie se sont portés candidats pour 2007. La Suisse en a fait de même pour 2008. René Fasel a également défini les contours d'une Coupe du

monde, organisée en septembre 2004, avec l'accord des dirigeants de la NHL. Cette compétition épisodique, dont la dernière édition a eu lieu en 1996, regroupera sur les deux continents, Europe et Amérique du Nord, le «club des six» (Etats-Unis, Canada, Finlande, Suède, République tchèque et Russie) ainsi que la Slovaquie et l'Allemagne en septembre 2004.

Le Fribourgeois ne cache pas que cette épreuve, qui se jouerait selon les règles de la NHL, est avant tout un tournoi économique, censé remplir les caisses de l'IIHF. /si

Les rivaux de Ferrari dos au mur

Automobilisme ■ Michael Schumacher ne laisse que des miettes à ses adversaires. Ceux-ci se réveilleront-ils?

Les rivaux de la Scuderia Ferrari se retrouvent déjà dos au mur à l'aube du Grand Prix d'Autriche de Formule 1 de demain sur l'A1 Ring à Spielberg. Avec quatre victoires en cinq épreuves pour Michael Schumacher et Ferrari, dont trois en trois courses pour la nouvelle F2002, l'Allemand et l'équipe italienne semblent partis pour un cavalier seul cette saison.

«L'écart avec Ferrari semble

trop important pour pouvoir viser la victoire. Et encore plus pour penser au titre, un objectif que l'on doit remettre à 2003» insiste le cadet des Schumacher. «La situation est telle actuellement que l'unique possibilité de battre Michael Schumacher et Ferrari serait qu'ils rencontrent des problèmes. Autrement, nous devons nous satisfaire des accessits» assure pour sa part Juan Pablo Montoya. Méfiance: le Grand Prix d'Autriche est la seule course qui manque au pal-

marès de Michael Schumacher.

Des accessits auxquels Sauber, contrarié dans son programme de préparation, ne peut pour l'heure même pas songer. Nick Heidfeld, en proie à des problèmes techniques, n'a pu faire mieux qu'une 16e place, lors des essais libres. Son coéquipier brésilien Felipe Massa s'est pour sa part classé 15e des essais remportés par son compatriote Rubens Barrichello (Ferrari). /si

EN BREF

FOOTBALL ■ Le Real mal barré. S'il n'entend pas disputer les qualifications de la Ligue des champions la saison prochaine, le Real Madrid est condamné à battre le Bayer Leverkusen le 15 mai prochain à Glasgow lors de la finale de la Ligue des champions. Battus 0-3 hier soir à l'extérieur par La Corogne lors de la 38e et dernière journée du championnat d'Espagne, les Madrilènes abandonnent du même coup la deuxième place de la Liga à leur adversaire, qui sera lui en revanche directement admis dans le tableau principal de la prochaine Ligue des champions. /si

Le trophée à Parme. Vainqueur 2-1 à l'aller à Turin, la Juventus s'est inclinée 0-1 à Parme lors du match retour de la Coupe d'Italie. Les Parmesans remportent du même coup le troisième trophée de leur histoire après celui de 1992 et 1999. /si

Matthäus licencié. Lothar Matthäus a été licencié du poste d'entraîneur du Rapid Vienne. Matthäus, qui occupait ce poste depuis septembre dernier, paie là les mauvais résultats enregistrés par son équipe. Le Rapid a pris le huitième rang - sur dix classés - du championnat autrichien, soit le plus mauvais résultat de son histoire. /si

Hänzi rempile. Erich Hänzi, capitaine de Young Boys, restera dans l'effectif bernois la saison prochaine. Le Bernois, désormais âgé de 37 ans, sera à disposition du coach Marco Schällibaum pendant au moins six mois. /si

Zaugg à Lucerne. Hanspeter Zaugg est le nouvel entraîneur de Lucerne, relégué en LNB à l'issue de cette saison. Le Bernois de 50 ans, qui a pu être engagé grâce à des investisseurs privés, a signé un contrat de deux ans. /si

Changement à Franches-Montagnes. Franches-Montagnes (3e ligue) a engagé Vincent Sbaraglia (44 ans) pour les deux prochaines saisons. Le Prévôtois succède à José Assunção, en place depuis une année et demie. /réd.

CYCLISME ■ Doublé suisse. Les coureurs helvétiques ont réussi un doublé à l'occasion de la première étape de la Flèche du Sud, disputée au Luxembourg. Au terme des 172 km de cette étape, l'Argovien Markus Joho a devancé de 48" le Zurichois Jan Ramsauer. /si

Belohvoscik nouveau leader. Le Letton Ravais Belohvoscik (Lampre), deuxième de la quatrième étape derrière le Français Christophe Moreau (Crédit Agricole), a ravi à l'Estonien Janek Tombak (Cofidis) le maillot rose de leader des Quatre jours de Dunkerque, dont la troisième étape dans la matinée avait été remportée par le Français Jean-Patrick Nazon (Française des Jeux). /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	COURSE SUISSE	LES RAPPORTS
Demain à Longchamp Prix de la Concorde (plat, Réunion I, course 3, 2000 m départ à 14 h 45)	1 Tikzane	59,5	L. Dettori	M. Boutin	20/1	7p0p2p	11 - Sa forme est constante. 9 - Sous les feux de la rampe. 17 - Encore une troisième place? 3 - Les ambitions de Boeuf. 2 - La permanence de Peslier. 4 - Vient de faire une démonstration. 1 - Il faut l'attendre un jour. 7 - Un pari pas ridicule du tout. LES REMPLAÇANTS: 15 - Annoncé en nets progrès. 13 - Il ne nous trahit jamais.	Demain à Aarau Grand Prix Visus Service (trot attelé, Réunion V, course 2, 2525 mètres, départ à 13h30)	Hier soir à Vincennes, Prix Regulus. Tiercé: 14 - 2 - 11. Quarté+: 14 - 2 - 11 - 12. Quinté+: 14 - 2 - 11 - 12 - 16. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 335,50 fr. Dans un ordre différent: 67,10 fr. Quarté+ dans l'ordre: 3840,80 fr. Dans un ordre différent: 480,10 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 19,10 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 58.538,60 fr. Dans un ordre différent: 907,40 fr. Bonus 4: 162,60 fr. Bonus 3: 14,60 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 58,50 fr.
	2 Danger-Money	58,5	O. Peslier	D. Smaga	13/1	7p7p1p			
	3 Zanskar	58	D. Boeuf	E. Lellouche	11/1	2p0p1p			
	4 Principat	56	C.-P. Lemaire	A. Lamotte	6/1	3p5p0p			
	5 Tracidor	56	T. Jarnet	C. Soudière	14/1	2p0p7p			
	6 On-A-Clear-Day	55,5	C. Soumillon	Y.-M. Porzier	30/1	0p6p0p			
	7 Salvateur	55,5	S. Pasquier	J. De Roualle	25/1	2p5p9p			
	8 Coming-Home	55	T. Gillet	J.-E. Pease	30/1	9p1p7p			
	9 Minuit-Noir	55	D. Bonilla	E. Chevalier	20/1	1p2p1p			
	10 Northern-Shine	55	F. Spanu	A. Spanu	20/1	0p0p0p			
	11 Kaizen	54,5	D. Santiago	P. Nicot	4/1	2p2p3p			
	12 Joop-Bere	53,5	O. Plaçais	P. Ecolasse	6/1	9p2p0p			
	13 ord-Rooney	53,5	P. Bruneau	F. Bellenger	18/1	4p5p4p			
	14 Pierre-Auguste	53,5	M. Nobili	C. Boutin	20/1	4p0p1p			
	15 Artus	53	T. Farina	B. Auger	13/1	6p0p7p			
16 Alexandro	52,5	R. Marchelli	J.-P. Gallorini	16/1	0p7p6p				
17 Manzoni	52,5	G. Benoist	J.-M. Capitte	14/1	3p3p3p				
18 Pisanello	52,5	Y. Také	M. Mathet	25/1	4p3p3p				

HELIOMAZOUT S.A.
Votre source de chaleur

15, rue de la Fiaz
2300 La Chaux-de-Fonds.
e-mail: info@heliomazout.ch
Fax 032 927 32 30

032 927 32 32

Profitez, le prix du mazout est actuellement avantageux!
Téléphonez-nous de suite!

MAZOUT DIESEL ESSENCE

TSR 0

7.00 Les Zap 49889362 11.35 C'est pas sorcier: La radio-activité 6821427 12.05 Vive le cinéma 4514237 12.20 Zoom avant 2862985 12.45 Le 12:45 / Météo 34515324

13.00 Planète nature 3/3 Une nuit dans la jungle 804968

13.55 Cosby Show 537898

14.25 Au-delà du cauchemar 9777695 Film de Colin Bucksey

15.50 Félix le Chat 7792966

16.05 C'est mon choix 3082817

17.15 De Si de La 844459

17.45 Medicopter 4524072

18.35 Incroyable...mais vrai! 162782

18.55 Le fond de la corbeille 1745430

19.20 Loterie à numéros 2648850

19.25 L'image sport 2670459

19.30 Le 19:30/Météo 793072

20.05 Le fond de la corbeille 8143053

20.25

L'échappée belle Cette émission accueillera entre autre invitée Victoria Abril



Au Pays des Trois Lacs Paysages bucoliques, produits du terroir et Expo.02. Emission sur les différents arteploges de l'exposition nationale...

21.25 Blues Brothers 2000 5646782 Film de John Landis

23.50 Une histoire de spectacle 5677053 Kad et Olivier

0.50 Tireur d'élite 6848473 Film de Thomas Bohm

2.20 Le 19:30 (R) 1850270

2.50 Le fond de la corbeille 40659305

3.25 Le 22:30 Sport 4352560

3.45 L'échappée belle 86753638

TSR 0

7.00 Euronews 28439324 7.55 Le 22:30 Sport 69604985 8.00 C'est mon choix (R) 63480256 8.55 Quel temps fait-il? 12711633 9.15 Euronews (R) 24609459 11.10 Cinémagie (R) 75839459 11.35 Cadences (R). L'art du piano: l'aventure intérieure 18483121 12.30 Svizra Rumantscha: Cuntrasts 39990898

13.00 Automobiles Grand Prix d'Autriche. Essais qualificatifs 44045986

14.05 Vive le cinéma 57292614

14.20 Les Simpson 16990188

14.40 Cosby Show 52893966 Il faut souffrir pour être belle

15.05 Chérie, j'ai rétréci les gosses 33548508 Chérie, où est passé le présent?

15.45 Une maman formidable 30022169 Le cœur a ses raisons

16.10 L'immortelle 29769985

16.55 Demain à la une 16562701

17.40 Delta team 97562492

18.30 Videomachine 28848099

18.55 Hockey sur glace

Championnat du monde. Finale. 67733459

21.10 Rocambole 55839817

(3/6) Les étrangleurs C'est vers un exotisme diabolique que nous entraîne cette nouvelle aventure de Rocambole. Les étrangleurs sont des thugs, venus de l'Inde pour accomplir une ultime et terrible vengeance...

22.05 Zoom avant 3951121

22.30 Le 22:30 Sport 10541091

22.50 Le 19:30/Météo 61616237

23.20 Popa Chubby Concert 33437879

0.20 TextVision 38924218

France 1

6.45 Info 33340072 8.58 Météo 352812237 9.00 Jeunesse 53175072 11.10 30 millions d'amis 16778140 11.58 Météo 37785053 12.05 Attention à la marche! Spéciale Festival de Cannes 18876411 12.45 A vrai dire 76470594

12.55 Météo/Le journal 66045695

13.25 Reportages 16966695 Changer son corps à 18 ans

14.00 Les dessous de Palm Beach 13518850 L'anniversaire fatal

14.50 Flipper 40429985 Le message dans la bouteille

15.40 Oui chérie! 45184430 L'anniversaire de Greg

16.05 Dawson 33883343 Les vents de la mer

17.00 Angel 88168072 Amie ou ennemie

17.50 Sous le soleil 20313121

18.55 Le maillon faible 19394689

19.55 Météo/Le journal 96578895

20.45 Météo 96744546

20.50

Football

Finale de la Coupe de France

Bastia - Lorient



Commentaires: Thierry Roland et Jean-Michel Larqué. En direct du Stade de France

23.10 Les experts 74842614 Un poignard et tout s'effondre; Que justice soit faite

0.57 Le temps d'un tournage 21522925 1.00 Formule 1 80571695 1.38 Météo 336574256

1.40 Les coups d'humour 98253546 2.15 Reportage: L'or des terroirs 86634966 2.40 Anna Maria: La résistance s'organise 77861324 3.25 Histoires naturelles: Oiseaux sans frontières, 74205256 4.20 Musique 91486430 4.40 Aventures françaises à Chamoni 91553695

23.05 Tout le monde en parle 74843343

1.40 Journal / Météo 42296003

2.05 Union libre (R) 27361169

3.05 Tennis: Masters Series «Rome» 1/2 finale. Commenté par L. Chamoulaud et M. Drhey 53098898

france 2

6.20 Chut! déconseillé aux adultes 31730343 7.00 Théâtre au café 90277782 7.50 Terriblement déconseillé aux adultes 34899625 9.00 Carrément déconseillé aux adultes 53170527 11.05 La Gym des neurones 19607879 11.40 Les Z'Amours 19610343 12.15 Pyramide 39148492

12.55 Météo/Journal 24353879

13.15 L'hebdou du médiateur 94795430

13.40 Consomag 79038701

13.45 Les grandes énigmes 31272625 Le singe est-il une personne?

14.45 A vos postes les gardiens 39393546 Documentaire

15.30 A vos postes les défenseurs 59947121 Documentaire

16.15 C'est ma tribu 11561459

16.20 Cyclisme 98634188 Les 4 jours de Dunkerque

18.55 Union libre 61485430

20.00 Journal 86307633

20.40 Loto/Météo 26830140

20.55

La chanson No1

Divertissement présenté par Daniela Lumbroso



Spéciale hits 70 Daniela Lumbroso vous propose de choisir en direct votre chanson No1 parmi 15 hits des années 70 et de revivre tous ces tubes inoubliables...

23.05 Tout le monde en parle 74843343

1.40 Journal / Météo 42296003

2.05 Union libre (R) 27361169

3.05 Tennis: Masters Series «Rome» 1/2 finale. Commenté par L. Chamoulaud et M. Drhey 53098898

france 3

6.00 Euronews 59537256 7.00 TO3 90289527 7.55 La bande à Dexter 82309102 8.50 Animax 79051362 10.15 Outremar 53228324 10.45 La rue vers l'air 32421633 1 1.15 Bon appétit, bien sûr 15071256 11.35 Le 12/14. Titres et Météo 66961430

12.25 Le 12/14 4 47810053

13.25 C'est mon choix pour le week-end 10712121

14.55 Côté jardins/Keno 88934072

15.25 Côté maison 62695053

16.00 La vie d'ici 34917966

18.15 Un livre un jour 84981985

18.20 Questions pour un champion 26854121

18.50 Le 19/20/Météo 94306237

20.10 Tout le sport 29257817

20.25 Euro millionnaire 49683701

20.55

Roman sans paroles

Film de J.-D. Verhaeghe, avec Christiana Réali, Bernard Le Coq



Une jeune éducatrice est ergothérapeute dans une institution où est placé Félix, 9 ans. Depuis qu'il a perdu sa mère dans un accident, l'enfant s'est muré dans le silence. La jeune femme s'est prise d'une grande affection pour le jeune garçon...

22.35 Fauit pas rêver 16662430

Brésil: les couleurs de la vie; France: la fête de l'ours; Maroc: les irréductibles du Mellah

23.40 Météo/Soir 3 52592701

0.10 Les Django - Victoires de la musique 15283430 1.10 Saga-cités 96902053 2.10 Euro millionnaire 64039898

2.30 Soir 3 23500332 2.55 On ne peut pas plaire à tout le monde 45 11811694 4.45 Un livre, un jour 61 33344925 5.10 Les matinales 12 327966

france 5

6.50 Exploration planète 29984072 7.20 Les grands procès de l'histoire racontés par maître Georges Kiejman 28469237 8.20 L'œil et la main 67841072 8.50 La semaine de l'économie 71852966 9.45 Les maternelles 86738430 11.10 Décopassion 66559091 12.00 Silence, ça pousse! 59119459 12.20 Vie et mort des étoiles 83750701 13.15 Sous toutes les coutures 25360817 13.35 On aura tout lu! 44842275

14.30 Rhinocéros, survivants d'un autre temps 57753922 15.30 Planète insolite 63570508 16.30 Le tambour du roi 63574324 17.30 Va savoir 76078343 18.05 Le magazine de la santé 64391614

19.00 Le forum des Européens 890459

19.45 Arte Info 253508

20.00 Le dessous des cartes 133140

Afrique de l'Ouest

20.15 Un fleuve en miroir L'artiste Peter Weidl. Doc. de Tom et Michaël Schreiber 456324

arte

19.00 Le forum des Européens 890459

19.45 Arte Info 253508

20.00 Le dessous des cartes 133140

Afrique de l'Ouest

20.15 Un fleuve en miroir L'artiste Peter Weidl. Doc. de Tom et Michaël Schreiber 456324

20.45 598459

Un rêve de cirque

Réalisation Charles Picq



De l'été 2001 à l'été 2002, la France fête le cirque à travers de nombreux spectacles. Pour cette «année de cirque», ARTE a dressé son chapiteau et, dans un joyeux désordre, y présente un florilège des différentes tendances du cirque...

22.05 Metropolis 1211324

22.55 Daresalam 300701

Téléfilm d'Issa Serge Coelo

0.35 La lucarne 8506015

Pologne... à la recherche du paradis perdu

1.30 Le roi Arthur et la quête du Graal (R) 20111589

M6

6.50 M6 Kid 53899898 8.55 M6 boutique 72315430 10.30 Hit Machine 31863633 12.00 Fan de 57539817 12.30 Loft Story 28316140

13.20 L'invasion des abeilles tueuses Téléfilm de Rockne S. O'Bannon 24898527

14.50 FX, effets spéciaux L'œil du dragon 33406121

15.40 Zorro 90476237

Les regrets du sergent

16.05 Le visiteur 24181782

Perdu de vue

17.00 Chapeau melon et bottes de cuir Le legs 23480256

18.00 Turbo/Warning 41777492

18.45 Caméra café 17267256

19.00 Loft Story 38573140

Présenté par Benjamin Castaldi

19.54 Six minutes/Météo 454987188

20.05 Plus vite que la musique 33429430

20.40 Cinésix 92586527

20.49 Le plaisir du sport 466702256

20.50

La trilogie du samedi



20.51 Charmed 135941091

La boîte de pandore. Avec Alyssa Milano, Rose McGowan

21.40 Le Caméléon 34792817

Le père et le fils. Avec Michel T. Weiss, Andrea Parker

22.35 Le Loft du samedi soir 18290091

Emission interactive animée par Max

0.15 Profiler 65245034

Sombre désir

1.04 Météo 461004454

1.05 M6 Music 88436657

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 77636898

8.30 Les Niouzz 63587985 9.05 Archimède 39085898 9.45 Paroles de clip 24056643 10.00 Journal 42553508 10.25 Découverte 30101188 11.20 Cultivé et bien élevé 30185140 11.45 Images de clip 24056643 12.05 Griffes 99659350 12.30 Journal F3 55315053 13.05 Reflets Sud 48784898 14.00 Journal 85655850 14.15 Culture et dépendances 81894985 16.00 Journal 44911527

16.15 L'invité 69366332 16.30 Sport Africa 81233256 17.05 Pyramide 39912140 17.30 Questions pour un champion 62199904 18.00 Journal 84842817

18.15 Des racines et des ailes 36035275 20.00 Journal belge 55673782 20.30 Journal France 2 20208121 21.05 Union libre. Magazine 28077459 22.00 Journal 53243782 22.15 Envoyé spécial 18812121 0.00 Journal suisse 62143725 0.30 Soir 3 37230454 0.45 Le Canada aujourd'hui 30844386

1.05 Tout le monde en parle 36013473 3.35 Arte reportage 91447454 4.00 Journal RDI 34416541 4.30 Journal mondial des journaux 31063522

7.00 Eurosport matin 9023188

8.30 Yoz 988965 9.00 Dream Team 988965 9.30 Histoire de la Coupe du monde 3186072

9.45 Le match du siècle 5364701 10.30 3 Football: Brésil-Portugal 825492

Football: Champ. d'Europe des moins de 17 ans 434904

13.00 Les classiques de la Coupe du monde 413411 14.30 Dream Team 478904 15.00 Formule 3000 713614 16.00 Cyclisme: Tur d'Italie 864121

17.30 Superbike 823430 17.30 Football: Allegre-Japon 142701 19.45 Histoire de la Coupe du monde 523072 20.00 Handball: Chambéry-Paris-SG 669898 22.00 Le match du siècle: Michel Platini 623701

22.45 Culture Cup 8511782

23.15 Golf: Byron Nelson Classic 7970430 0.45 Football: Coupe de France: Bastia-Lorient, finale 4438676 2.15 Eurosport soir 78263980

0.16 052 093 094 095 159 055 010 133 158 057 050 107 060

TSR 1 016

TSR 2 052

TF1 093

France 2 094

France 3 095

M6 159

La Cinquième 055

Arte 010

TV 5 Europe 133

Canal + 158

RTL 9 057

TMC 050

Eurosport 107

Planète 060

CODES SHOWVIEW

CANAL +

6.55 Star Hunter. Série 55136904 7.40 Basket américain 66572459 8.40 Brian de Palma l'incorruptible. Doc. 93756695 9.35 Le cercle rouge. Film

TSR 1 7.00 Les Zap 13175676 10.40 Odyssees. Il était une fois les Dhows 9475522 11.35 Droit de cité. Insecurité: En Suisse aussi? 52554676

TSR 2 7.00 Euronews 28427589 7.40 Le 22:30 Sport (R) 93651454 8.00 Le fond de la corbeille (R) 63437164 8.35 Quel temps fait-il? 35834522 9.00 Euro-news 49193522 9.10 Signes: Interprètes en formation 97221152 10.00 Dieu sait quoi: Avortement, la foi, la loi 80143928 11.00 Père malgré lui. Téléfilm de Michaël Switzer 63484676 12.30 Zoom avant 39950270

France 1 6.35 TF1 info 40746893 6.40 Jeunesse 43743831 8.00 Disney! 9994299 9.48 Météo 316355183 9.50 Championnat des Multicoques. 81853386 10.10 Auto moto 26774947 10.52 Une bande de foot - Téléfoot 250235367 12.00 Champions de demain 71853305 12.03 Météo 371853305 12.05 Attention à la marche! 59387305 12.50 A vrai dire. Météo 10670152

france 2 6.25 Chut! déconseillé aux adultes 89418560 7.00 Thé ou café 78301541 8.05 Rencontre à 15 65027589 9.30 Voix boudhistes 97632657 9.00 Islam 12272725 11.25 Judaïca 74512164 9.40 Source de vie 67138015 10.05 Présence protestante 53204744 10.35 Jour du Seigneur 24726283 11.00 Messe 10050270 11.50 Midi moins 7 83803560 12.05 Chanter la vie 39137386

france 3 6.00 Euronews 59504928 7.00 T03 90269763 7.35 Bunny et tous ses amis 72109763 8.40 FX3: Le choc des héros 73787763 10.00 C'est pas sorcier: L'eau en danger 97822270 10.30 Echappées sauvages 37654812 11.25 12/14 Titres et météo 25914831

france 5 7.20 La double vie des préceuses ridicules 36492589 8.30 Figures de cirque 68399015 8.45 Entre cour et jardin 83267812 9.15 Ming, artiste brigand 68880675 10.10 Ubik 42441560 11.00 Vues de l'esprit 79141562 11.05 Droit d'auteurs 45235763 12.00 Carte postale gourmande 59252270 12.35 Arrêt sur images: 76158164 13.30 Rigdol, le facteur de l'Himalaya 14660251 14.05 Un peuple des rennes 43384893 15.10 La station spatiale internationale 50765909 16.05 Les aides de camp du général 88314909 17.05 Les re-trains de la mémoire 47522367 17.30 Va savoir 76045015 18.05 Ripostes 64368386

M6 8.15 L'Étalon noir: Tel père, tel fils 81854299 8.40 Indaba: Fièvre à Indaba 5737725 9.10 Studio sud: Sœur intérieure 42155034 9.40 M6 Kid 59423676 11.20 Grand écran 39314164 11.55 Turbo 39334928 12.30 Warning 21562367 12.34 Le plaisir du sport 421562367 12.35 Loft Story 28374164

TV 5 Europe 8.30 A toi l'actu 63554657 9.05 Faut que ça saute 83127218 9.30 RE-7 89328724 10.00 Le Journal 42519164 10.15 Un clic pour un clip 65006788 10.30 Va savoir 66691524 11.00 Chroniques d'en haut 22235913 11.30 Carte postale gourmande 87995183 12.05 Vivement dimanche prochain 23954562 12.30 Journal F3 55382725 13.05 Geneviève de Gaulle-Anthonioz... 14.00 Le journal 87538218 14.15 Thelassa 84086744 15.30 Les carnets du burlingueur 66965251 16.00 Le Journal 44988299 16.15 L'invité 9361544 16.30 Télécinéma 81200328 17.05 Kiosque 81566589 18.00 Le journal 84819589 18.15 Vivement dimanche 36022947 20.00 Journal belge 55640454 20.30 Journal F2 20275893 21.05 Faut pas rêver. Magazine 28037831 22.00 Le Journal 59210454 22.15 Le mystère Parasuram. Téléfilm 18889893 0.00 Journal suisse 62047597 0.30 Soir 3 week-end F3 37134226 0.45 Le Canada aujourd'hui 30811058 1.05 Le mystère Parasuram. Téléfilm 88631023 3.05 Outre-mers 81363139

20.55 Navarro Film de Patrick Jamain, avec Roger Hanin



Dans la peau d'un mulet Une amie de Yolande est violée. Navarro retrouve les criminels. Ils sont relâchés par une erreur de procédure, deux d'entre eux sont abattus peu après. Navarro soupçonne un nouveau mulet...

22.30 Faxculture 4264560 Francomanias, Bulle

23.35 Pacte mortel Film de Jenö Hodi 11246034

1.10 Le 19:30 9836893 1.30 Mise au point (R) 5908676 2.20 Faxculture (R) 5461947 3.20 Droit de cité (R) 4550164 4.20 Dimanche Sport 62337589

20.25 Cadences Last Night of the Proms 2000 (1/2)

L'Orchestre Symphonique de la BBC, dirigé par Sir Andrew Davis interprète: - Fantaisie et Fugue en do mineur, de J.-S. Bach - Concerto pour violon et orchestre No 4 en ré majeur KV 218, de W.-A. Mozart. Soliste Hilary Hahn - Sonate No 1 en sol mineur - Presto, de J.-S. Bach

21.05 Histoire vivante



22.00 Droit de cité (R) 76760706

23.00 Dimanche Sport 59795270

23.50 Le 19:30 70703414

0.15 Mise au point (R) 63387232

1.05 TextVision 90582868

20.50 Le cousin Film d'Alain Corneau, avec Patrick Timsit



Mis en examen par madsme le juge Lambert, un inspecteur de police se suicide. Il a été mêlé aux trafics d'un dealer...

23.00 Fantômes contre fantômes 29221909 Film de Peter Jackson, avec Michael J. Fox

1.00 La vie des médias 99780541 1.18 Météo 33655789 1.20 Reportages: 60 ans! et bien dansez maintenant! 60069102 1.45 Anna Maria 19759367 2.35 Très chasse 35733305 3.25 Histoires naturelles: L'équipée kazakhe; Les hommes poissons 53829299 4.50 Musique 40507928 5.00 Aventures africaines au Kilimanjaro 74982909

20.50 L'amant Film de Jean-Jacques Annaud, avec Jane March



Une jeune Française de quinze ans et demi, de famille pauvre, se rend à Saigon pour y rejoindre son pensionnat. Elle rencontre un beau Chinois d'une trentaine d'années et accepte de le revoir. Il l'initie aux joies de l'amour physique...

22.50 Contre-courant Entre deux feux 66076693

23.55 Journal/Météo 82811270

0.15 Contre-courant: L'instant parfait, illusion ou réalité 87670970 1.00 Vivement dimanche prochain (R) 80563676 1.35 Tennis: Masters Series «Rome». Finale 32391657

20.55 Tous en scène! ou spectacle d'une élection Documentaire réalisé par Serge Moati



Documentaire sur l'élection présidentielle. Commencé en novembre 2001, le tournage de ce film d'actualité s'achève quelques heures avant l'antenne, avec près de 400 heures de rushes...

22.30 Météo/Soir 80183589

22.50 France europe express 29238299

0.00 La chambre ardente. Film de Julien Duvivier 20252812 1.55 Lucky Luke 39532744 2.20 Thalassa (R) 13337589 3.50 Faut pas rêver 99839522 4.55 Explore 98288928 5.45 Les matinales 74993015

20.44-0.50 Thema La tragi-comédie de l'automobile



L'automobile est au centre de nos sociétés, de nos villes, parfois de nos préoccupations. Moyen de transport ou prolongation de notre personnalité, elle est inévitablement liée à notre image

20.45 La belle américaine Film de et avec Robert Dhéry 848763

22.25 La bonne conduite Cinq histoires d'auto-école 1291560

23.15 Ma belle américaine 7957522 Doc. de H. Blank

23.45 Autofolies 5796247 Panique dans la ville

0.45 Mic Mac 6504706

1.10 Métropolis (R) 8480023

2.05 Magic Train: un hôpital sur rail 49702972

20.50 Zone interdite Magazine présenté par Bernard de la Villardière



Ados et cannabis: les nouveaux risques Plus d'un adolescent sur deux a déjà fumé un «joint». Dès 15 ans, filles et garçons expérimentent le «shit». Mais cette consommation n'est pas sans risque...

Reportages: Génération cannabis; Une drogue pas si douce; Fumer ou conduire...; Le combat d'une mère

22.53 Météo 373259893

22.55 Culture Pub 14454454

23.30 Journal très intime Téléfilm de Madison Monroe 19932399

0.55 Sport 6/Très sport 88856265 1.04 Météo 46100454 1.05 Turbo 40489164 1.35 M6 Music 44511638

Eurosport 7.00 Eurosport 9083560 8.30 Football: Bastia-Lorient 9079367 10.00 Side-car: Coupe du monde 362270 11.00 Motocross: GP de France, la course des 250 cc 180265 12.00 Superbike: Championnat du monde 580201 13.00 Football: Finale, Championnat d'Europe féminin des moins de 18 ans 4692102 14.45 Super-sport: Championnat du monde 6357183 15.30 Superbike: Championnat du monde 406812 16.30 Cyclisme: Tour d'Italie 417928 17.30 Une coupe, un monde 614744 18.00 Football: Angleterre-Portugal 673928 19.45 Histoire de la coupe du monde 501249 20.00 Football: Chine-Pologne 9745152 21.45 Boxe 1029744 22.45 Culture Cup 8588454 23.00 Eurosport sur 301589 23.15 Golf 7947102 0.45 Football 4405348 2.15 Eurosport soir 78167752

ShowView Une fois les indicateurs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo. Le journal décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs dues au fournisseur. Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil. ShowView™, Copyright (1997) Gemstar Television Corporation

CANAL + 7.00 Ça cartoon 77247909 7.45 Mes pires potes. Comédie 43595367 8.15 Averti à la télé. Doc. 76180657 8.45 Coyote girls. Film 78792218 10.20 Tigre et dragon. Film 96777763 12.30 Le Journal 77893522 12.40 Le vrai journal 85449947 13.35 La semaine des guignols 38111812 14.25 Le quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Longchamp. Plat 87189831 15.00 Rugby 80905015 16.55 Jour de rugby 60856522 18.00 Le château ra-tim-bum. Film 11881812 19.40 Journal 68044265 19.55 Ça cartoon 25784725 20.45 Le pacte des loups. Film 55307657 23.05 L'équipe du dimanche 22726657 1.05 On est les champions. Doc. 95399597 2.15 Le Journal du hard 62082226 2.30 Désir fatal. Film érotique 58129868 4.25 Surprises 42102416 4.40 L'armée des ombres. Film 76989023

MONTE CARLO 8.55 Récré Kids 65584015 10.45 Téléachat 53953378 11.40 Boléro 21606831 12.35 Le Sud 86447522 13.30 L'enquêteur. Série 63690454 15.10 Planète animal 73429725 16.00 Récré kids 94119183 16.55 Covington Cross. Série 44101893 17.50 Sang et poussière. Téléfilm 48340638 19.25 Flash infos 10754102 19.45 Au cœur des sorties 26115589 20.10 L'école du bonheur. Série 51091102 20.55 Un monde parfait. Film de et avec Clint Eastwood avec Kevin Costner, Laura Dern, 74523070 23.20 Dimanche mécaniques 19210265 0.05 Phénomène Ferrari 78408684 0.35 Glisse n'co 71007333 1.05 Arliiss 90580400

PLANÈTE 5.55 La fin des secrets 30761386 7.15 Du riffi chez les chimpanzés 20490893 8.05 Cornelia Forster, artiste 92389218 8.35 Marionnes-nous! 92360183 9.05 Citizen Bishara 92883909 10.00 Israël-Palestine, promesses? 51821560 10.30 Petites et grandes histoires du King David Hotel 29689367 11.25 Midam 38891725 11.55 Taduc 75221831 12.25 Patrick Cothias 83598034 12.50 La grange aux belles 11142589 13.20 L'hôpital éphémère 58448102 13.50 Cinq filles et une balance 30245947 14.50 A l'ombre des arènes 11403725 16.25 Des premières nations 55510947 16.50 Oasis Océanes 72801541 18.50 L'île sur le feu 91466522 20.45 Vertical 80259893 22.30 Les ailes de légende 94671725 23.25 Carnet de prison 88306560 0.35 Shteti 51702787

SF 1 7.00 Wetterkanal 10.00 Sternstunde Religion 11.00 Philosophie 12.00 Kunst 13.00 Tagesschau 13.05 Sport aktuell 14.00 Liebling, jetzt haben wir uns geschimpft. Film 15.15 Gleich und... richtig! 15.45 C'est la vie 16.15 Entdecken-Erleben 17.00 Svizra Rumantscha 17.30 Istorgia da buna notg 17.45 Tagesschau 17.50 ch-kino aktuell 18.15 Sportpanorama 19.20 Mitenand 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Lüthi und Blanc 20.35 Mein Vater und andere Betrüger. Film 22.05 B.magazin 22.35 Tagesschau 22.50 C'est la vie 23.15 Klanghotel 0.10 Tagesschau-Meteo 0.20 Sternstunde Philosophie

TSI 7.00 Euronews 7.45 Svizra rumantscha 8.15 Colazione con Peo 9.45 La parola nel mondo 10.00 Santa Messa 11.00 Paganini 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Compagnia Bella 15.15 Felicity 16.00 Telegiornale 16.05 Quando bionda aurora 16.35 Agguato in paradiso 17.30 Compagnia Bella 18.00 Telegiornale 18.10 Compagnia bella 19.00 Il Quotidiano Cronaca 19.15 Controluce 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Fitness Club 21.05 Eldorado 22.45 ArchitecTour de Suisse 23.05 Telegiornale notte 23.25 Marius et Jeanette. Film

12.45 Tagesschau 13.15 Weltreisen 13.45 Bilderbuch Deutschland 14.30 Die Cousinen des Kanzlers 15.00 Tagesschau 15.05 Sportschau: Tennis 17.30 Tod auf Bestellung 18.00 Tagesschau 18.08 Sportschau 18.40 Lindenstraße 19.10 Weltspiegel 19.58 Abend-schau 20.00 Tagesschau 20.15 Polizeiruf 110. Krimi 21.45 Sabine Christiansen 22.45 Kulturreport: 23.15 Tagesthemem/Wetter: 23.35 Parteilag der FDP 23.50 Spurlas verschwunden. Familiendrama 1.15 Tagesschau 1.25 Wiederholungen

SWF 8.15 Babylon spricht viele Sprachen 8.45 Vetro - Der andere Stammisch 9.15 Tele-Akademie 10.00 Verlorene Heimat 11.00 Die Bestenliste Magazin 12.00 Menschen der Woche 13.00 Tiergeschichten aus Dietzenbach 13.30 Treffpunkt 14.00 Auch die Engel essen Bohnen. Film 16.00 Fröhlicher Feiertag 17.15 Landesprogramm 17.45 Eisenbahnromantik 18.15 Ich trage einen großen Namen 18.45 Landesprogramm 19.15 Die Fallers 19.45 Aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Sonntag lacht. Sketche 21.45 Landesprogramm 22.35 Wortwechsel 23.05 Erstes Glück 23.35 Frau zu verschenken. Film 1.15 Wiederholungen

Bacall, Humphrey Bogart (1946). 0.50 Je suis un criminel. De Busby Berkeley, avec John Garfield, Ann Sheridan (1939) 2.25 L'île du danger. De John et Roy Boulting, avec Josh Justin, Gene Kelly (1954)

RAI 1 7.30 L'albero azzuro 8.00 Ma che domenica 9.25 Automobili: GP d'Austria 10.00 Linea verde 10.30 A sua immagine 10.55 Santa messa 12.00 Recita dell'angelus 12.30 Linea verde 13.30 Telegiornale 13.40 Automobili: 16.15 Dom & Nika 16.55 Che tempo fa 17.00 TG1 17.05 Dom & Nika 18.10 Rai Sport 20.00 Telegiornale 20.35 Rai Sport 20.45 Tuote le mamme del mondo. Film 23.10 Tg1 23.15 TV7

RAI 2 8.00 Tg2 Mattina 9.30 Tg2 Mattina L.I.S. 10.05 Disney Club 11.30 Mezzogiorno in famiglia 13.00 Tg2 - Giorno 13.25 Tg2 Motori 13.45 Hamlet 17.50 Il meglio di Quelli che il calcio... 18.15 Tg2 dossier 19.00 Meteo 19.05 Tennis 20.00 Zorro 20.30 Tg2 20.55 Mindstorm. Film 22.30 Rai Sport 0.00 Protestantesimo 0.25 Meteo 2 0.30 Buddy Faro 1.15 Rainotte

15.40 El tiempo melodiosa 15.50 Mi tentiente 16.50 La verdad de Laura 18.00 Canal 24 horas 18.30 Euronews magazine 18.45 Sabor latino. Film 20.30 La España sumergida 21.00 Telediaro 2 21.40 El tiempo noche 21.45 Cruz y raya 22.15 El sueño olimpico. Ado 2004 22.45 Estudio estadio 0.15 Negro sobre blanco 1.15 El arte del futuro - Movida 21 2.00 Canal 24 horas 2.30 Pobre diablo

RTP 9.30 Iniciativa 11.30 Missa 12.30 7 x 7 13.00 Reporter 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Joao Baiao 18.30 Iniciativa 20.30 Contra informacao 21.00 Telegiornal 22.00 Gregos e Troianos 0.00 Cerimonia de Fatima 1.00 Domingo desportivo 2.00 Jornal 2 3.30 Joao Baiao

LES RADIOS 6.00 Le journal du dimanche 9.06 Embargo 10.06 Le zapping 10.20 La soupe est pleine 12.30 Le Journal de la mi-journée 12.40 Passionément! 13.00 Azimut 14.04 Rue des artistes 16.04 Sport Première. Finale Coupe Suisse à Bâle 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.30 Odyssee 19.04 Ami-Amis 20.04 Hautes fréquences 21.04 Le meilleur des mondes 22.04 Tribune de Première 22.30 Le journal de nuit 22.41 Le zapping 23.04 Embargo 0.04 Rediffusions

10.00 Le journal des sports 8.40 Affabulations 9.08 Jazz Cocktail 9.55 Jackpot 10.03 Cache pas ta joie! 11.35 PMU 12.05 Tâches d'encre 12.30 Sport dimanche 17.00 Dimanche 18.30, 19.30 Rappel des titres 18.32 Made in ici 19.03 RTN Live 22.00 Musique Avenue

RTL 9 Pas d'émission le matin 12.00 Alf 51825386 12.30 Steve Harvey Show 45046305 13.00 Ça va se savoir 60346725 13.45 Stars boulevard 87931299 13.50 My Girl 36655102 15.40 Adrenaline 19729034 16.35 Un flic dans la mafia 29221102 17.30 Un silence coupable. Téléfilm 58049247 19.10 Normal, Ohio 89487386 19.40 Rien à cacher 13340676 20.45 Un ange ou presque. Film 80266183 22.30 L'Exorciste. Film 65539980 0.35 Aphrodisia 97124874 1.15 Téléachat 54175416 3.15 Derrick 85717482 4.15 Le Renard 65841042

5.30 Kinderprogramm 9.00 Tagesschau 9.03 Tigerenten 10.25 Kopfball 11.00 Tagesschau 12.00 Presseclub

20.45 Sept jours en mai. De John Frankenheimer, avec Kirk Douglas, Burt Lancaster, Ava Gardner (1964) 22.40 Le grand sommeil. De Howard Hawks, avec Lauren

7.15 Testimonio 7.20 Agrosfera 8.15 Desde galicia para el mundo 10.00 Los osos del bambu 10.30 Las aventuras de Emily y Alexander 11.00 Musica Si 13.00 Canal 24 horas 13.30 España en comunidad 14.00 Decogarden 14.30 Corazon, corazon 15.00 Telediario 1

8.00-11.00 Journal régional de la semaine en boucle. Événement. Magazines (360°); Comme chez vous; Dans la course) 11.00 Fenêtre chrétienne 11.30 Passerelles 12.00-0.00 Journal régional de la semaine en boucle. Événements. Magazines (360°); Comme chez vous; Dans la course) 16.30 Mc Music: dédicaces de la semaine

6.04 Initiales 9.06 Messe 10.03 Culte 11.04 Le meilleur des mondes 12.06 Chant libre 13.30 Thématique 16.00 D'ici, d'ailleurs 17.04 L'heure musicale. Quatuor Auer; Stravinsky; Brahms 19.04 Disques en lice 21.30 Ethnomusique. Le gagaku, premier héritage japonais des cultures musicales de la route de la soie 22.30 Musique aujourd'hui 2.00 Notturno

6.00, 7.10, 8.10, 9.05, 13.00, 17.05, 18.32 100% Musique 7.00, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash RJB 8.00 Journal RJB 9.05, 10.05, 11.05 Bon dimanche 11.04 PMU 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 Cocktail populaire 13.00 100% Musique 17.00 Flash 17.05 100% Musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

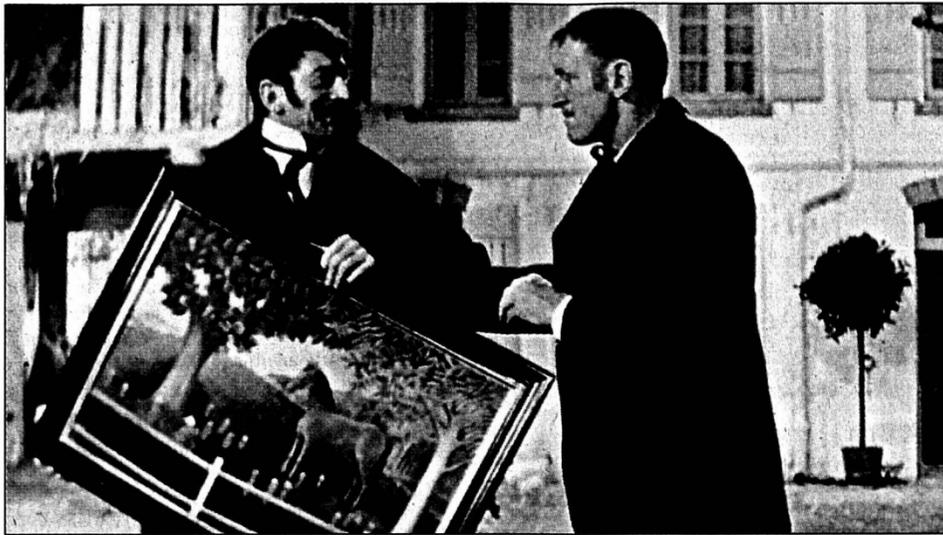
Mort d'un poète de l'enfance

Yves Robert ■ *Le cinéaste et comédien français s'éteint à l'âge de 81 ans. Parmi sa vingtaine de films, «La guerre des boutons» demeure le plus célèbre*

Le cinéaste, comédien et producteur français Yves Robert a succombé hier à Paris à une hémorragie cérébrale à 81 ans. Il était l'un des grands artisans de la comédie «à la française» et l'un de ceux qui ont le mieux exprimé la fraîcheur de l'enfance. «*Mon enfance m'a tout offert, tout appris, alors que la vie d'adulte m'a désappris*», se plaisait à dire le réalisateur de «*La guerre des boutons*» (1961), petit chef-d'œuvre de tendresse et de drôlerie.

Débuts sur les planches

Né sur les bords de la Loire le 19 juin 1920 à Saumur (Maine-et-Loire) dans une famille plutôt pauvre, Yves Robert entame sa carrière sur les planches en 1942 dans la compagnie Grenier-Hussenot, à Lyon. De retour dans la capitale libérée, il anime entre 1948 et 1952 les spectacles «*La rose rouge*», célèbre cabaret de Saint-Germain-des-Prés. Parallèlement, il se lance dans le cinéma, faisant ses débuts à l'écran dans «*Les*



Yves Robert et Bourvil dans «*La jument verte*».

PHOTO A

dieux du dimanche» de René Lucot (1948).

Mais c'est dans la réalisation qu'il connaît la consécration, signant une vingtaine de longs métrages en 40 ans. «*Les hommes ne pensent qu'à ça*» (1953), «*Ni vu ni connu*» (1957) et «*La famille Fe-*

nouillard» (1960) précèdent le succès mondial de «*La guerre des boutons*». A la même époque, il fonde avec la comédienne Danièle Delorme, qu'il épouse en 1956, sa propre société de production, «*La Gueville*», qui aidera des cinéastes «*en marge*» et révélera de nou-

veaux talents, de Louis de Funès à Pierre Richard. Yves Robert offrira par ailleurs à ce dernier ses galons de star avec «*Le grand blond avec une chaussure noire*» (1973), savoureuse parodie de film d'espionnage.

Parmi ses longs métrages les plus célèbres figurent égale-

ment «*Alexandre le bienheureux*» (1967), «*Un éléphant, ça trompe énormément*» (1976) et sa suite, «*Nous irons tous au paradis*» (1977) ou encore «*Le bal des casse-pieds*». Ses adaptations des mémoires de Pagnol, «*La Gloire de mon père*» (1990) et «*Le château de ma mère*» (1990), renouent plus intimement avec l'univers de l'enfance.

Hommage de Jean Rochefort

Jean Rochefort, qui a tourné sous sa direction, a rendu hommage au «*travailleur extraordinaire*». «*Il travaillait, il peaufinait, il perfectionnait, c'était vraiment un homme de passion*», a déclaré l'acteur. «*Il avait le sens de faire des films intelligents, mais à la fois drôles et efficaces*», a déclaré pour sa part Pierre Richard. Le nouveau ministre de la Culture et de la Communication Jean-Jacques Aillagon a exprimé son «*immense tristesse*» après le décès d'Yves Robert, saluant «*le comédien de talent*» et le «*cinéaste de la vie*». /ats-afp-reuter

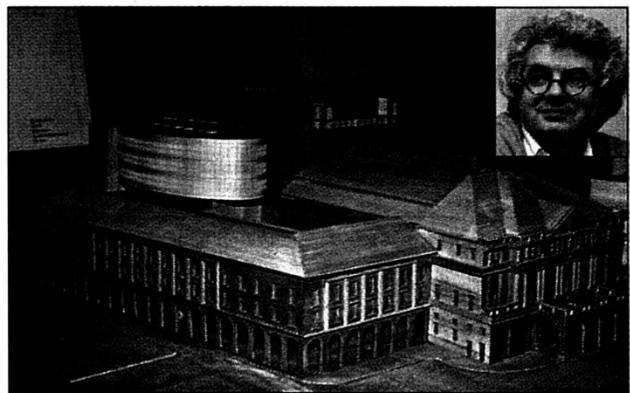
Funérailles grandioses

Pim Fortuyn ■ *Des milliers de Néerlandais dans les rues*

Des dizaines de milliers de personnes ont lancé des fleurs, pleuré et applaudi, hier à Rotterdam, au passage du corbillard blanc transportant le corps de Pim Fortuyn, le chef de l'extrême droite assassiné, qui avait recueilli 34% des voix aux municipales de mars dernier. Dans le même temps, les enquêteurs faisaient savoir

que son assassin présumé aurait également envisagé de tuer trois autres membres de son parti.

Dans la cathédrale Laurentius et Elisabeth, des centaines d'amis et de politiques, dont le premier ministre Wim Kok, ont assisté à la messe. Fait exceptionnel, le service funèbre était retransmis en direct à la télévision nationale. /ap



La maquette de la nouvelle Scala, œuvre de Mario Botta.

PHOTOS A ET KEYSTONE

La Scala, version Botta

Milan ■ *Le Tessinois présente son projet de rénovation*

Mario Botta a présenté, hier à Milan, le projet de rénovation du théâtre-opéra La Scala. Deux nouvelles structures, fidèles au style de l'architecte tessinois, enrichiront la vieille bâtisse inaugurée en 1778. La présentation officielle des travaux a eu lieu au siège de Palazzo Marino, juste en face de La Scala.

Le sous-secrétaire d'Etat à la culture Vittorio Sgarbi et le maire de Milan Gabriele Albertini ont souligné combien la restructuration de La Scala était importante non seulement pour la ville de Milan, mais pour «*l'art en général*».

Bien en évidence sur la maquette de la nouvelle Scala, deux innovations sont typiques du style de Mario Botta: un grand parallélépipède d'une hauteur de 40 mètres comprendra sept nouvelles salles de répétition, les locaux de service et les loges des artistes. D'autre part, une construction hélicoïdale de trois étages, sur le côté latéral de l'édifice, abritera le réfectoire.

Les travaux devraient durer 30 mois. Ils coûteront environ 50 millions d'euros (75 millions de francs) à la ville de Milan, propriétaire de La Scala. /ats

Immigration: tour de vis américain

11 septembre ■ *Après les attentats, Washington veut verrouiller ses frontières. Loi restrictive*

Tirant les leçons du 11 septembre, les Etats-Unis veulent verrouiller leurs frontières. Le Congrès a ainsi voté une loi imposant de strictes conditions d'entrée aux ressortissants étrangers en provenance, notamment, de pays accusés de soutenir le terrorisme (Iran, Irak, Lybie, Syrie, Soudan et Corée du Nord). Ces restrictions représentent un changement de cap radical pour les Etats-Unis, terre d'immigration par excellence.

Cette nouvelle loi, dite de «*réforme des visas et de la sé-*

curité aux frontières», prévoit de mettre en place un nouveau système automatisé capable de traquer les arrivées et départs de tous les visiteurs étrangers. Elle prévoit par ailleurs l'embauche de centaines de nouveaux inspecteurs et enquêteurs, des passeports «*biométriques*» (photo et empreintes digitalisées) d'ici à 2003 et l'obligation, pour les compagnies aériennes et maritimes, de fournir aux autorités des listes de passagers avant leur arrivée aux Etats-Unis.

Pour les pays accusés de soutenir le terrorisme, leurs ressortissants sont interdits d'entrée sur le territoire américain, sauf autorisation des autorités officielles.

En outre, la loi impose des critères d'attribution de visas d'étudiants beaucoup plus stricts et des mesures de surveillance de leurs études. Les universités et écoles seront ainsi tenues de signaler aux services de l'immigration si un étudiant ne suit pas les cours ou a abandonné ses études. /afp

Tragique déraillement à Londres

Accident ■ *Au moins six personnes décèdent. Le rail britannique sous le feu des critiques*

Six personnes ont été tuées à la suite du déraillement d'un train voyageurs, hier, à la périphérie nord de Londres. Quinze autres passagers ont été grièvement blessés. Quelques 70 autres personnes, plus légèrement blessées, ont été soignées à la gare de Potter's Bar.

Le convoi régional de quatre voitures, exploité par

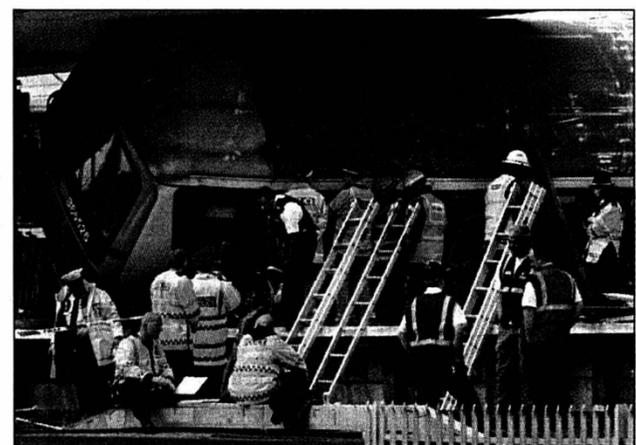
la West Anglia Great Northern et qui reliait Londres à King's Lynn (Norfolk), est sorti des voies vers 12h56 locales (13h56 suisses) à Potter's Bar, pour une raison encore indéterminée.

L'accident s'est produit au même endroit où un train express avait déjà déraillé en octobre 2000, faisant quatre morts. Le réseau ferroviaire

britannique, qui a été privatisé, a été le théâtre de plusieurs graves accidents ces dernières années. En mauvais état, le rail britannique fait l'objet de critiques incessantes. Le ministre aux Affaires européennes Peter Hain avait d'ailleurs admis que le réseau ferroviaire britannique était «*le pire d'Europe*». /ats-afp-reuter

Aussi en Tchèque

Un conducteur tchèque a été tué et quatorze soldats américains ont été blessés, hier, dans une collision frontale entre un convoi militaire et un train de marchandises près de Vojkovic, en Tchèque. L'accident serait dû à une erreur d'aiguillage. Les deux locomotives ont été complètement détruites à la suite du choc. /ats-afp



Secouristes et policiers à l'œuvre.

PHOTO KEYSTONE

ENBREF

ARMÉE ■ *Trafic de cocaïne.* Six aspirants de l'école d'officiers des gardes-fortifications 1 à Dailly (VD), âgés de 22 à 24 ans, ont été renvoyés, hier, pour consommation et trafic de cocaïne. Ils ont été confondus mercredi à l'issue de la marche des 100 km. Un demi-gramme de cocaïne a été trouvé. Les suspects ont avoué avoir consommé et vendu quelque 20 grammes de cette drogue durant les seize premières semaines de l'école. /ats

JUSTICE ■ *Avocat blâmé pour son incompétence.* Blâmé par le Tribunal fédéral (TF) pour ses lacunes en matière de procédure, un avocat devra déboursier 1000 francs de sa poche. Il avait adressé un recours de droit public au TF contre la décision d'une commission fédérale. Une démarche que la procédure fédérale n'autorise pas. /ats

LUCERNE ■ *Meurtre dans un home pour personnes âgées.* Un pensionnaire sénile de 86 ans du home pour personnes âgées «*Rosenhügel*» de Hochdorf, dans le canton de Lucerne, a été tué à coups de béquille par son compagnon de chambre, âgé de 89 ans. Ce dernier a été placé en détention préventive et ne se rappelle manifestement plus de son geste. /ats

ALABAMA ■ *Femme exécutée.* Une femme reconnue coupable d'avoir abattu en 1993 un policier a été exécutée hier en Alabama. Elle est la première femme à mourir sur la chaise électrique en Alabama depuis 1957 et probablement la dernière. Le mois dernier, l'Alabama a en effet adopté une loi faisant de l'injection létale la méthode d'exécution en vigueur. Le Nebraska est le seul Etat américain qui utilise encore la chaise électrique. /ats-reuter

PÉDOPHILIE ■ *Suspension de deux prêtres américains.* Deux prêtres, accusés par un ex-enfant de chœur d'abus sexuels contre des adolescents dans les années 70, ont été suspendus de leurs fonctions, a annoncé l'archevêché de Miami. Cette nouvelle affaire intervient alors qu'une série de scandales éclabousse l'Eglise catholique américaine depuis le début de l'année. Plusieurs prêtres ont été condamnés ou sont en procès pour abus sexuels. /ats-afp

JAPON ■ *Exorciste condamnée pour meurtre.* La dirigeante d'une secte japonaise, Sachika Eto, 54 ans, a été condamnée à mort, hier, pour le meurtre de six adeptes lors d'une cérémonie d'exorcisme en 1995. Deux de ses complices ont été condamnés à la prison à vie par le Tribunal de Fukushima, au nord du pays. Ils ont été reconnus coupables d'avoir battu à mort à coups de pied et de bâtons les six victimes. /ats-afp

PÔLE SUD ■ *Un iceberg géant s'est détaché de l'Antarctique.* Un iceberg de 76 km de long sur 7,4 km de large s'est détaché de la banquise dans la mer de Ross. L'énorme masse de glace s'est séparée de l'Antarctique durant la première semaine de mai, selon le National Ice Center, basé à Suitland (Maryland). L'iceberg, baptisé C-18, ne dérive toujours pas, l'une de ses extrémités étant bloquée. /ats-afp

Eloges pour la Confédération

Aide au développement ■ Si la Banque mondiale est devenue plus sociale, c'est à son président qu'elle le doit. A la Suisse aussi, qui l'accueillait hier

De Berne
Stéphane Sieber

Bravo à la Suisse pour son rôle «très important» au sein de la Banque mondiale! C'est le message qu'a délivré hier à Berne le président de la grande institution internationale de développement, James Wolfensohn. L'Australien, en visite officielle en Suisse pour le dixième anniversaire de l'adhésion de notre pays aux institutions de Bretton Woods (Banque mondiale et Fonds monétaire international), était reçu par Pascal Couchepin (Economie) et Joseph Deiss (Affaires étrangères) qui, au Conseil fédéral, tiennent les rênes de l'aide au développement.

Deux accords spécifiques étaient signés à cette occasion – l'un d'eux en faveur des petits paysans victimes des fluctuations des cours des matières premières. Le Palais fédéral abritait, parallèlement, la troisième conférence du réseau des parlementaires de la Banque mondiale, symbole de démocratisation du forum.

Pionnière du désendettement

Rappelez-vous: le 17 mai 1992, le peuple suisse approuvait l'adhésion aux institutions de Bretton Woods (56% de oui). Grâce à Otto Stich et malgré les milieux tiers-mondistes inquiets de voir notre pays privé de toute influence réelle.

Cette crainte ne s'est pas vérifiée, de l'aveu même de ceux qui la partageaient. Car la Suisse s'est rapidement taillée une solide influence. Neu-



Claude Frey, président de la commission des affaires étrangères, et James Wolfensohn, président de la Banque mondiale. PHOTO KEYSTONE

vième contributeur de la Banque mondiale, elle dirige un groupe de vote (appelé «Helvetistan») qui comprend cinq ex-républiques soviétiques (le Kirghizistan, le Tadjikistan, le Turkménistan, l'Ouzbékistan et l'Azerbaïdjan) ainsi que la Pologne et la Yougoslavie. Elle détient un siège directeur qui lui donne le droit de codécision «avec un poids équivalent à celui de deux députés au Conseil des Etats (qui en compte 46, ndlr)», selon Daniel Kaeser, qui fut directeur exécutif suisse au FMI de 1992 à 1997.

La Suisse a ainsi pu peser dans les processus de ré-

formes qui ont touché la Banque mondiale ces dernières années, précisément sous la conduite de James Wolfensohn. Pionnière avec ses accords bilatéraux de désendettement au début des années nonante, elle a largement inspiré le débat au plan multilatéral. Elle a aussi appuyé le mouvement de réallocation des ressources – moins d'argent pour les gigantesques projets énergétiques, davantage pour la santé, l'alimentation, la formation et la sécurité sociale. Enfin, elle a obtenu une plus grande transparence de certains documents (une reven-

dication importante des ONG).

Devant la presse, Pascal Couchepin a souligné le bilan «globalement positif» de la Banque mondiale, qui est devenue plus ouverte, qui respecte davantage les processus participatifs (on n'en est plus à l'époque où les fonctionnaires de la Banque mondiale présentaient pour approbation leurs stratégies aux ministres concernés) et qui intègre mieux le secteur privé, en particulier les PME. De son côté, Joseph Deiss a parlé de synergies entre l'aide bilatérale et l'aide multilatérale. Et répété la promesse suisse de porter,

d'ici à la fin de la décennie, l'aide publique au développement à 0,4% du PNB.

Mais au-delà des congratulations réciproques, on a aussi perçu des accents critiques hier. La Banque mondiale doit parvenir à maintenir son indépendance vis-à-vis de ses grands bailleurs de fonds, a ainsi affirmé Pascal Couchepin. De fait, la Suisse craint que le G7 (les sept grands pays industrialisés) ne fasse un peu trop la pluie et le beau temps dans les institutions de Bretton Woods. Notamment sous l'influence des États-Unis, qui veulent mobiliser le FMI et la Banque mondiale au service de la lutte antiterroriste (par le biais de la lutte contre le blanchiment de l'argent sale) – la Suisse préférerait les voir davantage engagés dans la lutte contre la pauvreté.

Etats-Unis critiqués

De son côté, répondant aux questions des journalistes, le président de la Banque mondiale s'est montré très sévère envers la récente décision du Congrès américain d'augmenter massivement les subventions agricoles. Une décision qui menacera le développement de certains pays exportateurs, a-t-il expliqué en mettant en parallèle le montant global de l'aide au développement dans le monde (55 milliards de dollars par an) et celui, bien plus important, des subventions agricoles (350 milliards). Rappelons que l'objectif international du développement est – officiellement – de réduire de moitié la proportion de la population mondiale vivant dans une extrême pauvreté. D'ici à 2015. /STS

EN BREF

PROCHE-ORIENT ■ Mise au point. Le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) rejette le reproche selon lequel Berne aurait une position anti-Israélienne dans le conflit au Proche-Orient, comme le laisse entendre la Fédération suisse des communautés israéliennes. Le DFAE condamne toute forme de violence, en particulier les attentats-suicides et les exactions contre les civils. Il souhaite que les protagonistes reprennent le dialogue. /ats

CONSTRUCTION ■ Pénurie d'apprentis. La construction n'a plus assez d'apprentis. La Société suisse des entrepreneurs considère même la situation comme «dramatique». Des actions ciblées de recrutement sont envisagées. Sur les quelque 90.000 travailleurs de la branche, on ne compte pour l'heure que 3000 apprentis maçons alors qu'il en faudrait 5000. /ats

ÉNERGIE SOLAIRE ■ Production en hausse en 2001. La production suisse d'énergie solaire a progressé l'an passé de 1000 mégawatts par heure, confirmant la tendance des années précédentes. En revanche, la construction de nouvelles installations stagne. En 2001, environ 125 nouvelles installations photovoltaïques ont été réalisées. La Suisse dispose ainsi d'environ 1450 constructions de ce type. /ats

SUCCESSION CAVALLI ■ Hildgard Fässler actuellement seule candidate. La conseillère nationale saint-galloise Hildgard Fässler est pour l'heure la seule candidate à la succession du Tessinois Franco Cavalli à la tête du groupe socialiste aux Chambres fédérales. Mais d'autres candidatures pourraient encore arriver. /ats

SPRAY BUCAL

Plainte contre Novartis

La Fondation pour la protection des consommateurs (FPC) a déposé plainte, hier, contre Novartis. Elle reproche au géant pharmaceutique de faire passer son spray bucal «Mebucosol f» pour un nouveau médicament, alors qu'il est identique à son ancien produit «Sangerol». «Novartis trompe le consommateur par une publicité mensongère: la solution contre les maux de gorge «Mebucosol f» n'est ni plus efficace, ni plus sûre, ni meilleure que l'ancienne: elle est simplement 43% plus onéreuse», a expliqué la conseillère nationale Simonetta Sommaruga (PS/BE), présidente de la FPC.

Cette dernière s'élève en outre contre l'absence de réaction de l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas) et de l'Office intercantonal de contrôle des médicaments, devenu Swissmedic. Selon sa porte-parole, l'Ofas a demandé à Novartis de revoir à la baisse le prix du spray «Mebucosol f». En vain. Il s'agit bien du même produit, a reconnu pour sa part Novartis. Son porte-parole a déclaré que les juristes de l'entreprise examinaient la plainte de la FPC. Le fabricant prendra position une fois que le Tribunal de Berne aura rendu son jugement. /ats

Caisse unique: controverse entre partis politiques

Assurance-maladie ■ L'idée séduit syndicats chrétiens et Verts. Des socialistes s'y intéressent. Mais le gros du PDC et des radicaux suit d'autres pistes

De Berne
Georges Plomb

Création d'une caisse maladie unique pour toute la Suisse: plusieurs élus – dans le sillage des hausses de primes répétées et des difficultés de nombreuses caisses – relancent l'idée. Mais ça résiste. Certains craignent que la pression pour la réduction des coûts s'affaiblisse encore.

Hugo Fasel le précurseur

Hugo Fasel – président des syndicats chrétiens et conseiller national chrétien-social fribourgeois – propose cette piste dès 1998. Un socialiste bernois, Paul Günter, y pousse aussi. Tout cela suit la crise de la caisse Visana (qui abandonne alors l'assurance de base dans huit cantons). Fasel, toutefois, se rallierait à trois ou quatre caisses mises en concurrence. Puisse, c'est Meinrado Robbiani, PDC tessinois, qui relance l'idée dès décembre 2001 par un postulat.

Robbiani, prudent, demande au Conseil fédéral un rapport. Il entend mettre en lumière les qualités et les défauts du système actuel fondé sur la mul-

tiplicité des caisses (il en reste environ 90). Robbiani veut aussi mettre à l'étude plusieurs variantes: primes uniformes pour chaque catégorie d'assurés; soumission de l'assurance-maladie au système de l'assurance-chômage (où les caisses continueraient à jouer le rôle d'intermédiaires); mise en place d'un système uniforme au plan cantonal ou au plan fédéral.

Tout le PDC, remarque Michela Trisconi (du PDC suisse), ne fait pas bloc derrière Robbiani. On y privilégie d'autres pistes comme la transparence financière et la vérité des coûts. On y propose un redimensionnement du catalogue des prestations prises en charge par l'assurance de base.

Pour que les assurés aient une conscience claire des coûts de la santé, on y lance l'idée d'une carte électronique personnelle pour chaque patient, on souhaite une planification centralisée de la médecine de pointe. Et on veut permettre aux cantons – et aux régions – de créer éventuellement leur propre assurance. Mais la caisse unique n'est pas enterrée. Plus près de nous, le Parti écologiste la remet sur orbite dans son

projet de plate-forme sur la santé. Lors de l'assemblée d'avril à Glaris, elle était accueillie avec faveur. Tournant socialiste

Jusqu'à présent, le Parti socialiste suisse ne faisait pas de la caisse-maladie unique sa priorité. Dans son initiative populaire («La santé à un prix abordable»), on lit: «L'assurance obligatoire en cas de maladie est effectuée par des établissements d'assurance d'utilité publique». Mais le conseiller national valaisan Stéphane Rossini – expert des assurances sociales – reprend l'idée à son compte. Pour lui, une caisse unique serait une conséquence implicite de l'initiative. On pourrait aussi obliger chaque caisse à prévoir une seule prime pour toute la Suisse (et non pas une, deux ou trois). Mais, «une caisse par canton», Stéphane Rossini n'y croit pas.

Chez les radicaux, la caisse unique pour toute la Suisse ne fait pas recette du tout. Certes, admet la vice-présidente Christiane Langenberger, la concurrence ne fonctionne pas toujours bien. Mais, avec une caisse unique, il n'y aurait plus d'incitation du tout à économiser. /GPB-La Liberté

Pourquoi l'assurance-maladie ne pourrait-elle pas s'inspirer de l'AVS, de l'assurance-chômage ou de la Suva (l'ex-Caisse nationale suisse en cas d'accidents)? Tout montre que la concurrence que l'on souhaitait susciter entre les assureurs n'existe pas. Tout se passe, dans le domaine des coûts de la santé, comme si les règles de la loi sur les cartels ou de la surveillance des prix n'avaient aucune prise. Les montants des primes, année après année, ne cessent de grimper comme si de rien n'était. Ce qui n'empêche pas les caisses de continuer de se concentrer ou de trépasser.

En quête d'un arbitre

C'est vrai: l'assurance-maladie apporte des complications en plus. Une prestation de santé, par sa nature, sera toujours plus complexe à doser qu'une

prestation de vieillesse, de chômage ou même d'accident. Les progrès de la médecine et des traitements médicaux y mettent du leur.

Du coup, le prix de la prestation de santé sera soumis à des variations particulièrement imprévisibles. Bref, il n'est pas sûr qu'un assureur maladie unique soit beaucoup mieux placé qu'une multitude de caisses pour garantir l'autorégulation du système. Il est même possible qu'il le soit moins.

Mais les pannes de l'assurance-maladie fondée sur une multitude d'assureurs sont tellement évidentes qu'on se demande si une caisse unique ferait pire. Non seulement la concurrence ne fonctionne pas toute seule, mais, six ans après la mise en vigueur de la nouvelle loi, on n'a toujours pas trouvé l'arbitre capable de l'imposer (genre surveillant des prix ou commission de la concurrence). Il faudra bien, un jour, en tirer les conséquences.

Georges Plomb

COMMENTAIRE

Notre client, une société leader dans son domaine d'activité, produisant des systèmes d'assemblage hautement performants, nous a mandatés pour la recherche de deux positions importantes dans son organisation. A savoir:

1 chef de projets

Votre profil

- Ingénieur ETS en mécanique ou formation jugée équivalente.
- Expérience de quelques années dans l'assemblage ou industries similaires.
- Connaissances linguistiques: allemand/anglais (français, un plus).
- Personnalité de team leader et de manager.

Vos tâches

- Responsabilités de projets au niveau réalisation, faisabilité, productivité, qualité, coûts et délais.
- Contacts directs avec les clients.
- Management d'un groupe de projets constitué de constructeurs, gestionnaire, automatiseurs et monteurs.

1 automaticien

Votre profil

- ETS ou formation équivalente avec expérience de l'automation.
- Connaissances des automates tels que: Siemens, Allen Bradley, Bosch, etc...
- Connaissances d'un langage évolué (Pascal, C++, Visualbasic, etc...).
- Si possible expérience dans l'assemblage ou industries similaires.
- Connaissances linguistiques: français/anglais/italien (allemand/espagnol, un plus).
- Disponibilité pour voyager (env. 20 à 25%).

Vos tâches

- Responsabilités de la partie automation du projet confié.
- Développement et programmation des systèmes d'assemblage.
- Mise au point et suivi sur les lignes au montage.
- Suivi chez le client et service après-vente.

Si vous vous reconnaissez dans l'un de ces postes, si vous êtes disponible, flexible et prêt à vous investir, vous faites certainement partie des professionnels dont notre client souhaiterait vivement s'attacher les services.

Monsieur Stéphane Haas se tient à votre entière disposition pour un entretien ou recevoir votre dossier complet de candidature. Discretion garantie.

KELLY SERVICES BIEN PLUS QU'UN JOB! Appelez-nous au 032 729 80 80

Rue Saint-Honoré 2
2000 Neuchâtel
www.kellyservices.ch

028-354493/DUO



cipag - Votre partenaire qualité

Techniques d'énergies et construction d'appareils

Nous sommes une société spécialisée dans le domaine du chauffage et du chauffe-eau. Certifiés ISO 9001 / EN 729-2, nous sommes leader dans notre branche sur le marché suisse. Disposant d'une unité de production moderne et performante, nous proposons une des plus vastes gammes d'appareils sur le marché suisse et pour l'exportation.

Pour le développement de nos activités dans le canton du Jura, nous cherchons un

VENDEUR TECHNIQUE EXPÉRIMENTÉ

Votre job

Vous êtes le partenaire privilégié des installateurs, prescripteurs et avez la responsabilité de l'organisation/planification de vos visites. Vous êtes responsable des affaires de la phase initiale jusqu'à leur conclusion. Votre flair commercial et votre enthousiasme vous permettent de réaliser des ventes à partir du potentiel à votre disposition et de faire progresser nos parts de marché.

Votre profil

Vous disposez d'une formation approfondie dans le secteur des techniques d'énergies (chauffage, sanitaire, régulations ou branche apparentée). Vous appréciez les contacts à tous les niveaux et êtes apte à travailler de manière indépendante. Vous pouvez vous vanter d'une expérience réussie dans la vente d'au moins 5 ans. Vous habitez le Jura ou la région jurassienne. De langue maternelle française, vous maîtrisez parfaitement l'allemand.

Vos avantages

La possibilité de vous développer dans une région à fort potentiel, une vaste gamme de produits et solutions globales, une formation continue et un appui technique adaptés à votre mission. Un salaire fixe et une commission, des frais de représentation, une voiture de service et des outils de communication modernes.

Si vous vous sentez concerné, nous vous invitons à adresser votre offre manuscrite accompagnée de votre curriculum vitae, vos prétentions de salaire, vos copies de certificats et d'une photo à

CIPAG S.A.
Service du personnel
En Verney
1070 PUIDOUX

ou par e-mail: carole.roulet@cipag.ch

014-073771/4x4



MERISANT www.merisant.com

Merisant the manufacturer of Canderel, Equal and other consumer brands is a global leader in the tabletop sweetener market. This international company seeks two dynamic individuals to join the Neuchatel Team.

Purchasing Manager - EAMEI

- Merisant seeks an experienced "hands-on" procurement professional to organize and develop procurement in Europe.
- This challenging position will involve developing, negotiating and managing agreements for major manufacturing supplies, toll manufacturing requirements, and services.

Quality Systems Specialist

- Will provide support to EAMEI Quality Assurance Team Lead to ensure that all Merisant owned and contracted operations, and the products they produce and distribute, meet Merisant, customer, consumer and local regulatory requirements.

Both positions require written & spoken English.

For details or to submit your CV caontact

Lincs S.A.

Puits-Godet 6A, 2000, Neuchatel

Email: apply@lincs.ch Tel. 032 727 3800



Très belles opportunités

Nous cherchons pour des postes fixes et temporaires longue durée

CONSTRUCTEURS

Domaine de l'horlogerie et de la micromécanique.
Technicien ET ou équivalent
A l'aise avec l'outil informatique

OPÉRATRICES DE PRODUCTION

Avec expérience de plusieurs années dans des travaux minutieux:
- en horlogerie, montage, visitage, etc.
- dans le montage de petits éléments mécaniques
- en emballage de petites pièces
- brucelles et binoculaires

OPÉRATEURS CNC ÉQUIPES 2 X 8 ET NUIT

Expérience de trois années minimum dans la même entreprise

EMPLOYÉ/E DE STOCK AVEC EXPÉRIENCE EN HORLOGERIE

A l'aise avec l'outil informatique

DÉCOLLETEURS

Machines Tornos M7-MS7 et M4

EMPLOYÉ/E DE COMMERCE ALL / FR

AIDE COMPTABLE AVEC EXPÉRIENCE PRO-CONCEPT

ASSISTANT/E ACHAT FR / ANG AVEC EXPÉRIENCE DU LOGICIEL SAP

AIDE COMPTABLE FR / ANG EXPÉRIMENTÉ/E

HORLOGERS(ÈRES)

Tout type d'expérience

Av. Léopold-Robert 64
2301 La Chaux-de-Fonds
Tel. 032 910 55 55
Travail fixe et temporaire

VediorNewjob
www.vediornewjob.ch

Bâtiment

Pour une grande entreprise de la région, nous cherchons des:

Monteurs en chauffage

Veillez contacter Pascal Guisolan.

E-mail: pascal.guisolan@kellyservices.ch

KELLY SERVICES BIEN PLUS QU'UN JOB!
028-353437 Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds

clartec s.a.

matières luminescentes

Pour compléter notre équipe jeune et dynamique, nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir:

1 employé(e) de bureau pour tâches administratives et diverses ainsi que:

2 ouvriers(ères) pour la pose de matières luminescentes sur cadrans

1 visiteur(euse) pour contrôle-qualité

Profil souhaité: précis - consciencieux - habile

Si vous êtes intéressé par l'un de ces postes, veuillez faire parvenir votre dossier complet de candidature à:

CLARTEC S.A.
Rue du Collège 85,
2300 La Chaux-de-Fonds

132-113957

Cabinet d'orthodontie de La Chaux-de-Fonds cherche

ASSISTANTE DENTAIRE DIPLÔMÉE

ayant de la dextérité et de bons contacts avec les enfants.

Ecrire sous chiffres C 132-113217 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-113217

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

4x4 plus L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien le JOURNAL de NEUCHÂTEL

LA COMBINAISON PUBLICITAIRE DE L'ARC JURASSIEN

DUO L'EXPRESS L'Impartial

LA COMBINAISON PUBLICITAIRE DES DEUX QUOTIDIENS NEUCHÂTELOIS



Notre entreprise, dont le siège se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Pour notre entreprise à Grenchen dans le secteur Industrialisation de la Business Unit Mecaline, nous offrons un poste de

Chef de projets pour les nouvelles technologies

(Ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

Vos tâches

Vous êtes chargé du développement de nouveaux concepts et de nouvelles techniques de fabrication dans le domaine de l'industrialisation et ceci en collaboration avec les hautes écoles ainsi qu'avec des instituts spécialisés. Vous surveillez les budgets annuels, les prévisions et les planifications des projets. Avec votre savoir-faire vous apportez en plus l'assistance technique aux instances de lignes durant l'introduction des nouvelles méthodes et les soutenez lors de problèmes de production.

Votre profil

- Vous possédez une formation d'ingénieur HES / EPF en microtechnique

ou mécanique et vous vous distinguez par votre sens d'analyse et votre soif du nouveau

- Vous disposez éventuellement de quelques années d'expérience dans le domaine de la production et de la gestion de projets
- Langues : français, allemand, anglais

Nous vous offrons

- Un environnement de travail moderne en évolution constante qui laisse place à vos idées et vos innovations
- Des tâches complexes et des produits de haute qualité
- Des conditions d'engagement selon les responsabilités du poste

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Ulrich Fahrni ou de nous téléphoner. Nous vous remercions volontiers.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Fabriques d'Ebauches

Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen
Téléphone 032/655 71 11
Télécopie 032/655 71 12
e-mail: ulrich.fahrni@eta.ch

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

145-760422 4x4
145-760422/4x4

**DANIEL
JEANRICHARD**
GROUPE SOWIND

cherche

UNE SECRÉTAIRE TRILINGUE
attachée au département Marketing

UNE ASSISTANTE
au département de Communication & Publicité

Entrée en fonction : de suite ou date à convenir

Nous vous offrons un environnement
professionnel dynamique et les prestations sociales
d'une entreprise moderne.

Veuillez adresser vos offres manuscrites
et documents usuels à :

DANIEL JEANRICHARD
Ressources Humaines
Cernil-Antoine 14
2300 La Chaux-de-Fonds

132-113791/4x4



MÉTALLIQUE S.A. CADRANS SOIGNÉS

Nous sommes un bureau de vente dans une branche annexe de l'horlogerie. Pour renforcer notre équipe, nous recherchons un(e)

TECHNICO-COMMERCIAL(E)

possédant:

- de bonnes bases de DAO;
- une bonne expérience des produits horlogers permettant d'assurer et de coordonner toutes les activités s'y rapportant:
 - élaboration et suivi des fiches techniques sur la base des directives du responsable du design;
 - contact avec les fournisseurs et supervision du circuit des commandes;
- un sens profond de l'organisation;
- des connaissances étendues en informatique;
- esprit d'initiative, de dialogue; aisance dans la communication;
- français/allemand: parlé et écrit; d'autres langues seraient un atout supplémentaire;
- âge idéal: 25 à 35 ans.

Nous offrons:

- un travail très varié et intéressant au sein d'une équipe jeune et motivée;
- une formation approfondie du produit;
- des prestations étendues.

Date d'entrée: au plus vite ou selon entente.

Le challenge vous tente? N'hésitez pas à nous faire parvenir votre offre à:
MÉTALLIQUE S.A., rue Neuhaus 40, CP 1100, 2501 Bienne. tél. 032 322 03 22.

06-379016/4x4

UNITED COLORS
OF BENETTON.

NEW - NOUVEAU - NUOVO

**COLLECTION
HOMMES**

Avenue Léopold-Robert 23-25 - La Chaux-de-Fonds

THUYAS
Action **2 pour 1**

Demandez notre liste de prix
Hortiplant S.A.
Tél. 027 763 25 80 - Fax 027 763 25 89
Livraison et plantation
dans toute la Suisse romande

Solution mot mystère:

CORINDON

C'est décidé...

Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

annuel Fr. 301.-
1 mois gratuit offert
à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 160.-

trimestriel Fr. 85.-

Je désire recevoir la carte LABEL BLEU réservée aux abonnés réguliers
et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____

Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me
parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant
sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL, service des abonnements, rue Neuve
14, case postale 839, 2301 La Chaux-de-Fonds. Formulaire également
disponible sur internet à l'adresse www.limpartial.ch-rubrique-abonnés.

Cliquez sur:

WWW.limpartial.ch

- Bulletin d'information générale, sportive et économique actualisé toutes les heures.
- Chaque matin un résumé des principales informations locales et régionales.
- Tous les articles des pages "une" de L'Express et de L'Impartial à consulter en intégralité.
- Les temps forts du sport régional et toute l'actualité de Neuchâtel-Xamax et du HC La Chaux-de-Fonds.
- Nos archives depuis juillet 2000.

www.limpartial.ch

La femme décidera. Demain ou plus tard?

Débat ■ Le 2 juin prochain, la socialiste zurichoise Barbara Haering dira oui au régime du délai, la démocrate-chrétienne fribourgeoise Thérèse Meyer dira non

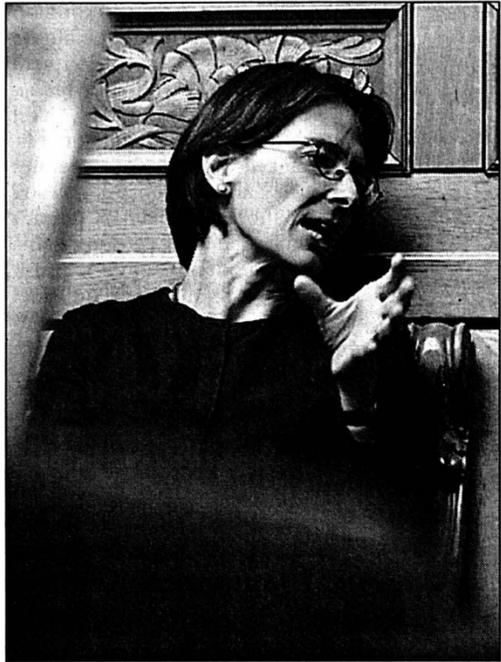
Interview
Stéphane Sieber

Ces deux femmes, si on vote le 2 juin prochain, c'est un peu à elles qu'on le doit. La socialiste zurichoise Barbara Haering d'abord. En demandant que l'avortement ne soit plus punissable pendant les premiers mois de la grossesse, elle relançait magistralement le débat il y a neuf ans. La nouvelle loi, votée l'an dernier par le Parlement, répond à cette revendication fondamentale. C'est le régime du délai.

Mais par la volonté de la Fribourgeoise Thérèse Meyer et de ses amis démocrates-chrétiens, le peuple aura le dernier mot. Car le PDC, s'il a fini par admettre le libre choix de la femme en matière d'interruption volontaire de grossesse, a mis à ce libre choix une condition sine qua non: qu'il s'exerce après une consultation obligatoire auprès d'un centre spécialisé. Puisque le Parlement n'en a pas voulu, il a lancé le référendum – avec succès, grâce à d'autres.

Barbara Haering, chaque femme peut faire interrompre une grossesse non désirée en obtenant l'avis conforme d'un deuxième médecin exigé par la loi. La pratique est libéralisée. On n'a plus vu de jugement pénal depuis 1988. Alors, pourquoi ce long combat pour la solution du délai?

Barbara Haering: D'abord parce qu'aujourd'hui, ce n'est toujours pas la femme concernée qui prend cette décision de conscience. Ce sont deux médecins qui donnent leur avis. C'est leur signature qui autorise l'interruption de grossesse. La volonté de la femme reste à l'arrière-plan. Il est temps qu'elle assume cette responsabilité. Et ensuite, parce que la législation actuelle a conduit à un flou juri-



Barbara Haering (à gauche) et Thérèse Meyer, deux femmes aux avant-postes. PHOTOS KEYSTONE-A

dique et à des disparités régionales, surtout entre les zones urbaines et les régions rurales. La criminalisation de la femme, de la femme en détresse, n'est en soi pas acceptable, et elle ne sert à rien pour diminuer le nombre des avortements.

Thérèse Meyer, le régime du délai part du principe qu'une interdiction n'empêche aucune interruption de grossesse – elle ne fait que la repousser dans l'illégalité ou le «tourisme». Vous n'êtes pas d'accord de reconnaître une fois pour toutes et à part entière le principe de l'autodétermination de la femme?

Thérèse Meyer: C'est un domaine très délicat où il est question du destin humain, d'une lourde décision personnelle à prendre à propos de sa propre vie, de ses rapports avec un enfant à naître, de la protection de la vie, de la responsabilité de l'Etat. Tout cela n'est réglé que par le Code pé-

nal! Alors bien sûr, on doit faire mieux, une loi uniforme où la femme se détermine! Mais la loi que le Parlement a votée ne me convient pas. Elle laisse la femme seule avec une décision difficile à prendre. Elle ne donne pas assez de chances à la vie à naître.

Barbara Haering: On ne peut pas dire que le régime du délai laisse la femme seule. J'espère déjà que la femme discute avec son partenaire – surtout en cas de détresse! Et il y a le médecin, homme ou femme. Son médecin de confiance, qui est vraiment la personne centrale prévue par la loi.

Le PS se bat pour les centres de consultation. Alors pourquoi n'a-t-il pas accepté la consultation obligatoire voulue par le PDC?

Barbara Haering: Parce qu'elle était obligatoire. Celles des femmes qui le voudront pourront toujours trouver une aide ailleurs. Notamment au-

près des centres d'aide mis sur pied – nous l'avons voulu – par les cantons. Mais les conseils n'ont de chance d'être fruc-

tueux que s'ils sont sollicités sur une base volontaire. Après que le médecin de confiance, comme la loi le prévoit, aura donné toutes les informations. Un entretien forcé ne peut pas déboucher sur un résultat constructif. La consultation obligatoire, c'est une contrainte, un alibi.

Thérèse Meyer: On parle beaucoup de la volonté de la femme. Moi, j'aimerais surtout qu'elle s'exprime en connaissance de cause. Mon expérience m'a appris qu'une consultation pouvait grandement y aider. J'ai connu, en

tant que directrice du service social de ma ville, des cas de détresse. Et j'ai constaté que la seule façon de poser les questions pouvait faire basculer un destin. Si l'on demande à une femme pourquoi elle veut avorter, cela va accroître son angoisse. Mais on peut lui demander ce qui lui manque pour garder son enfant. J'ai vu des visages de femmes s'éclairer lorsqu'on leur a parlé d'aide matérielle. C'est cela qui m'a convaincue que des entretiens menés par des spécialistes bien formés permettront des choix mieux assumés. Même pour celles qui opteront quand même pour l'interruption de grossesse.

Barbara Haering: Entièrement d'accord! Mais encore une fois, c'est le caractère obligatoire d'une consultation qui me gêne. A l'Etat de mettre l'offre nécessaire à disposition. A lui d'agir préventivement d'abord, notamment en développant l'information ciblée auprès de la population d'origine étrangère. Le cas

échétant, au médecin de confiance de piloter l'information. Et à la femme d'exercer pleinement sa responsabilité. Le modèle du délai est là, c'est un modèle raisonnable.

Thérèse Meyer: Cela ne suffit pas. Tous les médecins ne sont pas des spécialistes de l'aide sociale. Tous n'ont pas la formation appropriée pour conduire des entretiens de ce genre. Et puis, le caractère contraignant de la consultation aurait le mérite d'empêcher la femme d'y renoncer sous la pression de son entourage. /STS

VOTATIONS FÉDÉRALES



Le salut par le social

Thérèse Meyer, les évêques catholiques rejettent la solution du délai en affirmant: «Toute interruption volontaire de grossesse implique la mort d'un être humain; elle n'est par conséquent pas admissible éthiquement, quelle que soit la législation en vigueur». Comment vous situez-vous par rapport à cette déclaration?

Thérèse Meyer: Moi aussi, j'estime que quand la grossesse commence, la vie est présente. Là réside le problème éthique. Mais je suis dans la vie courante, le monde est imparfait et les gens aussi. Et je me rends compte que nous devons mettre en place un cadre d'aide et de protection pour cette situation difficile où, quelquefois, il n'y a pas beaucoup d'autres alternatives que de devoir se séparer d'un enfant. On doit admettre de ne pas répondre par la punition à une décision de ne pas poursuivre une grossesse. Les évêques

sont sensibles à cet aspect de la question aussi.

Pour vous, Barbara Haering, un fœtus est-il un être humain dès le début? Autrement dit, l'avortement est-il un meurtre? Que représente, pour vous, la «vie à naître» et sa défense?

Barbara Haering: La vie humaine, je le pense également, est présente dès le début. Le délai lui-même n'est donc pas la question principale, il n'est pas question de prétendre qu'après dix semaines, par exemple, la vie serait présente, et pas avant. Non, le point central, pour moi, c'est que cette vie en train de croître ne peut être protégée et se développer qu'avec la volonté de la mère, et pas contre; qu'aucune personne par conséquent ne peut être meilleure avocate que la femme.

Je suis très contente que le nombre d'avortements ait considérablement baissé depuis des années. C'est

bien sûr grâce à la pilule et à l'éducation sexuelle à l'école, au dialogue en famille. Mais chaque avortement reste un avortement de trop. Voilà pourquoi les mesures improprement dites d'accompagnement – la politique sociale, la politique familiale – sont en réalité les plus importantes. Car ce sont elles, les conditions cadres pour donner les meilleures perspectives à cette vie humaine. Pour donner un espoir au bonheur de vivre.

Thérèse Meyer: Je partage la même sensibilité sociale, en cohérence avec ma volonté de donner le maximum de chances à la vie à naître. En témoigne mon rôle leader en faveur de l'assurance maternité, des allègements aux familles dans le cadre de l'assurance maladie, des structures d'accueil extra-familial...

Barbara Haering: ...qui serait déjà une réalité s'il y avait davantage de femmes au Parlement! /STS

Le PDC à contre-courant

Que se passera-t-il en cas de double non (non probable à l'initiative «pour la mère et l'enfant», non moins probable à la solution du Parlement)?

Barbara Haering: Franchement, je suis surprise qu'on parle tant du modèle du PDC. Car il faut quand même bien dire une chose, c'est qu'il n'aura jamais la moindre chance! Alors, s'il y a un double non, ce sera simplement le statu quo. Autrement dit: le maintien d'un système qui a fait faillite.

Thérèse Meyer: Il faut être cohérent avec soi-même. Question de conviction. Nous avons lutté pour introduire un encadrement, nous n'y sommes pas parvenus. Alors, même si nous souscrivons finalement au libre choix de la femme, nous ne pouvons pas accepter une loi d'abandon. Avec le référendum, c'est le peuple qui devient législateur. S'il dit deux fois non, cela signifiera qu'il ne veut

ni d'une loi trop libérale, ni d'un durcissement. La solution du PDC serait la bonne réponse.

Barbara Haering: En huit ans de débats parlementaires, on a pu voir que la solution du PDC, les socialistes n'en veulent pas, les radicaux n'en veulent pas, une majorité n'en veut pas. C'est une pure fiction! En tout cas, si elle revient sur le tapis, moi, je ne l'accepterai pas. Le PDC devrait peut-être lancer une initiative populaire? Mais s'il n'a pas pu trouver 50.000 signatures pour son propre référendum, je doute qu'il en trouve 100.000 pour une initiative. Sans compter que l'organisation des femmes PDC dit oui au régime du délai.

Thérèse Meyer: L'initiative parlementaire PDC sera traitée en juin. Si le peuple dit deux fois non, le Parlement devra prendre ses responsabilités pour instaurer un droit meilleur que celui en vigueur. /STS

DÉFENSE Programme d'armement à la baisse

Le chef du Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS), Samuel Schmid, a préparé un programme d'armement 2002 pour un montant de quelque 674 millions de francs. Ce montant est inférieur d'environ 300 millions de francs à celui de 2001. Le Conseil fédéral s'occupera de ce dossier ce mois encore, selon le DDPS.

Les montants les plus importants – près de 370 millions de francs – iront aux moyens de communication et de conduite, a confirmé hier Martin Bühler, porte-parole du DDPS. Selon le quotidien zurichois «Tages-Anzeiger», 147 millions devraient aller à l'achat d'émetteurs-récepteurs radio à codage, 120 millions seraient prévus pour les communications de conduite des troupes, 75 millions pour les télécommunications des forces aériennes et 28 millions pour le réseau de transmission de données Tranet Mobil.

Le programme d'armement comprend en outre l'achat d'un système d'alerte pour les Stinger (70 millions) ainsi que des armes de défenses pour les hélicoptères de transport achetés en 1998. Quelque 50 millions de francs sont prévus pour des véhicules destinés aux forces aériennes et 37 millions de francs pour des camions. Selon le «Tages-Anzeiger», près de 100 millions de francs sont destinés à des installations de tir et de simulation de tir.

Le programme d'armement 2002 sera discuté au cours des sessions d'automne et d'hiver des Chambres fédérales.

Délégation du DDPS aux Etats-Unis

Par ailleurs, une délégation du Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports se rendra de lundi à jeudi prochain à Washington et New York pour s'entretenir des conséquences des attentats du 11 septembre. Elle étudiera sur place la coordination entre protection civile, armée, police, pompiers et services sanitaires et informera des mesures prises en Suisse pour faire face aux catastrophes.

La délégation helvétique sera dirigée par l'ambassadeur Philippe Welti, chef de la politique de sécurité et de défense. /ap

Publicité



L'assurance d'une protection complète des cultures et des champs contre la grêle et d'autres forces de la nature.

Schweizer Hagel
Suisse Grêle
Assicurazione Grandine



Case postale, 8023 Zurich
Tél. 01 257 22 11 - Fax 01 257 22 12
08-793402/4x4

La Nativité retrouve sa vocation

Proche-Orient ■ L'armée israélienne s'est retirée de Bethléem. Treize des Palestiniens qui occupaient la basilique transférés à Chypre, exil provisoire

Bethléem applaudit au départ des chars de Tshal... et Gaza attend leur arrivée. Le siège de la basilique de la Nativité s'est achevé hier, précédant de quelques heures le retrait israélien de la dernière ville occupée de Cisjordanie. Mais on s'attend désormais à une nouvelle incursion israélienne, cette fois dans la bande de Gaza, fief du Hamas.

Le siège de l'église de la Nativité à Bethléem a en effet pris fin hier avec la sortie des Palestiniens, vers l'exil pour les 13 considérés comme des terroristes dangereux. Unanimentement saluée, la levée du siège devrait, selon le président américain George W. Bush, permettre de reprendre la coopération en matière de sécurité.

Gaza s'attend à l'assaut

Les treize Palestiniens bannis sont arrivés à la mi-journée à Chypre, escale temporaire avant de trouver asile dans les pays qui les accepteront, l'Italie, peut-être l'Espagne, l'Autriche, la Grèce, l'Irlande, le Luxembourg ou encore le Canada. A Rome pour tenter de régler leur sort, le chef de la diplomatie Shimon Peres a fait savoir qu'Israël se réserve cependant le droit de demander leur extradition.



A l'aéroport Ben Gourion de Tel Aviv, le groupe de Palestiniens en partance pour Chypre.

PHOTO KEYSTONE

Se retirant de Bethléem d'un côté, Israël a de l'autre massé ses chars et rappelé ses réservistes pour une autre offensive, dans la bande de Gaza cette fois, en représailles à l'attentat revendiqué par le Hamas qui a tué 15 Israéliens mardi dans la banlieue de Tel Aviv.

Mais selon la deuxième chaîne de télévision israélienne, le ministre de la Dé-

fense Benjamin Ben Eliezer, furieux des fuites relatives aux projets de l'armée, aurait décidé de reporter l'opération de Gaza. Ce que n'a ni démenti ni confirmé son porte-parole Yarden Vatikai. Dans la surpeuplée bande de Gaza, où s'entassent plus d'un million de Palestiniens et où le Hamas est solidement installé, on se préparait en tous cas au pire, les queues s'allongeant devant

les boulangeries et les habitants faisant des provisions. Dans le camp de réfugiés de Djebalya, bastion des militants où vivent 100.000 personnes et où patrouillaient des hommes en armes, on empilait sacs de sables et débris pour bloquer les accès.

L'opération à Gaza devrait cependant être plus limitée qu'en Cisjordanie. «Nous n'avons pas l'intention d'occuper

Gaza», a assuré Shimon Peres depuis Rome. Le but de cette nouvelle incursion sera de viser «les nids de terrorisme d'une manière mesurée», a-t-il dit. Pour tenter d'amadouer Israël, les forces palestiniennes ont arrêté sept nouveaux membres du Hamas, portant leur total à 23 en deux jours. Le président George W. Bush s'en est réjoui, tandis qu'Israël de son côté annonçait l'interpellation d'un haut responsable du Hamas à Hébron.

Engins piégés

A Bethléem, après 39 jours de siège, la basilique de la Nativité était dans un état de saleté peu commun pour un lieu saint, entre odeurs pestilentielles, couvertures souillées et vaisselle s'entassant sur l'autel... Hier matin, 123 Palestiniens avaient quitté les lieux, dont 84 pour la liberté pure et simple, les 13 pour Chypre et 26 autres pour Gaza, où ils ont été accueillis en héros.

Des experts américains sont entrés hier dans le complexe de la Nativité, où ils ont découvert des engins piégés qui ont dû être désamorçés.

Enfin, dans le Néguev (sud d'Israël), une bombe a explosé près d'une banque à Beersheba, blessant légèrement six personnes. Deux suspects ont été interpellés./ap

BALKANS

L'Otan va se désengager partiellement

L'Otan a décidé de réduire de près de 12.000 hommes d'ici à la fin de l'année ses troupes au Kosovo et en Bosnie. Ce désengagement partiel est justifié par l'amélioration de la stabilité de la région, selon l'Alliance.

L'Otan dispose actuellement de 57.000 militaires déployés dans la région. D'ici à la fin 2002, sa force de paix en Bosnie (Sfor), qui compte 19.000 hommes, sera réduite de 7.000 unités. La force de paix au Kosovo (Kfor) perdra 4.800 de ses 38.000 effectifs. Ces réductions ont été approuvées hier par le conseil permanent de l'Alliance (ambassadeurs).

Fusion de brigades

Avec cette réduction des effectifs de la Kfor et de la Sfor, certains petits contributeurs devraient concentrer leurs troupes dans une des deux forces. D'autres plus gros, notamment la Grande-Bretagne, le souhaitent aussi.

L'Otan a déjà procédé par le passé à plusieurs réductions d'effectifs en Bosnie, après y avoir déployé jusqu'à 60.000 hommes au lendemain des accords de paix de Dayton fin 1995.

Au Kosovo, les alliés ont voulu éviter autant que possible de toucher aux bataillons de combat. Les coupes visent surtout les effectifs des quartiers généraux. Le nombre de ces quartiers sera lui-même réduit. Selon un diplomate, l'Otan va fusionner certaines brigades multinationales qui composent la Kfor. Elle ne gardera que trois des cinq qui existent actuellement (brigade nord/France, est/Etats-Unis, ouest/Italie, sud/Allemagne et centre/Grande-Bretagne).

Lutte contre le trafic d'armes

Les alliés estiment en tout cas que la division en cinq brigades ne reflète plus les missions sur le terrain et correspond à la situation au moment de l'arrivée des troupes au Kosovo, en juin 1999. Désormais, la priorité n'est plus de défendre la province contre une attaque extérieure, mais de lutter contre le trafic d'armes et d'assurer la protection des minorités, selon un diplomate. L'Alliance envisagerait de réduire à nouveau la Kfor au premier semestre 2003, en retirant encore plusieurs milliers d'hommes.

Les forces de la Kfor, fournies par près de 40 pays, sont déployées essentiellement au Kosovo, le reste l'étant en Macédoine, en Albanie et en Grèce pour l'appui logistique./afp

ETATS-UNIS

Prison à vie pour un espion

L'agent du FBI Robert Hanssen, accusé d'espionnage au profit de Moscou, a été condamné hier à la prison à vie par un tribunal fédéral d'Alexandria (Virginie). Sa pleine coopération lors de l'enquête lui a évité la peine de mort.

L'espion, âgé de 58 ans, travaillait depuis 27 ans au FBI (police fédérale) où il était l'un des responsables de la division «Sécurité nationale». Il était accusé d'avoir espionné en faveur de Moscou sur une période de 20 ans, de 1979 à 1999, recevant en échange 1,4 million de dollars en argent et en diamants.

«J'accepte la sentence de la cour, je m'excuse pour ma conduite, j'en ai honte», a-t-il déclaré avant l'énoncé du verdict. Habillé de la tenue verte des prisonniers, les cheveux blancs et visiblement amaigri, il a tenu également à remercier sa famille et ses amis pour «leur soutien». Aucun membre de sa famille n'était présent à l'audience.

M. Hanssen avait commencé à espionner pour Moscou en 1979 et jusqu'en 1981, avant de reprendre ses activités pour Moscou en 1985 pour les poursuivre jusqu'en 1992, et de les relancer à nouveau en 1999. Il était accusé d'avoir communiqué à Moscou quelque 6.000 pages contenant d'importants secrets dans les domaines de la défense et du renseignement. Robert Hanssen avait été arrêté le 18 février 2001 alors qu'il s'appretait à déposer des documents secrets pour des agents russes dans un parc en Virginie./afp-reuter

Pour une baisse rapide des impôts

France ■ Première réunion du nouveau gouvernement. Outre la fiscalité, l'accent a été mis sur la lutte contre l'insécurité

Le président Jacques Chirac, qui a réuni hier pour la première fois le nouveau gouvernement, a demandé l'adoption rapide d'une réduction de 5% de l'impôt sur le revenu. Il a aussi réclamé des mesures immédiates au sujet de la sécurité. Le gouvernement de Jean-Pierre Raffarin a été formé mardi soir avec pour mission d'aller vite pour présenter un bilan d'ici les élections législatives des 9 et 16 juin afin de faire gagner la droite.

Dialogue social

Jacques Chirac a demandé que le conseil des ministres adopte «dans les prochaines semaines» la réduction de l'impôt sur le revenu de 2001 payable en 2002, a annoncé le porte-parole du gouvernement Jean-François Copé. Il a aussi plaidé pour «une baisse significative des charges sur les bas salaires», avec le même objectif

d'une «relance de la croissance et de l'emploi».

Conformément à ses promesses de campagne, Jacques Chirac a demandé au gouvernement de «faire toute leur place au dialogue social et aux libertés

locales». A cette fin, il a souhaité que le premier ministre rencontre «très rapidement l'ensemble des partenaires sociaux».

De son côté, le premier ministre a confirmé qu'un audit serait réalisé pour évaluer la

situation des finances publiques et déterminer notamment si les dernières mesures prises par le gouvernement Jospin sont financées.

Parmi les sujets prioritaires, M. Chirac a aussi cité «la sauvegarde des retraites, la mise en place de l'assurance emploi, l'assouplissement des 35 heures et l'égalité professionnelle entre les femmes et les hommes».

Sécurité: mobilisation

Le gouvernement a par ailleurs été chargé d'élaborer «d'ici dix jours» les projets de loi sur la sécurité et la justice. Le président de la République a annoncé qu'il présiderait «sous quinzaine un premier conseil de sécurité intérieure». Pour le chef de l'Etat, «c'est l'ensemble des ministres qui doivent être mobilisés pour le combat» contre l'insécurité, première préoccupation des Français et principal objectif du gouvernement./afp-reuter



Les ministres à leur sortie de l'Elysée. Au premier rang, de gauche à droite, Gilles de Robien, ministre de l'Équipement et des Transports, Tokia Saïfi, secrétaire d'Etat au développement durable, Jean-Pierre Raffarin et Roselyne Bachelot, ministre de l'Écologie.

PHOTO KEYSTONE

ENBREF

NÉPAL ■ Refus gouvernemental. Le premier ministre népalais Sher Bahadur Deuba a rejeté hier un cessez-le-feu unilatéral annoncé par la guérilla maoïste. Les rebelles avaient proposé un arrêt des combats après les affrontements sanglants de la semaine dernière avec l'armée. «A moins qu'ils ne déposent les armes, nous ne pouvons pas leur faire confiance», a déclaré M. Deuba à CNN depuis New York./afp

TAIWAN ■ Essai de missile sol-air. Taiwan a testé pour la première fois publiquement hier un missile sol-air fabriqué par ses soins. Cette démonstration risque de raviver la tension avec la Chine continentale. Le président Chen Shui-bian, qui avait exprimé jeudi le souhait de relancer le dialogue avec Pékin, a assisté à l'essai réussi de ce missile à longue portée «Sky Bow II» sur une base de Pingtung./reuter

BLANCHIMENT ■ Monaco ratifie une convention. Monaco a ratifié hier à Strasbourg une convention du Conseil de l'Europe sur le blanchiment, le dépistage, la saisie et la confiscation des produits du crime. La principauté n'est pourtant pas encore membre de cette organisation. Les 38 pays européens qui ont déjà ratifié ce texte se sont engagés à pénaliser le blanchiment des produits du crime./afp

GERHARD SCHRÖDER ■ Fausse alerte. La foudre a déclenché une fausse alerte en activant le système antimissile de l'aviation militaire qui ramenait d'Afghanistan le chancelier Gerhard Schröder, a annoncé hier le Ministère allemand de la défense. Le chancelier allemand était en route vers l'Ouzbékistan lorsque les systèmes de défense du Transall ont été activés. L'avion a lâché des leurres pour détourner un éventuel missile./ap

KOSOVO ■ Terroriste allemand condamné. Un tribunal du Kosovo a condamné un ressortissant allemand à 23 ans de prison pour terrorisme. C'est ce qu'on a annoncé hier des responsables de l'ONU, chargé de l'administration de la province serbe à majorité albanaise. Ancien mercenaire de l'UCK, Roland Bartetzko était accusé d'avoir commis un attentat à la bombe qui a tué un Serbe à Pristina./afp

Pieter Bouw refuse de transiger

Swiss ■ Le président se dit prêt à affronter une grève des pilotes Crossair – une dénomination qui disparaîtra lundi

Le président du conseil d'administration de Swiss, Pieter Bouw, est prêt à courir le risque d'une grève des anciens pilotes de Crossair, en rapport avec l'impasse sur la nouvelle CCT. La compagnie doit absolument surveiller ses coûts, explique-t-il.

«Nous subissons une très forte pression sur nos coûts, qui ne nous laisse aucune marge de manœuvre pour améliorer notre convention collective de travail», avertit Pieter Bouw dans une interview publiée hier par le «Tages-Anzeiger». Il douche ainsi les espoirs des anciens pilotes de Crossair, qui n'ont pas encore signé le texte, s'estimant financièrement lésés par rapport à leurs collègues de Swissair.

«Chacun sait qu'il n'y a plus rien à tirer», déclare Pieter Bouw, qui «ne comprend pas» l'attitude du syndicat CCP des pilotes Crossair. «La compagnie doit faire attention à ses coûts, et nous sommes prêts à courir le risque d'une grève, sinon nous

mettons en péril l'avenir de l'entreprise», ajoute-t-il.

Espoirs irréalistes

Pieter Bouw relève que les pilotes de Crossair gagneraient avec la nouvelle CCT 16% de plus que jusqu'à présent. Le problème, selon lui, est que le syndicat a éveillé auprès de ses membres des espoirs de plans de carrière qui auraient permis des améliorations plus substantielles encore, mais que Swiss ne peut accepter.

Le nouveau texte est différencié, car il prend en compte des critères comme l'expérience, le type d'avion piloté et la fonction, explique le président de la compagnie. Mais l'objectif reste d'avoir une seule CCT pour l'ensemble des pilotes et d'éviter une division de la corporation à l'intérieur de la compagnie.

Réunion des actionnaires

Le nom Crossair disparaîtra définitivement lundi au profit



Pieter Bouw, président du conseil d'administration de Swiss. PHOTO KEYSTONE-A

de Swiss International Air Lines SA. Les actionnaires de la nouvelle compagnie aérienne nationale Swiss sont appelés à entériner la nouvelle raison sociale au cours de leur assemblée générale.

Au total, 2689 actionnaires sont inscrits pour l'assemblée

ordinaire du 13 mai, qui aura lieu à la salle Saint-Jacques à Bâle, à l'ATS Jean-Claude Donzel, porte-parole de Swiss. L'événement s'annonce beaucoup moins houleux et chargé d'émotion que la dernière assemblée extraordinaire, le 6 décembre dernier.

Alors que sa compagnie se dotait des structures nécessaires pour faire renaître le transport aérien suisse des cendres de Swissair, le fondateur de Crossair, Moritz Suter, annonçait son départ de la présidence du conseil d'administration. Il était remplacé par le Néerlandais Pieter Bouw, au grand dam des petits porteurs de titres Crossair.

Le nom Crossair existe depuis 1979, mais pour le transport aérien, ce vocable a disparu le 1er avril dernier lorsque Swiss a démarré ses activités. Formellement, la société qui dirige Swiss s'appelle néanmoins encore Crossair jusqu'à lundi./ats

La Commission fédérale des banques désavouée

Délit d'initié ■ Le TF juge que la CFB est allée trop loin

Le Tribunal fédéral (TF) s'en tient à une interprétation restrictive du délit d'initié. Le fait de profiter d'une information relative à un accord de collaboration entre deux sociétés n'atteint pas le degré d'importance requis. Seuls peuvent déboucher sur une condamnation pénale l'exploitation par un investisseur d'une information relative à une fusion, à l'émission de nouvelles actions ou tout «autre fait d'importance analogue», souligne le TF.

Dans un arrêt diffusé hier, il désavoue la Commission fédérale des banques (CFB). Celle-ci avait accepté une demande d'entraide judiciaire administrative venant de Stockholm. Par la même occasion, elle avait également autorisé la

transmission d'informations aux autorités pénales suédoises, ce que le TF n'admet pas. Car l'enquête menée en Suède touche uniquement l'exploitation d'informations relatives à une collaboration entre la société suédoise Micro Systems Data AB et l'entreprise américaine Ingram Migro.

Or, en droit suisse, l'exploitation par un investisseur d'une information relative à un accord de collaboration entre deux entreprises ne constitue pas un délit d'initié, relèvent les juges fédéraux. Seules entrent en ligne de compte des informations touchant la structure interne ou externe d'une société. Par conséquent, la Commission fédérale des banques est allée trop loin./ats

EN BREF

MÉDIAS ■ Rachat des parts de Kirch dans Springer. Un consortium bancaire s'appête à racheter la participation de 40% du groupe Kirch dans Axel Springer Verlag. L'opération permettra à l'un des groupes de presse les plus influents d'Allemagne de rester sous contrôle familial. Friede Springer, veuve du fondateur Axel Springer, prendra une participation supplémentaire de 5% pour porter sa part à 55%./reuter

JAPAN AIRLINES ■ Dans le rouge. Japan Airlines (JAL) a enregistré une perte nette de 36,7 milliards de yens (457 millions de francs) sur 2001/2002. L'exercice a été grevé par les attentats du 11 septembre et par la baisse du fret due au ralentissement économique. Sur l'exercice précédent, la première compagnie aérienne japonaise avait enregistré un bénéfice net de 41 milliards de yens./afp

RENTENANSTALT/SL ■ Retrait de Chine. L'assureur zurichois Rentenanstalt/Swiss Life se retire du marché chinois. Cette mesure s'inscrit dans le cadre d'un recentrage des activités sur l'Europe, a indiqué un porte-parole du groupe. Rentenanstalt/Swiss Life disposait de deux représentations en Chine, à Guangzhou et Pékin. La première a déjà été fermée, alors que celle de Pékin est en passe de l'être./ats-reuter

MODE ■ Marzotto se tasse. Le groupe textile italien Marzotto, qui détient la marque Hugo Boss et qui a récemment acheté Valentino, a réalisé au premier trimestre un bénéfice net de 22,5 millions d'euros (32,7 millions de francs). Il est en baisse de 19,6% sur la même période de 2001. Cette baisse s'explique par une performance «fortement négative» dans le domaine du textile, a expliqué la société./afp

PUBLICITE

Une stratégie pertinente conduit souvent à s'éloigner des idées reçues.

Où en est votre patrimoine, aujourd'hui?

BANQUE PIGUËT & CIE S.A.
DEPUIS 1856

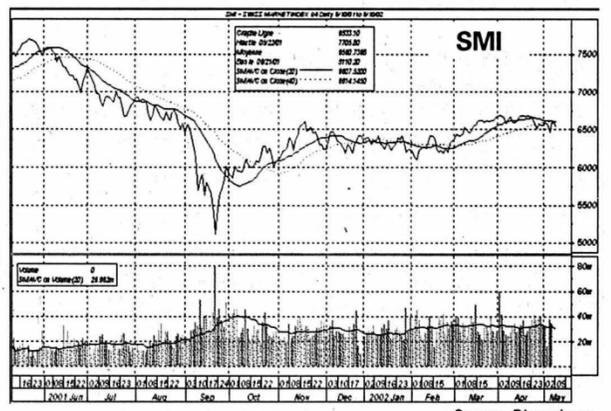
Genève | Lausanne | Lugano | Yverdon

LABOURSE



BNCN
PRIVATE BANKING
www.bcn.ch

INDICES	bas / haut 2002	dernier	10/05
Zürich, SMI	6059.1	6723.1	6591.9
Zürich, SPI	4147.98	4618.31	4540.36
New-York, DJI	9529.46	10673.1	10141.83
New-York Nasdaq comp	1560.29	2098.88	1650.49
Francfort DAX	4706.01	5467.31	5028.59
Londres, FTSE	5015.5	5362.3	5209.1
Paris, CAC 40	4210.3	4720.04	4404.02
Tokio, Nikkei 225	9420.85	12034.04	11520.75
DJ Euro Stock 50	3389.66	3864.08	3540.64



Bourse suisse (cours en CHF)				Bourses européennes (cours en EUR)				Bourses Nord-américaines (cours en USD)				
	bas / haut 2002	précédent	10/05		bas / haut 2002	précédent	10/05		bas / haut 2002	précédent	10/05	
ABB Ltd n	10.35	18.7	14.6	14.55	ABN Amro (NL)	22.88	21.04	20.6	Aluminium Co of America	27.36	45.71	35
Actelion Ltd	49.5	81.55	74.25	72.5	Accor (F)	38.03	49	46	American Express Co.	24.2	46.55	42.7
Adesso n	85	114.25	102	99.1	Aegon (NL)	23.25	30.25	25.2	American Tel & Tel Co.	12.66	21.46	14.2
Baloise Holding n	119	155.5	134	134	Ahold (NL)	24.25	32.25	25.46	Baxter Intl Inc.	45.25	59.9	55.51
BB Biotech	81.95	123	88	85.4	Air Liquide (F)	149.8	174	165	Boeing Co.	27.6	69.85	44.41
BK Vision	316	384	340	339	AKZO-Nobel (NL)	45.8	54.5	48.25	Caterpillar Inc.	40.31	59.99	55.02
BT & T Time	63.5	103	67	65	Alcatel (F)	12.06	21.62	13.68	Chevron Corp.	78.6	98.49	89.05
Charles Voegtle Holding	50	72.8	58	57.7	Allianz (D)	231.05	287.85	257.1	Citigroup Inc.	34.51	53.75	44.77
Ciba Spéc. Chimiques n	103.25	128	126.75	125.5	Allied Irish Banks (IRL)	10.9	14.8	14.7	Coca Cola Co.	42.59	57.91	56.5
Cicore Holding n	36	62.95	57.5	56.05	Aventis (F)	73.9	85.95	75.9	Compaq Corp.	7.26	18.2	11
Cie fin. Richemont	30.05	41.15	37	37	AXA (F)	19.41	26.09	22.8	Dell Computer Corp.	16.01	30.52	25.65
Clariant n	29.5	40.3	38.8	38	Banco Bilbao Vizcaya (E)	12.21	14.21	13.35	Du Pont de Nemours	32.64	49.88	46.14
Credit Suisse Group n	53.2	74.25	58.05	56.2	Bayer (D)	32.75	40.79	36.45	Exxon Mobil	35.01	45.83	40.01
Crossair n	37	57.5	46.8	46.9	BT Group (GB) £	2.08	2.886	2.575	Ford Motor Co.	13.9	28.87	16
Ems-Chemie Holding	625.5	655.0	634.0	639.5	Carrefour (F)	45.8	58.8	49.82	General Electric Co.	28.5	53.55	32.85
ESEC Holding n	152	249	190	188	Cie de Saint-Gobain (F)	161	194.8	189.6	General Motors Corp.	39.17	67.8	66.1
Fischer (Georg) n	265.5	370	345	345	DaimlerChrysler (D)	40.35	54.45	52.8	Goodyear Co.	17.37	32.1	22.11
Forbo Hld n	450	588	514	519	Deutsche Bank (D)	62.6	82.65	77.1	Hewlett-Packard Co.	12.5	31.37	20
Givaudan n	500	606	600	602	Deutsche Lufthansa (D)	14.6	19.75	15.87	IBM Corp.	75.92	126.39	82.45
Helvetia-Patria Holding n	212.5	282	245	244	Deutsche Telekom (D)	12.33	20.41	13.49	Intel Corp.	18.86	36.78	28.98
Hero p	177	212	182.25	180.75	E.ON (D)	55.05	60.2	57.55	International Paper Co.	30.7	46.2	43.5
Holcim Ltd	345.5	394	381	379.5	Electrabel (B)	220	254.9	253.9	Johnson & Johnson	48.18	65.89	60.9
Julius Baer Holding p	459	616	492	490	Elf Aquitaine (F)	181	212.5	201	McDonald's Corp.	25	31	28.88
Kudelski SA n	65	105.25	71	69	Elsevier (NL)	12.81	16.05	15.4	Merck & Co. Inc.	51	79.16	56.59
Logitech International n	58.5	80.2	74.45	75.85	Endesa (E)	16.25	18.03	16.9	Microsoft	47.5	76.15	54.97
Lonza	102.5	121	120.25	120	ENI (I)	13.51	17.29	16.75	3M Co.	85.86	128.1	126.18
Moevenpick	450	560	555	560	France Telecom (F)	21.28	48.16	23.6	PepsiCo Inc.	43.08	53.5	51.62
Nestlé n	348.5	397	384.5	381.5	Glaxosmithkline (GB) £	15.865	18.09	16.44	Pfizer Inc.	34	45.04	37.17
Nextron	69.5	124	69.5	70	Groupe Danone (F)	125.2	149.3	144.7	Philip Morris Co. Inc.	43	56.69	55.06
Novartis n	54.4	69.1	68.55	68	ING Groep (NL)	25.2	31.32	27.75	Procter & Gamble Co.	61.68	93.48	91.8
Pargesa Holding p	325.0	372.5	343.5	341.1	KLM (NL)	12.5	18.84	15.78	Sears, Roebuck & Co.	29.9	55.43	52.85
Phonak Holding n	25.55	43.4	27	26.6	KPN (NL)	3.82	6.44	4.43	Silicon Graphics Inc.	0.31	4.85	2.73
PubliGroup n	266	446	409	414.5	L'Oréal (F)	75.15	88.3	85.65	United Technologies Corp.	40.1	87.5	70.3
Réassurance n	141.75	170.5	167	164.75	LVMH (F)	42.15	61.6	58.05	Wal-Mart Stores	41.5	63.94	56.39
REG Real Estate Group	93.25	100.5	94	94	Mannesmann (D)	211.1	225	215.5	Walt Disney Co.	15.5	34.8	23.83
Rentenanstalt n	458	749	523	521	Metro (D)	34.25	42.7	36	Yahoo! Inc.	8.02	23.07	18.32
Rieter Holding n	333	406	390	387	Nokia (F)	16	30.3	18.1				
Roche Holding bj	110.25	134.25	121.5	121.75	Philips Electronics (NL)	27.64	35.77	33.29				
Roche Holding p	130	168.5	163	163.75	Prudential (GB) £	6.28	8.352	7.04				
Serono SA b	1200	1537	1280	1220	Repsol (E)	12.8	16.2	13.24				
Sulzer n	250	376	349	347	Royal Dutch Petroleum (NL)	52.5	63.2	59.55				
Sulzer Medica n	69.5	192	178.5	186	RWE (D)	40.1	44	41.7				
Surveillance n	257.5	515	505	500	Schneider (F)	48.28	59.85	53.35				
Swatch group n	27.15	36.85	33.35	33.7	Siemens (D)	62.01	79.7	68.5				
Swatch group p	126	173	156.25	158.75	Société Générale (F)	60.05	80.1	78.6				
Swisscom n	455	519	469	462	Telefonica (E)	10.81	15.5	11.17				
Syngenta SA n	80.35	109.75	99.65	101.25	Total (F)	151.6	179.4	170.4				
UBS n	72.25	84.65	78	77.3	Unilever (NL)	61.3	72.5	71.4				
UMS p	72.1	90	79.95	81.35	Vivendi Universal (F)	28.46	64.4	31.5				
Unaxis Holding n	152	210.5	188	192								
Van Roll Holding p	2.8	5.2	3.75	4								
Vontobel Holding p	32.05	46.75	34.59	34								
Zurich Fin. Serv. n	310.5	429	390	389.5								

Fonds de placement (cours différenciés)				Fonds de placement (cours différenciés)			
	précédent	dernier	10/05		précédent	dernier	10/05
Swissca Emer. Markets CHF	109.3	111	111	Prevista LPP Oeko 3	94.08	94.08	94.02
Swissca Switzerland CHF	255	259.45	259.45	Prevista LPP Diversification 3	129.64	129.64	129.2
Swissca Germany EUR	120.5	123	123	Prevista LPP Profil 3	118.16	118.16	118.22
Swissca France EUR	32.3	33	33	Prevista LPP Universel 3	110.78	110.62	110.62
Swissca Great-Britain GBP	177.3	180.4	180.4	Taux de référence			
Swissca Europe CHF	188.75	192	192	Rdt moyen Confédération	3.35	3.35	3.36
Swissca Green Invest CHF	101.2	102.85	102.85	Rdt 30 ans US	5.87	5.87	5.87
Swissca IFCA	277.5	274	274	Rdt 10 ans Allemagne	4.904	4.957	4.957
Swissca VALCA	265	267.75	267.75	Rdt 10 ans GB	5.311	5.366	5.366
Swissca PF Income CHF	119.2	119.35	119.35	Devises (cours indicatifs)			
Swissca PF Yield CHF	137.35	137.41	137.41	USD(1)/CHF	1.5715	1.6115	1.6115
Swissca PF Yield EUR	100.98	101.09	101.09	EUR(1)/CHF	1.435	1.4715	1.4715
Swissca PF Balanced CHF	157.49	157.33	157.33	GBP(1)/CHF	2.2965	2.355	2.355
Swissca PF Balanced EUR	100.32	100.13	100.13	CAD(1)/CHF	1.0095	1.035	1.035
Swissca PF Growth CHF	189.47						

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

ALCOOLISME. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcools anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

ALLÔ CANCER. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

AMICALE DES MALENTENDANTS ET DEVENUS SOURDS. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to/sesame>

ASSOCIATION SUISSE DES INVALIDES. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-12h.

ASSOCIATION LA TROTTINETTE. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

AVIVO. 968 68 03 ou 913 50 85. **CENTRE DE CONSULTATION LAVI.** Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

CENTRE DE LOISIRS. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTELOIS. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h, di médecin de service et hôpital

CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours. Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

CONSULTATION ET INFORMATION SOCIALES. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

CONSULTATIONS JURIDIQUES. Serre 62, je 16-19h.

CRÈCHES. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsaïs «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10.

La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30.

COURS SUR DIFFÉRENTS DOMAINES DE LA SANTÉ 913 34 25

ÉCOLE DES PARENTS. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve. 914 53 07.

ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

GROUPE INTERVENTIONS INFIRMIERS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

GROUPE DE MAINTIENANCE CARDIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.

GROUPE RÉGIONAL DE LA SP - LA CHAUX-DE-FONDS. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

HABITS DU COEUR. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

INFORMATION ALLAITEMENT. 913 78 04 ou 968 46 92.

INFORMATION DIABÈTE. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

MAMANS DE JOUR. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

PARENTS ANONYMES. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

PLANNING FAMILIAL. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

PRO INFIRMIS. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 968 83 28.

PRO SENECTUTE. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

SAMARITAINS. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours.

SOINS À DOMICILE. Tous les jours 967 63 41.

SOLIDARITÉ FEMMES. Aide aux femmes victimes de violences conjugales, tél. 968 60 10.

SOS FUTURES MAMANS. 079/772 16 90 (24h/24h).

STOMATHÉRAPIE. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

TOXICOMANIE. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

VIOLENCES - SOLIDARITÉ FEMMES - VIOLENCES CONJUGALES. rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

CANTON & RÉGIONS

INFORMATION SOCIALE BONJOUR! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique. 026 424 02 22.

ANAAP-LE DÉCLIC. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch

NEUCHÂTEL ASLOCA. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les

régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinfon: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

CELLULE DE DEBRIEFING 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour)

CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME. Rue de la Maladière 35: tous

renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce. CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

PERMANENCES DE CONSULTATION ET INFORMATION. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60,10

SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Loche) ou 426 13 65 (Bassecourt).

SOS RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92 06.

T.I.M. Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

TROUBLES PSYCHIQUE. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

VIVRE SANS FUMER - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

JURA

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa

9-12h/15-17h, 0901 123 400 (86 ct/min), fax 952 19 55.

SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis,

Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).

TRANSPORT HANDICAPÉS. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE 7/7]. 24/24h., 853 15 31.

COURS DE SAUVETEURS. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE ET SOINS PALLIATIFS. 7/7] 24h/24h 079 417 33 41

INFORMATION ALLAITEMENT. 853 44 15.

MAMANS DE JOUR. 853 31 79.

OFFICE DU TOURISME. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

PROTECTION DES ANIMAUX. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. 931 63 62 et 931 80 03.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE. Envers 1, je 14-18h30.

BABY-SITTING. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilléri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

CENTRE DE RENCONTRE ET D'ANIMATION (CORA). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

GALERIE DU MANOIR. Œuvres récentes de Claire Wermeille. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 17.5.

GALERIE SONIA WIRTH-GENZONI. E. Jeanmaire, Ch. L'Eplatier, Lermite, Janebe, Lansky, L. Bruni, Ch. Baillods, J. Micas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.

PORRENTROY

GALERIE LES HALLES. Vaclav Pozarek et Giro Annen. (Dès le 5.5) Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusqu'au 16.6.

NEUCHÂTEL

GALERIE DES AMIS DES ARTS. «Eau, terre, ciel», peinture de Daniel Aeberli. <ms-br 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 2.6.

GALERIE DITESHEIM. «Paysages et visages» de Dournon. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h.

GALERIE DU POMMIER. «Une saison illustrée», expo d'Arthur Cendre. Jusqu'au 30.6.

GALERIE UNE. Annelore Schneider; Claude Piguet; Swann Thomen. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-13h/14-17h, dimanche sur rdv au 032 724 61 60. Jusqu'au 18.5.

BÔLE

GALERIE L'ENCLUME. Aquarelles de Jürg Schmutz, et céramiques de Renato Domiczek. Tous les jours (sauf mardi) 15-18h30, ou sur rdv au 032 842 58 14. Jusqu'au 2.6.

GALERIE L'OLÉOTHÈQUE (RUE DU CHÂTEAU 6). Peintures d'Edith Romy. Lu-ve 13-18h15, sa 12-17h. Jusqu'au 28.5.

GALERIE L'ORANGERIE. Peintures, dessins, gravures et sculptures par les artistes de la galerie. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusqu'au 26.5.

GALERIE NUMAGA. Erich Reiling. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 26.5.

GALERIE REGARDS. Sculptures, collages, dessins de Michel Engel, et tapisseries réalisées par Catherine Engel lissière. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusqu'au 26.5.

CORTAILLOD

GALERIE JONAS. Icônes russes, 18e, 19e et début 20e. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 26.5.

FENIN

GALERIE GRARD. Ivan Freymond, sculpteur. Me/je/ve 17-19h, sa/di 14-18h. Jusqu'au 12.5.

HAUTERIVE

GALERIE 2016. Peintures récentes de Valeria Codoni, et sculptures de Monique Wuarin. Me-di 15-19h. Jusqu'au 19.5.

GALERIE L'ESSENTIEL. Art aborigène. Ma-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 2.6.

LE LANDERON

GALERIE DI MAILLART. Acryl de Roger Frasse. Ma-me 9-11h, je/ve 9-11h/14-18h, sa 9-12h/14-17h, di 14-17h. Jusqu'au 2.6.

LES ÉTATS CIVILS

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances - 17.04. Luis, Jonathan Ndongala, fils de Luis, Fuilladio Nicolau et de Luis née Loria, Elen. 19. Matthey-Junod, Zoé, fille de Matthey-Junod, Patrick Laurent et de Matthey-Junod née Rebetz, Mélanie; Girardin, Lucie Anouck, fille de Girardin, Christian et de Girardin née Favre, Marie Angeline. 20. Choveaux Stamm, Jonnas Kyle, fils de Choveaux Stamm, Juan Enrique et de Choveaux née Martinez Cohene, Isidora; Gogniat, Antoine, fils de Gogniat, Nicola Anne Régine. da Cruz Domingos, Mariza, fille de Simao Domingos, Manuel et de da Silva Cruz Domingos, Anabela. 21. Nur, Salman, fils de Nur, Samantar et de Nur née Maxmuud Amiin, Faaduma. 22. Matile, Matteo, fils de Matile, Laurent Pierre et de Weber Matile née Weber, Marie Hélène. 23. Veya, Laura Bibiane, fille de Veya, Vincent Henri Léon et de Veya née Beuret, Clotilde Paulette. 24. Rocchi, André, fils de Rocchi, Ludovic et de Rocchi née Cor-

deiro Rentes, Angela; Garcia Roncalli, Iván, fils de Garcia Segovia, José-Manuel et de Garcia Segovia née Roncalli, Monica Sofia. 25. Combe Sepulveda, Djordan, fils de Combe, Patrick Fernand et de Sepulveda Carretero Veronica. ■ **Mariages** - 26.04. Gannouni, Mokhtar et Robert née Cherkaoui, Nadia; Batista Teixeira, Pedro Miguel et Bipert, Christelle Véronique; Stengel, Philippe et Régnier, Patricia Tiphonie Marie-Pierre. ■ **Décès** - 18.04. Mauron, Adrien René Edmond, 1929. 19. Donzé, Eric, 1946, époux de Donzé née Chate-lain, Danielle Simone; Schenk, Claude Emile, 1923, époux de Schenk, née Wehren, Bertha Louise. 20. Chatelain, Gisèle Gabrielle Odile, 1923; Ducommun-dit-Verron née Pauli, Edmée, 1912, épouse de Ducommun-dit-Verron, Jules Armand; Tabord, Jean Louis Roger, 1942; 21. Imobertsteg, Gottlieb, 1930, époux de Imobertsteg née Amstutz, Suzanne Raymonde. 25. Bubloz, Charles André, 1924, époux

de Bubloz née Borel, Henriette Charlotte. **LA SAGNE ■ Naissances** - 26.03. Nussbaumer, Marine, fille de Nussbaumer, Patrick et Nussbaumer née Thiébaud, Martine. 15.04. Kolonovics, Emilie, fille de Kolonovics, Alain et Kolonovics née Wermeille, Stéphanie. **SAIGNELÉGIÉ ■ Décès** - 09.03. Boillat née Froidevaux, Jeanette, 1928, Les Breuleux. 12. Erard, Sylvine, 1913, Basse-court; Jeandupeux née Grüter, Marie, 1918, Les Breuleux. 13. Birbaum née Delèze, Odile, 1916, Porrentruy. 14. Oppliger née Clerc, Anna, 1907, Le Cerneux-Veusil/Muriaux. 16. Voirol, Paul, 1916, Les Genevez. 17. Ferrari, née Loviat, Thérèse, 1912, Courroux. 19. Wälti, Alphonse, 1924, Le Bé-mont. 05.04. Aubry, Joseph, 1921, Saignelégier; Cattin, Jean, 1915, Saignelégier. 13. Erard, née Girardin, Gabrielle, 1911, Le Noirmont. 22. Koller, née Guenat, Geneviève, 1912, Le Noirmont.

COMMUNIQUÉ

Cifom: quelques précisions nécessaires

Réponse à l'article paru le 2 mai dans «L'Express» et «L'Impartial», à propos du secteur automobile:

Sous le titre «Un coûteux transfert», «L'Express» et «L'Impartial» ont publié, dans leur édition du 2 mai dernier une lettre, de lecteur concernant le regroupement et le transfert au Locle du secteur automobile du Cifom.

Sans vouloir entrer dans une polémique stérile, force est de constater que cette lettre comporte plusieurs inexactitudes qui témoignent d'une méconnaissance certaine de la question. C'est pourquoi nous souhaitons apporter les précisions nécessaires à la bonne compréhension du dossier.

- Conformément à la décision prise en 1994 par les autorités communales du Locle et de La Chaux-de-Fonds, ainsi que par l'autorité cantonale, les deux Ecoles techniques des Montagnes neuchâteloises ont été réunies dans un nouveau bâtiment inauguré au Locle, en 1997.

- L'ancien édifice qui abritait l'Ecole technique de La Chaux-de-Fonds a été transformé, entre 1998 et 1999, pour accueillir l'Ecole du secteur tertiaire (Ester). A l'occasion de ce réaménagement, les autorités fédérales ont souhaité que l'entier du bâtiment soit réaffecté exclusivement à la filière tertiaire. En clair, cela signifiait que le secteur de la mécanique automobile devait trouver une nouvelle localisation géographique justifiée par des raisons démographiques, d'évolution technologique du secteur automobile et d'adaptation aux normes en matière d'environnement et de sécurité des élèves, qui travaillent actuellement dans des conditions à la limite de la dangerosité.

Par ailleurs, les métiers de la carrosserie sont aujourd'hui dispensés dans un bâtiment situé à l'est de la ville de La Chaux-de-Fonds. Celui-ci n'est plus du tout adapté aux exigences actuelles et futures de ces professions, notamment au plan des volumes nécessaires. Un agrandissement de ce bâtiment étant exclu et un regroupement de toutes les professions de même nature souhaitable d'un point de vue rationnel, les métiers de la carrosserie ont également été intégrés au projet prévu au Locle.

- En 1998, le Département de l'instruction publique et des affaires culturelles confiait à une commission le mandat d'étudier les modalités d'un regroupement de l'ensemble des formations du secteur automobile. Parmi toutes les solutions envisagées, l'implantation de ce secteur à proximité de l'Ecole technique du Cifom et de l'Ecole d'ingénieurs est apparue comme la plus intéressante et la plus rationnelle au vu des nombreuses synergies qu'elle permet.

Plusieurs classes étant intercantionales, les sept à huit minutes de train supplémentaires entre La Chaux-de-Fonds et Le Locle n'ont pas été considérées comme un obstacle insurmontable pour les apprenti(e)s. Un examen attentif du problème des transports a même conduit à la conclusion que pour la plupart des élèves, les déplacements ne seraient pas plus longs pour Le Locle qu'ils ne le sont aujourd'hui pour La Chaux-de-Fonds.

- Au printemps 2000, le Cifom constituait un groupe de travail chargé d'élaborer un programme des locaux. Les enseignants du secteur automobile étaient étroitement associés à cette démarche. A cet égard, il faut souligner qu'ils

avaient été auparavant constamment informés de l'évolution de la question du secteur automobile par les organes directeurs du Cifom. Une information était même donnée à la commission des examens du secteur mécanique auto en juin 2000.

- En septembre 2000, le Conseil général du Locle acceptait à l'unanimité un crédit destiné à l'organisation d'un concours de projet selon une procédure ouverte conforme à l'accord intercantonal sur les marchés publics. Cet accord fait l'objet d'une réglementation à laquelle on ne peut déroger. Pour ce qui est du choix du jury, il ne saurait être soupçonné d'irrégularité, puisque les noms des concurrents ne sont pas connus de ses membres. Par ailleurs, il convient de rappeler que les adjudicataires des travaux seront des entreprises de la région, chaque fois que cela est possible.

- Le projet, soumis au Conseil général du Locle en date du 24 avril 2002, a été accepté à l'unanimité.

En conclusion, et contrairement à ce que laisse entendre la lettre du lecteur, le projet de regroupement de l'ensemble des professions liées à l'automobile dans l'environnement technique du Locle a été planifié et réfléchi depuis plusieurs années. En ce sens, il respecte les engagements pris en 1997 déjà, tant par les villes du Locle et de La Chaux-de-Fonds que par le Conseil d'Etat.

Didier Berberat,
conseiller communal
La Chaux-de-Fonds,
président de la commission
du Cifom
et **Claude Leimgruber,**
conseiller communal
Le Locle,
président de la commission
du secteur auto

LE NOIRMONT



*J'ai combattu le bon combat,
j'ai achevé la course,
j'ai gardé la foi.*

Il Tim. 4:7

Madame Denise Stauffer-Ackermann:

Corinne Stauffer et Stefano Ampezzan, Penthaz,
Joëlle Stauffer et Stéphane Froidevaux, Saignelégier;

Les familles de feu Willy et Fernande Stauffer-Blanchat;

Madame Marguerite Ackermann-Allemann et familles,

ainsi que les familles parentes et amies ont la profonde douleur de vous faire part du décès de

Monsieur Jean-Marie STAUFFER

leur très cher époux, papa, beau-fils, frère, beau-frère, neveu, oncle, parrain, cousin, parent et ami enlevé à leur tendre affection après une pénible maladie supportée avec beaucoup de courage dans sa 54e année, réconforté par l'onction des malades.

2340 LE NOIRMONT, le 10 mai 2002.
Clos Frésard 3

La célébration eucharistique, suivie de l'incinération, aura lieu en l'église du Noirmont, le lundi 13 mai à 14 h 30.

Jean-Marie repose à la chapelle mortuaire du Noirmont.

Selon le désir du défunt, prière de ne pas envoyer de fleurs.

Il ne sera pas envoyé de faire-part, cet avis en tenant lieu.

LES PONTS-DE-MARTEL

*Une maman, c'est tant de choses,
Ça se raconte avec le cœur,
C'est comme un grand bouquet de roses,
Ça fait partie du bonheur.*

Gisèle et Fernand Indermaur-Landry et leurs enfants à Villeret,

Claudine Gerber-Landry et famille à La Chaux-de-Fonds,

Gilberte et René Stenz-Nicolet et famille à La Chaux-de-Fonds,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Yvonne LANDRY
née NICOLET

leur bien chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 85e année, après quelques mois de maladie.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 8 mai 2002.

La cérémonie aura lieu le lundi 13 mai à 11 heures au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Notre maman repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Principale 15 - 2613 Villeret

En son souvenir, vous pouvez penser au Service des soins à domicile, Les Ponts-de-Martel, ccp 23-976-4.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

132-114037

LE FAIT DIVERS

LES BOIS ■ Deux blessés. Hier vers 18h45, un automobiliste circulait du Boéchet en direction des Bois. Parvenu au lieu dit «Chez Jeune Jean», il a perdu la maîtrise de sa voiture dans un virage à droite. Celle-ci a traversé la chaussée mouillée et terminé sa course en contrebas d'un talus. Blessés, les deux occupants ont été pris en charge par deux ambulances de La Chaux-de-Fonds. Le groupe de désincarcération de La Chaux-de-Fonds et des sapeurs-pompiers des Bois ont été dépêchés sur les lieux. /comm



L'ÉNERGIE

Contrôle continu
des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Valeurs hebdomadaires
du 29 avril au 5 mai

	Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville):	10,5° C	45,2 DJ
Littoral ouest:	9,3° C	67,7 DJ
Littoral est:	10,4° C	45,5 DJ
Val-de-Ruz:	7,6° C	86,7 DJ
Val-de-Travers:	6,3° C	95,6 DJ
La Brévine:	4,8° C	106,7 DJ
Le Locle:	5,9° C	98,6 DJ
La Chaux-de-Fonds:	5,1° C	104,5 DJ
La Vue-des-Alpes:	1,6° C	128,9 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage. Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 032 889 67 20. /comm

AVIS DE NAISSANCES

Méline a l'immense joie de vous annoncer la naissance de sa petite sœur

EVA

le 8 mai 2002.

Un grand merci à toute l'équipe de la maternité de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Famille
Patricia et Claudio
VALCESCHINI-SCHAUB

132-114081

Lise-Marie et Yves-Gabriel PAREL

ont l'immense joie d'annoncer la naissance de

VICKY

le 9 mai 2002

à la maternité de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.

132-114027

Réception des avis mortuaires: du lundi au vendredi
jusqu'à 17 heures à Publicitas La Chaux-de-Fonds
fax 032 / 910 20 59
jusqu'à 21 heures à L'Impartial fax 032 / 910 20 09

